

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1528/2007**

**tal-20 ta' Diċembru 2007**

**li japplika l-arranġamenti għall-prodotti li joriġinaw f'ċerti stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (AKP) previsti fi ftehim li jstabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika**

(ĠU L 348, 31.12.2007, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1217/2008 tat-8 ta' Diċembru 2008	L 330	1	9.12.2008
► <b><u>M2</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	1	10.6.2013



**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 1528/2007**

**tal-20 ta' Diċembru 2007**

**li japplika l-arranġamenti għall-prodotti li joriginaw f'ċerti stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (AKP) previsti fi ftehim li jstabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 133 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi, min-naha waħda, u l-Komunità Ewropea (KE) u l-Istati Membri tagħha, min-naha l-oħra, iffirmit f'Cotonou fit-23 ta' Ġunju 2000 <sup>(1)</sup> (minn issa 'l quddiem il-“Ftehim ta' Shubija AKP-KE”) jistipula li Ftehim ta' Shubija Ekonomika (FPEs) għandhom jidhlu fis-seħh mhux aktar tard mill-1 ta' Jannar 2008.
- (2) Il-Ftehim AKP-KE jistipula ż-żamma ta' l-arranġamenti kummerċjali li jinsabu fl-Anness V ta' dan il-Ftehim sal-31 ta' Diċembru 2007.
- (3) Mill-2002 lil hawn il-Komunità ilha tinnegozja Ftehim ta' Shubija Ekonomika mal-Grupp ta' Stati AKP taħt forma ta' sitt reġjuni li jinkludu l-Karibew, l-Afrika Centrali, l-Afrika tal-Lvant u l-Afrika t'Isfel, l-Istati Gżejjer tal-Paċifiku, il-Komunità ta' l-Iżvilupp ta' l-Afrika t'Isfel u l-Afrika tal-Punent. Tali Ftehim ta' Shubija Ekonomika ser ikunu konsistenti ma' l-obbligi tad-WTO, jappoġġaw l-integrazzjoni reġjonali u jippromwovu l-integrazzjoni gradwali ta' l-ekonomiji ta' l-AKP fis-sistema ta' kummerċ dinji bbażata fuq regoli, u b'hekk irawmu l-iżvilupp sostenibbli tagħhom u jikkontribwixxu għall-isforz ġenerali biex jiġi eliminat il-faqar u biex jittejjbu l-kondizzjonijiet ta' l-għajxien fil-pajjiżi ta' l-AKP. Fl-ewwel stadju, in-negozjati jistgħu jiġu konklużi fuq ftehim li jwasslu biex jiġu stabbiliti Ftehim ta' Shubija Ekonomika li jkopru ta' l-inqas arranġamenti dwar merkanzija kompatibbli mad-WTO, li għandhom ikunu kumplementati mill-aktar fis possibbli minn Ftehim ta' Shubija Ekonomika kompluti, konsistenti ma' proċessi reġjonali ta' integrazzjoni ekonomika u politika.
- (4) Dawn l-arranġamenti li jstabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika li dwarhom ġew konklużi negozjati jstipulaw li l-partijiet jistgħu jiehdu miżuri biex japplikaw il-ftehim, qabel l-applikazzjoni proviżorja fuq bażi reċiproka, sa fejn huwa fattibbli. Huwa xieraq li tittiehed azzjoni biex jiġu applikati l-ftehim fuq il-bażi ta' dawn id-dispożizzjonijiet.

<sup>(1)</sup> ĠU L 317, 15.12.2000, p. 3. Ftehim kif emendat bil-Ftehim tat-22 ta' Diċembru 2005 (ĠU L 209, 11.8.2005, p. 27).

▼B

- (5) L-arrangamenti inkluzi f'dan ir-Regolament iridu jiġu emendati, kif mehtieg, skond il-ftehim li jistabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika, kif u meta dawn il-ftehim jiġu ffirmati u konklużi skond l-Artikolu 300 tat-Trattat u jiġu fis-seħh. L-arrangamenti jridu jintemmu fis-shih jew f'parti minnhom jekk il-ftehim ikkonċernati ma jidhlux fis-seħh f'perjodu ta' zmien raġonevoli bi qbil mal-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar il-Liġi tat-Trattati.
- (6) Għal importazzjoni fil-Komunità, l-arrangamenti fil-ftehim li jistabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, il-Ftehim ta' Shubija Ekonomika għandhom jipprovdu għal aċċess hieles mid-dazju u mill-kwoti ta' rati tariffarji għall-prodotti kollha għajr għal armi. Dawn l-arrangamenti jkunu soġġetti għal perjodi tranżizzjonali u arrangamenti għal ċerti prodotti sensittivi, arrangamenti speċifiċi għad-Dipartimenti Franciżi extra-ewropej. Fidawl tal-partikolaritajiet tal-qagħda ta' l-Afrika t'Isfel, il-prodotti li joriġinaw fl-Afrika t'Isfel għandhom ikomplu jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim dwar il-Kummerċ, l-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, min-naħa waħda, u l-Afrika t'Isfel, min-naħa l-oħra (TDCA) <sup>(1)</sup>, sal-mument li fih ftehim li jistabbilixxi, jew li jwassal biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika jidhol fis-seħh bejn il-Komunità u l-Afrika t'Isfel.
- (7) Minflok li wiehed iserrah fuq l-arrangamenti speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppatti previsti fir-Regolament (KE) Nru 980/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati <sup>(2)</sup>, huwa ahjar li dawn il-pajjiżi l-anqas żviluppatti li huma wkoll Stati ta' l-AKP jibbażaw ir-relazzjoni kummerċjali tagħhom tal-gejjieni mal-Komunità fuq Ftehim ta' Shubija Ekonomika. Sabiex jiġi ffaċilitat dan l-iżvilupp, huwa xieraq li jiġi pprovdut li dawn il-pajjiżi li kkonkludew negozjati fuq ftehim li jistabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika, u li jistgħu jibbenefikaw mill-arrangamenti previsti taht dan ir-Regolament jistgħu jkomplu jibbenefikaw, għal perjodu ta' zmien limitat, mill-arrangamenti speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppatti fir-Regolament (KE) Nru 980/2005 fir-rigward ta' dawk il-prodotti fejn l-arrangamenti tranżizzjonali stabbiliti f'dan ir-Regolament huma anqas favorevoli.
- (8) Ir-regoli ta' oriġini applikabbli għall-importazzjonijiet magħmula taht dan ir-Regolament għal perjodu tranżizzjonali għandhom ikunu dawk stabbiliti fl-Anness II ta' dan ir-Regolament. Dawn ir-regoli ta' oriġini għandhom jiġu sostitwiti b' dawk annessi ma' ftehim mar-reġjuni jew stati mnizzla fl-Anness I meta dak il-ftehim ikun applikaz provviżorjament jew jidhol fis-seħh skond liem jiġi l-ewwel.
- (9) Jehtieg li jiġi pprovdut għall-possibbiltà li jiġu sospizi l-arrangamenti stabbiliti f'dan ir-Regolament f'każ ta' nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva, irregolaritajiet jew frodi. Meta Stat Membru jipprovdi informazzjoni lill-Kummissjoni dwar il-possibbiltà ta' frodi jew nuqqas ta' forniment ta' kooperazzjoni amministrattiva, għandha tapplika l-leġiżlazzjoni Komunitarja rilevanti,

<sup>(1)</sup> ĠU L 311, 4.12.1999, p. 1. Ftehim kif emendat bil-Protokoll Addizzjonali tal-25 ta' Ġunju 2005 (ĠU L 68, 15.3.2005, p. 33).

<sup>(2)</sup> ĠU L 169, 30.6.2005, p. 1.

## ▼B

b'mod partikolari r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 515/97 tat-13 ta' Marzu 1997 dwar l-ghajjnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet amministrattivi ta' l-Istati Membri u kooperazzjoni bejn dawn ta' l-ahhar u l-Kummissjoni biex tkun żgurata l-applikazzjoni korretta tal-liġi fir-rigward ta' kwistjonijiet doganali u agrikoli <sup>(1)</sup>.

- (10) Huwa xieraq li dan ir-Regolament jipprovdi għal arrangamenti ta' tranżizzjoni għaz-zokkor u r-ross, flimkien ma' mekkaniżmi speċjali ta' tranżizzjoni għas-salvagwardja u s-sorveljanza applikabbli wara li jintemmu l-arrangamenti ta' tranżizzjoni.
- (11) Fil-kuntest ta' l-arrangamenti ta' tranżizzjoni għaz-zokkor, skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/627/KE il-Protokoll 3 dwar iż-zokkor AKP mehmuż ma' l-Anness V tal-Ftehim AKP-KE mhux se jibqa' japplika b'effett mill-1 ta' Ottubru 2009 <sup>(2)</sup>.
- (12) Mat-tmiem tal-Protokoll 3 dwar iż-zokkor AKP u minhabba s-sensittività partikolari tas-suq taz-zokkor, huwa xieraq li jiġu adottati miżuri ta' tranżizzjoni għal dan il-prodott. Fl-istess waqt, huwa xieraq li jiġu adottati miżuri speċifiċi ta' tranżizzjoni ta' salvagwardja u sorveljanza għal ċerti prodotti ta' l-agrikoltura pprocessati b'kontenut potenzjali għoli ta' zokkor li jistgħu jiġu kkummerċjalizzati biex jiġu evitati miżuri speċifiċi ta' tranżizzjoni ta' salvagwardja għall-importazzjonijiet taz-zokkor fil-KE.
- (13) Huwa wkoll xieraq li jiġu adattati miżuri ġenerali ta' salvagwardja għall-prodotti li jaqgħu taht dan ir-Regolament.
- (14) Minhabba s-sensittività partikolari tal-prodotti ta' l-agrikoltura, huwa xieraq li jistgħu jittiehdu miżuri bilaterali ta' salvagwardja meta l-importazzjonijiet iġibu jew jheddu li jgħibu tfixkil fis-swieq għal dawn il-prodotti jew tfixkil fil-mekkanizmi li jirregolaw dawn is-swieq.
- (15) Skond l-Artikolu 299(2) tat-Trattat, għandha titqies b'mod xieraq fl-istrateġiji politiċi kollha tal-Komunità l-qagħda partikolari strutturali, soċjali u ekonomika tar-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Komunità b'mod speċifiku b'referenza għad-drawwiet u l-politika kummerċjali.
- (16) Għalhekk għandhom jitqiesu b'mod speċjali kemm is-sensittività tal-prodotti ta' l-agrikoltura, speċjalment iż-zokkor, kif ukoll il-vulnerabilità u l-interessi partikolari tar-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Komunità meta jiġu stabbiliti r-regoli dwar salvagwardji bilaterali b'mod effettiv.

<sup>(1)</sup> ĠU L 82, 22.3.1997, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 807/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36).

<sup>(2)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill 2007/627/KE tat-28 ta' Settembru 2007 (ĠU L 255, 29.9.2007, p. 38).

**▼B**

- (17) Il-miżuri mehtieġa sabiex jiġi implimentat dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati bi qbil mad-Deċiżjoni 1999/468/KE tad-28 ta' Ġunju 1999 li tippreskrivi l-proċeduri għall-eżerċizzju tal-poteri ta' implimentazzjoni mogħtija lill-Kummissjoni <sup>(1)</sup>;
- (18) Dan ir-Regolament jitlob il-htieġa li jiġi revokat is-sett attwali ta' Regolamenti adottati fil-kuntest ta' l-Anness V tal-Shubija AKP-KE, l-aktar ir-Regolament (KE) Nru 2285/2002 dwar il-miżuri ta' salvagwardja previsti fil-Ftehim ta' Shubija AKP-KE <sup>(2)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 2286/2002 ta' l-10 ta' Diċembru 2002 dwar l-arrangamenti applikabbli għall-prodotti ta' l-agrikoltura li jirriżultaw mill-ipproċessar ta' prodotti ta' l-agrikoltura li joriġinaw fl-Istati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (Stati AKP) <sup>(3)</sup> u l-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1964/2005 tad-29 ta' Novembru 2005 dwar ir-rati tariffarji għall-banana <sup>(4)</sup>. Bħala konsegwenza, il-miżuri kollha ta' implimentazzjoni bbażati fuq dawk id-dispożizzjonijiet li jiġu revokati ma jibqgħux fl-użu.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU 1

SUĠĠETT, AMBITU U AĊĊESS GHAS-SUQ

*Artikolu 1*

**Suġġett**

Dan ir-Regolament japplika l-arrangamenti għall-prodotti li joriġinaw f'ċerti stati li huma parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, Karibej u Paċifiċi (AKP) previsti fi ftehim li jistabbilixxu, jew li jwasslu biex jiġu stabbiliti, Ftehim ta' Shubija Ekonomika.

*Artikolu 2*

**Ambitu**

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-prodotti li joriġinaw fir-reġjuni u stati elenkati fl-Anness I.

2. Il-Kunsill li jaġixxi bil-maġġoranza kwalifikata fuq proposta mill-Kummissjoni, għandu jemenda l-Anness I biex iżid reġjuni jew stati mill-Grupp ta' Stati AKP li kkonkludew negozjati dwar ftehim bejn il-Komunità u dak ir-reġjun jew stat li ta' l-inqas jissodisfa r-rekwiżiti ta' l-Artikolu XXIV GATT 1994.

3. Tali stat jew reġjun se jibqa' fl-Anness I sakemm il-Kunsill li jaġixxi bil-maġġoranza kwalifikata, fuq proposta mill-Kummissjoni, jemenda l-Anness I biex inehhi reġjun jew stat minn dan l-Anness, b'mod partikolari, fejn:

(a) ir-reġjun jew stat jindika li għandu l-hsieb li ma jirratifikax ftehim li bis-saħħa tiegħu ġie inkluz fl-Anness I;

<sup>(1)</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Deċiżjoni kif emendata bid-Deċiżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

<sup>(2)</sup> ĠU L 348, 21.12.2002, p. 3.

<sup>(3)</sup> ĠU L 348, 21.12.2002, p. 5.

<sup>(4)</sup> ĠU L 316, 2.12.2005, p. 1.

**▼B**

- (b) ratifika ta' ftehim li bis-sahha tiegħu reġjun jew stat ġie inkluż fl-Anness I ma saritx fi żmien raġonevoli b'mod li d-dhul fis-seħh tal-ftehim jittardja għalxejn; jew,
- (c) il-ftehim jingieb fi tmiem, jew ir-reġjun jew stat ikkonċernat iġib fi tmiem id-drittijiet u l-obbligi tiegħu skond il-ftehim iżda l-ftehim xort'oħra jibqa' fis-seħh.

*Artikolu 3***Aċċess għas-suq**

1. Soġġetti għall-Artikoli 6, 7 u 8, id-dazji ta' importazzjoni għandhom jitnehhew fuq il-prodotti kollha tal-Kapitolu 1 sa 97 iżda mhux 93 tas-Sistema Armonizzata li joriginaw f'reġjun jew stat elenkat fl-Anness I. Din it-tnehhija għandha tkun soġġetta għall-mekkanizmi ta' tranżizzjoni ta' salvagwardja u sorveljanza stabbiliti fl-Artikoli 9 u 10 u l-mekkanizmu ġenerali ta' salvagwardja previsti fl-Artikoli 11 sa 22.

2. Għall-prodotti tal-Kapitolu 93 tas-Sistema Armonizzata li joriginaw f'reġjuni jew stati elenkati fl-Anness I d-dazji ta' l-Aktar Pajjiżi Ffavoriti applikati s'issa għandhom ikompli japplikaw.

3. Minkejja dak li hemm fl-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 980/2005, il-prodotti li joriginaw fil-pajjiżi l-anqas żviluppati elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament u li huma inklużi fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, barra mill-arranġamenti previsti f'dan ir-Regolament, għandhom ikompli jgawdu mill-preferenzi pprovduti skond ir-Regolament (KE) Nru 980/2005 fir-rigward ta' prodotti:

(a) ta' l-intestatura tariffarja 1006 għajr għas-sottointestatura 1006 10 10, sal-31 ta' Diċembru 2009; kif ukoll,

(b) ta' l-intestatura tariffarja 1701, sat-30 ta' Settembru 2009.

4. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-Artikoli 6, 7 u 8 m'għandhomx japplikaw għall-prodotti li joriginaw mill-Afrika t'Isfel. Dawn il-prodotti għandhom ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet rilevanti tat-TDCA. Skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(3), se jisdied Anness ma' dan ir-Regolament li jstabbilixxi r-reġim applikabbli għal prodotti li joriginaw fl-Afrika t'Isfel għaladarba d-dispożizzjonijiet kummerċjali rilevanti tal-Ftehim dwar il-Kummerċ, l-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni jkunu ġew sostitwiti bid-dispożizzjonijiet rilevanti ta' ftehim li jstabbilixxi, jew li jwassal biex jiġi stabbilit, Ftehim ta' Shubija Ekonomika.

5. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 7 m'għandhomx japplikaw għal prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1701 jew l-intestatura tariffarja 0803 00 19 li joriginaw f'reġjun jew stat elenkat fl-Anness I u li thallew għaċ-ċirkolazzjoni hielsa fid-*departments* Franciżi lil hinn mix-tut sa l-1 ta' Jannar 2028. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż sa l-1 ta' Jannar 2028 sakemm ma jiġix miftiehem xort'oħra mar-reġjuni jew stati

**▼B**

elenkati fl-Anness I kif stipulat fil-ftehim rilevanti. Il-Kummissjoni ghandha tippubblika avviz fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* biex tgharraf lill-partijiet interessati dwar it-terminazzjoni ta' din id-dispożizzjoni.

## KAPITOLU II

**REGOLI TA' ORIĠINI U KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA***Artikolu 4***Regoli ta' Oriġini**

1. Ir-regoli ta' oriġini stabbiliti fl-Anness II ghandhom japplikaw sabiex jiġi ddeterminat jekk il-prodotti joriġinawx fir-regjuni jew stati elenkati fl-Anness I.

2. Ir-regoli ta' oriġini stabbiliti fl-Anness II ghandhom jiġu sostitwiti minn dawk meħmuża ma' xi ftehim mar-regjuni jew stati elenkati fl-Anness I meta dan il-ftehim jew jiġi proviżorjament applikat, jew jidhol fis-seħħ, ikun liema jkun l-ewwel. Il-Kummissjoni ghandha tippubblika avviz fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* biex tgharraf lill-operaturi. L-avviz ghandu jispeċifika d-data ta' applikazzjoni proviżorja jew id-dhul fis-seħħ, li ghandha tkun id-data li minnha r-regoli ta' oriġini fil-ftehim ghandhom japplikaw għall-prodotti li joriġinaw fir-regjuni jew stati elenkati fl-Anness I.

3. Il-Kummissjoni mghejjuna mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali stabbilit bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju <sup>(1)</sup> ghandha tissorvelja l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-Anness II. Jistgħu jiġu adottati emendi tekniċi u deċiżjonijiet dwar kif jiġi ttrattat l-Anness II skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 247 u 247A tar-Regolament (KE) Nru 2913/92.

*Artikolu 5***Kooperazzjoni amministrattiva**

1. Fejn il-Kummissjoni ssib, fuq il-bażi ta' tagħrif oġġettiv, nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva u/jew irregolaritajiet jew frodi, tista' tissospendi temporanjament l-eliminazzjoni tad-doveri fl-Artikoli 3, 6 u 7, (minn issa 'l quddiem imsemmija bhala "it-ttrattament rilevanti"), bi qbil ma' dan l-Artikolu.

2. Għall-fini ta' dan l-Artikolu nuqqas ta' kooperazzjoni amministrattiva ghandha tfisser, *inter alia*:

- (a) nuqqas ta' aktar minn darba li jitharsu l-obbligi rilevanti li jeħtieġu l-verifika ta' l-istatus ta' oriġini tal-prodott(i) kkonċernat(i);
- (b) rifjut ta' aktar minn darba jew dewmien eċċessiv fit-twettiq u/jew il-komunikazzjoni tar-riżultati tal-verifika sussegwenti tal-prova ta' oriġini;

<sup>(1)</sup> ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1. Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

## ▼B

- (c) rifjut ta' aktar minn darba jew dewmien eċċessiv fil-ksib ta' l-awtorizzazzjoni biex jitwettqu missjonijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-verifika ta' l-awtenticità ta' dokumenti jew ir-reqqa ta' l-informazzjoni marbuta ma' l-ghoti tat-treatment rilevanti.

Għall-fini ta' dan l-Artikolu jistgħu jinstabu irregolaritajiet jew frodi, *inter alia*, fejn ikun hemm żieda f'daqqa, minghajr spjegazzjoni sodisfaċenti, fl-importazzjonijiet ta' prodotti li jaqbu l-livell normali ta' produzzjoni u l-kapaċità ta' esportazzjoni tar-regjun jew stat ikkonċernat.

3. Fejn il-Kummissjoni, fuq il-bażi ta' tagħrif ipprovdut minn Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tagħha stess, issib li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1 u 2 hawn fuq, huma sodisfatti, il-Kummissjoni tista', hi u taġixxi skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 24(2), tissospendi t-treatment rilevanti sakemm l-ewwel tkun:

- (a) għarrfet lill-Kumitat stipulat fl-Artikolu 24;
- (b) innotifikat ir-regjun jew stat ikkonċernat bi qbil ma' kull proċedura rilevanti applikabbli bejn il-Komunità u dan l-istat jew regjun; kif ukoll,
- (c) ippubblikat avviż fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* li jgħid li nstab li kien hemm nuqqas ta' disponibiltà ta' kooperazzjoni amministrattiva, irregolaritajiet jew frodi.

4. Il-perjodu ta' sospensjoni skond dan l-Artikolu għandu jkun limitat għal dak li jkun meħtieġ biex jiġu mharsa l-interessi finanzjarji tal-Komunità. M'għandux jaqbez is-sitt xhur, u jista' jiġġedded. Ma tmiem il-perjodu, il-Kummissjoni għandha tiddeċiedi jew li għib fi tmiem is-sospensjoni wara li tgharraf il-Kumitat stipulat fl-Artikolu 24 jew li testendi l-perjodu ta' sospensjoni skond il-proċedura msemmija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu.

5. Il-proċeduri ta' sospensjoni temporanja stabbiliti fil-paragrafi 2 sa 4 għandhom jiġu sostitwiti minn dawk stabbiliti fxi ftehim mar-regjuni jew stati elenkati fl-Anness I meta dan il-ftehim jew jiġi proviżorjament applikat, jew jidhol fis-seħh, ikun liema jkun l-ewwel. Il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* biex tgharraf lill-operaturi. L-avviż għandu jispeċifika d-data ta' applikazzjoni proviżorja jew id-dhul fis-seħh, li għandha tkun id-data li minnha l-proċeduri ta' sospensjoni temporanja fil-ftehim għandhom japplikaw għall-prodotti li jaqghu taht dan ir-Regolament.

6. Sabiex timplimenta s-sospensjoni temporanja stabbilita fxi ftehim mar-regjuni jew stati elenkati fl-Anness I, il-Kummissjoni minghajr dewmien eċċessiv għandha:

- (a) tgharraf lill-Kumitat stipulat fl-Artikolu 24 li nstab li hemm nuqqas ta' disponibiltà ta' kooperazzjoni amministrattiva, irregolaritajiet jew frodi; kif ukoll



**▼B**

- (b) tippubblika l-avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea* li jgħid li nstab li kien hemm nuqqas ta' disponibilità ta' kooperazzjoni amministrattiva, irregolaritajiet jew frodi.

Il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni li tissospendi t-trattament rilevanti skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 24(2).

## KAPITOLU III

## ARRANĠAMENTI TA' TRANŻIZZJONI

## TAQSIMA 1

**Ross**

## Artikolu 6

**Kwoti tariffarji ta' dazju zero u tnehhija eventwali ta' dazji**

1. Id-dazji ta' importazzjoni fuq il-prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1006 għandhom jitnehhew mill-1 ta' Jannar 2010, għajr għal dazji ta' importazzjoni fuq il-prodotti tas-sottointestatura 1006 10 10 li għandhom jitnehhew mill-1 ta' Jannar 2008.

2. Il-kwoti tar-rati tariffarji li ġejjin b'dazju zero għandhom jinfethu għall-prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1006 għajr għas-sottointestatura 1006 10 10 li joriginaw fl-istati elenkati fl-Anness I li huma parti mir-reġjun CARIFORUM:

- (a) 187 000 tonnellata, ekwivalenti ta' ross bla hliēfa, għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2008 u l-31 ta' Diċembru 2008;
- (b) 250 000 tonnellata, ekwivalenti ta' ross bla hliēfa, għall-perjodu bejn l-1 ta' Jannar 2009 u l-31 ta' Diċembru 2009.

3. Ir-regoli fid-dettall għall-implimentazzjoni tal-kwoti tariffarji msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jiġu ddeterminati skond il-proċeduri msemmija fl-Artikoli 13 u 26(2) tar-Regolament (KE) Nru 1785/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 dwar l-organizzazzjoni Komuni tas-suq tar-ross <sup>(1)</sup>.

## TAQSIMA 2

**Zokkor**

## Artikolu 7

**Kwoti tariffarji ta' dazju zero u tnehhija eventwali ta' dazji**

1. Id-dazji ta' importazzjoni fuq prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1701 għandhom jitnehhew mill-1 ta' Ottubru 2009.

<sup>(1)</sup> ĠU L 270, 21.10.2003, p. 96.

**▼B**

2. Barra mill-kwoti tar-rati tariffarji miftuħa u amministrati skond l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 <sup>(1)</sup>, il-kwoti tar-rati tariffarji li ġejjin għandhom jinfethu għall-prodotti tas-sottointestatura tariffarja 1701 għall-perjodu bejn l-1 ta' Ottubru 2008 u t-30 ta' Settembru 2009:

- (a) 150 000 tunnellata, l-ekwivalenti ta' zokkor abjad, b'dazju zero riżervat għall-prodotti li joriginaw fil-pajjiżi l-inqas żviluppatti kif elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 980/2005 u li huma elenkati fl-Anness I. Din il-kwota tar-rata tariffarja għandha tinqasam bejn ir-regjuni skond il-kwantitajiet li jridu jiġu ddeterminati b'konformità mal-ftehim li jikkwalifikaw ir-regjuni jew l-istati għall-inkluzjoni fl-Anness I; kif ukoll,
- (b) 80 000 tunnellata, l-ekwivalenti ta' zokkor abjad, b'dazju zero riżervat għall-prodotti li joriginaw fir-regjuni jew stati li mhumiex pajjiżi l-inqas żviluppatti u li huma elenkati fl-Anness I. Din il-kwota tar-rata tariffarja għandha tinqasam bejn ir-regjuni skond il-kwantitajiet li jridu jiġu ddeterminati b'konformità mal-ftehim li jikkwalifikaw ir-regjuni jew l-istati għall-inkluzjoni fl-Anness I.

3. L-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 għandu japplika għall-importazzjonijiet skond il-kwoti tar-rati tariffarji msemmija fil-paragrafu ta' qabel.

4. Ir-regoli fid-dettall għall-qsim skond ir-regjun u għall-implimentazzjoni tal-kwoti tariffarji msemmija f'dan l-Artikolu għandhom jiġu ddeterminati mill-Kummissjoni skond il-proċeduri msemmija fl-Artikoli 39(2) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

*Artikolu 8***Arranġament transitorju**

Għall-perjodu bejn l-1 ta' Ottubru 2009 u t-30 ta' Settembru 2012, l-Artikolu 7(1) m'għandux japplika għall-importazzjonijiet ta' prodotti tal-kodiċi NM 1701 sakemm l-importatur ma jimpenjax ruħu li jixtri dawn il-prodotti bi prezz mhux aktar baxx minn 90 % tal-prezz ta' referenza (fuq bażi ta' c.i.f.) stabbilit fl-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 għas-sena kummerċjali rilevanti.

*Artikolu 9***Mekkaniżmu tranżitorju ta' salvagwardja għaz-zokkor**

1. Għall-perjodu l-1 ta' Ottubru 2009 sat-30 ta' Settembru 2015 it-trattament mogħti fl-Artikolu 7(1) għall-importazzjonijiet ta' prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1701 li joriginaw f'regjuni jew stati elenkati

<sup>(1)</sup> ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1.

**▼B**

fl-Anness I u li mhumiex pajjiżi l-inqas żviluppati elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 980/2005 jista' jiġi sospiż meta:

(a) importazzjonijiet li joriġinaw f'reġjuni jew stati li huma Stati AKP u li mhumiex pajjiżi l-inqas żviluppati elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 980/2005 jaqbzu l-kwantitajiet li ġejjin:

(i) 1,38 miljun tunnellata fis-sena kummerċjali 2009/2010,

(ii) 1,45 miljun tunnellata fis-sena kummerċjali 2010/2011,

(iii) 1,6 miljun tunnellata fis-snin kummerċjali 2011/2012 sa 2014/2015; kif ukoll

(b) importazzjonijiet li joriġinaw fl-Istati kollha AKP li jaqbzu 3,5 miljun tunnellata.

2. Il-kwantitajiet previsti fil-paragrafu 1 (a) jistgħu jiġu suddiviżi skond ir-reġjun.

3. Matul il-perjodu msemmi f' paragrafu 1, l-importazzjonijiet ta' prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1701 li joriġinaw f'reġjuni jew stati elenkati fl-Anness I se jkollha licenzja ta' importazzjoni.

4. Is-sospensjoni tat-trattament mogħti fl-Artikolu 7(1) għandha tintemm fi tmiem is-sena kummerċjali li fiha għet introdotta.

5. Regoli fid-dettall dwar is-suddiviżjoni tal-kwantitajiet previsti fil-paragrafu 1 għat-treġija tas-sistema msemmija fil-paragrafi 1, 3 u 4 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 39(2) tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

#### *Artikolu 10*

##### **Mekkaniżmu ta' sorveljanza ta' tranżizzjoni**

1. Għall-perjodu 1 ta' Jannar 2008 sat-30 ta' Settembru 2015, l-importazzjonijiet ta' prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59, 2106 90 98 li joriġinaw f'reġjuni jew stati elenkati fl-Anness I għandhom ikunu soġġetti għal mekkaniżmu ta' sorveljanza stipulat fl-Artikolu 308d tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2454/93 li jistipula d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità <sup>(1)</sup>.

2. Fuq il-bażi ta' din is-sorveljanza, il-Kummissjoni għandha tikkontrolla jekk hemmx żieda kumulattiva ta' importazzjonijiet ta' wiehed jew aktar minn dawn il-prodotti li joriġinaw f'reġjun partikolari b'aktar minn 20 % fil-volum matul perjodu ta' tnax-il xahar konsekuttivi mqabbla mal-medja ta' importazzjonijiet ta' kull sena matul it-tliet perjodi preċedenti ta' tnax-il xahar.

<sup>(1)</sup> ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1.

**▼B**

3. Jekk il-livell imsemmi fil-paragrafu 2 jintlahaq, il-Kummissjoni ghandha tanalizza t-tendenza kummerċjali, il-gustifikazzjoni ekonomika u l-kontenut ta' zokkor ta' dawn l-importazzjonijiet. Jekk il-Kummissjoni tikkonkludi li dawn l-importazzjonijiet jintuzaw biex jiġu evitati l-kwoti tar-rati tariffarji u l-mekkanizmu speċjali ta' salvagwardja previsti fl-Artikoli 7, 8 u 9, tista' tissospendi l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 3(1) għall-importazzjonijiet ta' prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1704 90 99, 1806 10 30, 1806 10 90, 2106 90 59, 2106 90 98 li joriġinaw f'reġjuni jew stati elenkati fl-Anness I li mhumiex pajjiżi l-anqas żviluppatti elenkati fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 980/2005 sa l-aħhar tas-sena kummerċjali kkonċernata.

4. Ir-Regoli fid-dettall għat-treġija ta' din is-sistema u d-deċiżjonijiet ta' sospensjoni għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 3448/93 <sup>(1)</sup>.

## KAPITOLU IV

**DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI TA' SALVAGWARDJA***Artikolu 11***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu:

- (a) “*Industrija Komunitarja*” tfisser il-produtturi tal-Komunità kollha bħala grupp wiehed ta' prodotti simili jew ta' prodotti li jikkompetu direttament ma' xulxin fi hdan it-territorju tal-Komunità, jew dawk il-produtturi tal-Komunità li l-*output* kollettiv tagħhom ta' prodotti simili jew ta' prodotti li jikkompetu direttament ma' xulxin jikkos-titwixxi proporzjon ewlieni tal-produzzjoni totali Komunitarja ta' dawn il-prodotti
- (b) “*dannuserju*” tfisser hsara ġenerali sinifikanti fil-pożizzjoni tal-produtturi Komunitarji;
- (c) “*theddida ta' dannu serju*” tfisser dannu serju li jkun imminenti biċ-ċar;
- (d) “*tfixkil*” tfisser taqlib f'settur jew industrija.;
- (e) “*theddida ta' tfixkil*” tfisser tfixkil li jkun imminenti biċ-ċar.

*Artikolu 12***Prinċipji**

1. Mizura ta' salvagwardja tista' tiġi imposta skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu fejn prodotti li joriġinaw fir-reġjuni jew stati elenkati fl-Anness I qed jiġu impurtati fil-Komunità bi kwantitajiet tant mizjuda u taht tali kondizzjonijiet li jgħibu jew jheddu li jgħibu xi wahda minn dawn li ġejjin:

- (a) dannu serju lill-industrija tal-Komunità

<sup>(1)</sup> ĠU L 318, 20.12.1993, p. 18.

**▼B**

- (b) tfixkil f'settur ta' l-ekonomija, partikolarment fejn dan it-tfixkil iġib problemi jew diffikultajiet soċjali ewlenin li jistgħu jwasslu għal tiżnin serju fil-qagħda ekonomika tal-Komunità, jew
- (c) tfixkil fis-swieq tal-prodotti agrikoli koperti bl-Anness I tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Argikoltura jew mekkanizmi li jirregolaw dawn is-swieq.

2. F'kazijiet fejn il-prodotti li joriginaw fir-reġjuni jew stati elenkati fl-Anness I qed jiġu impurtati fil-Komunità bi kwantitajiet tant miżjuda u taht tali kondizzjonijiet li jgħibu jew jheddu li jgħibu tfixkil fil-qagħda ekonomika ta' wiehed jew aktar mir-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Komunità, tista' tiġi imposta miżura ta' salvagwardja skond id-dispożizzjonijiet stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

*Artikolu 13***Determinazzjoni tal-kondizzjonijiet biex jiġu imposti miżuri ta' salvagwardja**

1. Id-determinazzjoni ta' dannu serju jew it-theddida ta' dan għandha tkopri fost l-oħrajn il-fatturi li ġejjin:

- (a) il-volum ta' importazzjonijiet, partikolarment fejn kien hemm zieda sinifikanti, f'termini assoluti jew relattivi għall-produzzjoni jew il-konsum fil-Komunità;
- (b) il-prezz ta' l-importazzjonijiet, b'mod partikolari fejn ikun sar bejgħ sinifikanti bi prezzijiet inqas meta mqabbel mal-prezz ta' prodott simili fil-Komunità;
- (c) l-impatt konsegwenti fuq il-produtturi tal-Komunità kif indikat minn tendenzi f'ċerti fatturi ekonomiċi bhall-produzzjoni, l-utilizzazzjoni tal-potenzjal, hażniet, bejgħ, sehem fis-suq, il-waqa' tal-prezzijiet jew il-prevenzjoni ta' zidiet fil-prezzijiet li kieku kienu se jsehhu taht ċirkustanzi normali, profitti, redditu fuq il-kapital imhaddem, il-likwidità, l-impjieġ;
- (d) il-fatturi għajr ix-xejriet fl-importazzjonijiet li jkunu qegħdin jikkawżaw jew setgħu ikkawżaw dannu lill-produtturi Komunitarji interessati.

2. Id-determinazzjoni ta' tfixkil jew theddida ta' dan għandha tkun ibbażata fuq fatturi oġġettivi, inklużi dawn l-elementi:

- (a) zieda fil-volum ta' importazzjonijiet f'termini assoluti jew relattivi għall-produzzjoni tal-Komunità u għall-importazzjonijiet minn sorsi oħrajn u
- (b) l-effett ta' dawn l-importazzjonijiet fuq il-prezzijiet, jew
- (c) l-effett ta' dawn l-importazzjonijiet fuq il-qagħda ta' l-industrija tal-Komunità jew is-settur ekonomiku kkonċernat, inkluż fost l-oħrajn fuq il-livell ta' bejgħ, il-produzzjoni, il-qagħda finanzjarja u l-impjieġ.

3. Fid-determinazzjoni dwar jekk l-importazzjonijiet humiex isiru taht kondizzjonijiet li jgħibu jew jheddu li jgħibu tfixkil fis-swieq tal-prodotti ta' l-agrikoltura jew mekkanizmi li jirregolaw dawn is-swieq, inklużi

**▼B**

Regolamenti li johlqu Organizzazzjonijiet ta' Suq Komuni, iridu jitlew il-fatturi rilevanti oġġettivi kollha, inklużi wiehed jew aktar minn dawn l-elementi:

- (a) il-volum ta' importazzjonijiet hekk kif imqabbel ma' livelli preċedenti ta' snin kalendarji jew kummerċjali, skond kif ikun il-każ, il-produzzjoni interna u l-konsum, livelli pjanati tal-ġejjieni skond ir-riforma ta' l-Organizzazzjonijiet ta' Suq Komuni;
- (b) il-livell tal-prezzijiet interni mqabbla mal-prezzijiet ta' referenza jew ta' mira jekk ikun il-każ, u jekk le, imqabbla mal-prezzijiet medji interni tas-suq matul l-istess perjodu tas-snin kummerċjali ta' qabel;
- (c) Mill-1 ta' Ottubru 2015, fis-swieg tal-prodotti ta' l-intestatura tariffarja 1701: sitwazzjonijiet fejn il-prezz medju tas-suq tal-Komunità taz-zokkor abjad jaqa' matul ix-xahrejn konsekuttivi taht it-80 % tal-prezz medju tas-suq tal-Komunità għaz-zokkor abjad prevalenti matul is-sena kummerċjali ta' qabel.

4. Fid-determinazzjoni dwar jekk il-kondizzjonijiet imsemmija f' paragrafu 3 humiex jintlaħqu fil-każ tar-regjuni l-aktar imbiegħda tal-Komunità, l-analizijiet huma limitati għat-territorju tar-regjun(i) l-aktar imbiegħed/imbiegħda kkonċernat(i). Għandha tingħata attenzjoni partikolari għad-daqs ta' l-industrija lokali, il-qagħda finanzjarja tagħha u l-qagħda ta' l-impjieġ.

#### *Artikolu 14*

#### **Bidu ta' proċedimenti**

1. Jingħata bidu għal investigazzjoni fuq talba ta' Stat Membru jew fuq l-inizjattiva tal-Kummissjoni stess jekk il-Kummissjoni jidhrilha li hemm xieħda bizzejjed li tiġġustifika dan il-bidu.

2. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni f'każ li x-xejriet fl-importazzjonijiet minn xi wiehed mir-regjuni jew stati msemmija fl-Anness I jidhru li jitolbu miżuri ta' salvagwardja. Dan it-tagħrif għandu jkun fih l-evidenza disponibbli, kif iddeterminat fuq il-bażi tal-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 13. Il-Kummissjoni għandha tghaddi dan it-tagħrif lill-Istati Membri kollha fi żmien tlett ijiem tax-xogħol.

3. Il-konsultazzjoni ma' l-Istati Membri għandha ssir fi żmien tmint ijiem tax-xogħol minn meta l-Kummissjoni tibgħat it-tagħrif lill-Istati Membri kif stipulat fil-paragrafu 2. Fejn, wara l-konsultazzjoni, jidher li hemm bizzejjed xieħda li tiġġustifika bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni għandha tippubblika avviż fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*. Il-bidu ta' proċediment għandu jseħh fi żmien xahar mill-wasla tat-tagħrif għand Stat Membru.

4. Jekk il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta lill-Istati Membri, tkun tal-fehma li jeżistu ċ-ċirkustanzi stabbiliti fl-Artikolu 12, għandha minnufih tinnofifika r-regjun jew l-istati fl-Anness I milquta mill-intenzjoni tagħha li jingħata bidu għal investigazzjoni. Man-notifika tista' tiġi mehmuża stedina għal konsultazzjonijiet bl-għan ta' kjarifika tal-qagħda u li tinstab soluzzjoni sodisfacenti għaz-zewġ naħat.



*Artikolu 15*

**L-investigazzjoni**

1. Wara l-bidu ta' proċediment, il-Kummissjoni għandha tibda' investigazzjoni.
2. Il-Kummissjoni tista' titlob lill-Istati Membri jipprovdu taġġir u l-Istati Membri għandhom jiehdu l-passi kollha meħtieġa biex iwettqu din it-talba. Meta dan it-taġġir ikun ta' interess ġenerali jew meta t-trażmissjoni tiegħu tkun intalbet minn Stat Membru, il-Kummissjoni għandha tgħaddih lill-Istati Membri kollha sakemm ma tkunx kunfidenzjali, u f'każ li tkun, għandu jintbagħat sommarju mhux kunfidenzjali.
3. F'każ ta' investigazzjoni limitata għal reġjun imbiegħed, il-Kummissjoni tista' titlob lill-awtoritajiet lokali kompetenti jipprovdu t-taġġir imsemmi fil-paragrafu 2, permezz ta' l-Istat Membru kkonċernat.
4. L-investigazzjoni għandha tasal fi tmiem, fejn ikun possibbli, fi żmien sitt xhur mill-bidu ta' l-investigazzjoni. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, dan il-perjodu ta' żmien jista' jiġi estiż b'perjodu massimu ieħor ta' tliet xhur.

*Artikolu 16*

**Impożizzjoni ta' miżuri provviżorji ta' salvagwardja**

1. Għandhom jiġu applikati miżuri provviżorji ta' salvagwardja f'ċirkostanzi kritiċi fejn dewmien iġib dannu li jkun diffiċli li jissewwa, skond determinazzjoni preliminari li ċ-ċirkostanzi stabbiliti fl-Artikolu 12 skond kif xieraq, jeżistu. Il-Kummissjoni għandha tiegħu dawn il-miżuri provviżorji wara li tikkonsulta ma' l-Istati Membri jew, f'każijiet ta' urġenja kbira, wara li tinforma l-Istati Membri. F'dan l-aħhar każ, għandha ssir konsultazzjoni fi żmien għaxart ijiem min-notifika lill-Istati Membri dwar l-azzjoni meħuda mill-Kummissjoni.
2. Fid-dawl tas-sitwazzjoni partikolari tar-reġjuni l-aktar imbiegħda u l-vulnerabilità tagħhom għal kull zieda fl-importazzjonijiet, għandhom jiġu applikati miżuri provviżorji ta' salvagwardja fi proċedimenti li jirrigwardawhom fejn determinazzjoni preliminari tkun urjet li l-importazzjonijiet zdiegħu. F'dan il-każ, il-Kummissjoni għandha tgħarraf lill-Istati Membri mat-teħid tal-miżuri u għandha ssir konsultazzjoni fi żmien għaxart ijiem minn notifika lill-Istati Membri ta' l-azzjoni meħuda mill-Kummissjoni.
3. Fejn Stat Membru jitlob intervent immedjat mill-Kummissjoni u fejn jiġu mharsa l-kondizzjonijiet tal-paragrafu 1 jew 2, il-Kummissjoni għandha tiegħu deċiżjoni fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mill-wasla tat-talba.
4. Il-Kummissjoni għandha minnufih tinforma lill-Kunsill u l-Istati Membri dwar kull deċiżjoni meħuda skond il-paragrafi 1, 2 u 3. Il-Kunsill, waqt li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jiddeċiedi mod ieħor fi żmien xahar minn meta jiġi infurmat mill-Kummissjoni skond dan il-paragrafu.
5. Il-miżuri provviżorji jistgħu jiehdu l-forma ta' zieda fid-dazju doganali fuq il-prodott ikkonċernat sa livell li ma jaqbiż id-dazju doganali applikat lil membri oħra tad-WTO, jew il-livell ta' dazju tal-kwoti tariffarji.

**▼B**

6. It-tul ta' żmien tal-miżuri proviżorji m'għandux jaqbeż il-180 jum. F'kazijiet fejn miżuri proviżorji jkunu limitati għal reġjuni mbiegħda, it-tul ta' żmien tagħhom ma jistax jaqbeż 200 jum.

7. Jekk il-miżuri proviżorji ta' salvagwardja jiġu revokati minhabba li l-investigazzjoni turi li ma ntlahqux il-kondizzjonijiet fl-Artikoli 12 u 13, kull dazju migbur bhala riżultat tal-miżuri provviżorji għandu jintradd lura awtomatikament.

*Artikolu 17***Terminazzjoni ta' l-investigazzjoni u l-proċediment mingħajr miżuri**

Fejn miżuri bilaterali ta' salvagwardja jinsabu mhux meħtieġa u m'hemm ebda objezzjoni fi hdan il-Kumitat Konsultattiv imsemmi fl-Artikolu 21, l-investigazzjoni u l-proċediment għandhom jiġu terminati b'deċiżjoni tal-Kummissjoni. Fil-kazijiet l-oħra kollha, il-Kummissjoni għandha minnufih tissottometti lill-Kunsill rapport dwar ir-riżultati tal-konsultazzjoni, flimkien ma' proposta għal Regolament tal-Kunsill biex jintemm il-proċediment. Il-proċediment għandu jitqies mitmum jekk, fi żmien xahar, il-Kunsill, hu u jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, ma jkunx iddeċieda mod ieħor.

*Artikolu 18***Impożizzjoni ta' miżuri definittivi**

1. Fejn il-fatti stabbiliti b'mod finali juru li ċ-ċirkostanzi previsti fl-Artikolu 12, skond kif xieraq, intlahqu, il-Kummissjoni għandha titlob konsultazzjonijiet mar-reġjun jew stat ikkonċernat u tiltaqa' fil-kuntest ta' l-arranġament istituzzjonali xieraq stabbilit fil-ftehim rilevanti li jippermettu li reġjun jew stat jiġi inkluz fl-Anness 1 bil-hsieb li tinstab soluzzjoni aċċettabbli għaž-żewġ naħat.

2. Jekk il-konsultazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 ma jwasslux għal soluzzjoni sodisfacenti għaž-żewġ naħat fi żmien tletin jum minn meta l-kwistjoni tkun giet mgħarrfa lir-reġjun jew stat ikkonċernat, għandha tittiehed deċiżjoni li jiġu imposti miżuri definittivi bilaterali ta' salvagwardja mill-Kummissjoni, f'konsultazzjoni ma' l-Istati Membri, fi żmien għoxrin jum tax-xogħol wara t-tmiem tal-perjodu ta' konsultazzjoni.

3. Kull deċiżjoni meħuda mill-Kummissjoni skond dan l-Artikolu għandha tiġi komunikata lill-Kunsill u lill-Istati Membri. Kull Stat Membru jista', fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol wara l-jum ta' din il-komunikazzjoni, jirreferi d-deċiżjoni lill-Kunsill.

4. Jekk Stat Membru jirreferi d-deċiżjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jikkonferma, jemenda jew jirrevoka d-deċiżjoni. Jekk, fi żmien xahar minn meta l-kwistjoni tkun giet riferita, il-Kunsill ma jkunx ħa deċiżjoni, id-deċiżjoni meħuda mill-Kummissjoni titqies bhala kkonfermata.

5. Il-miżuri definittivi jistgħu jiehdu wahda mill-forom li ġejjin:

- sospensjoni ta' aktar tnaqqis tar-rata ta' dazju ta' importazzjoni għall-prodott ikkonċernat li joriġina fir-reġjun jew stat ikkonċernat,
- żieda fid-dazju doganali fuq il-prodott ikkonċernat sa livell li ma jaqbix id-dazju doganali applikat lil membri oħra tad-WTO,
- kwota tariffarja.



**▼B**

6. M'għandhomx jiġu applikati miżuri bilaterali ta' salvagwardja fuq l-istess prodott mill-istess reġjun jew stat f'inqas minn sena wara li jkunu skadew jew tnehhew miżuri preċedenti bhal dawn.

*Artikolu 19***Tul ta' żmien u reviżjoni tal-miżuri ta' salvagwardja**

1. Miżura ta' salvagwardja għandha tibqa' fis-seħħ biss għall-perjodu taż-żmien mehtieg biex jiġi pprevenut jew irmedjat id-dannu serju jew it-tfixkil. Il-perjodu taż-żmien m'għandux jaqbez is-sentejn, għajr jekk jiġi estiż skond il-paragrafu 2. Fejn il-miżura hija limitata għal wiehed jew uħud mir-reġjuni l-aktar imbiegħda tal-Komunità, il-perjodu ta' applikazzjoni ma jistgħax jaqbez l-erba' snin.

2. Il-perjodu inizjali ta' kemm iddum miżura ta' salvagwardja jista' jiġi estiż b'mod eċċezzjonali sakemm jiġi ddeterminat li l-miżura ta' salvagwardja tibqa' mehtieġa biex tipprevjeni jew tirmedja dannu jew tfixkil serju.

3. L-estensjonijiet jiġu adottati skond il-proċeduri ta' dan ir-Regolament li jgħoddu għal investigazzjonijiet u billi jintużaw l-istess proċeduri bhal miżuri inizjali.

It-tul ta' żmien totali ta' miżura ta' salvagwardja ma jistax jaqbez erba' snin, inkluża xi miżura provviżorja. Fil-każ ta' miżura limitata għar-reġjuni l-aktar imbiegħda, dan il-limitu jiġi estiż għal tmien snin.

4. Jekk it-tul ta' żmien ta' miżura ta' salvagwardja jaqbez is-sena, għandha tiġi liberalizzata progressivament b'intervalli regolari matul il-perjodu ta' żmien ta' applikazzjoni tagħha, li jinkludi kull estensjoni.

Il-konsultazzjonijiet mar-reġjun jew stat ikkonċernat għandhom isiru perijodikament fil-korpi istituzzjonali rilevanti tal-ftehim, bil-ħsieb li jiġi stabbilit programm għat-tnehhija tagħhom malli jippermettu ċ-ċirkustanzi.

*Artikolu 20***Miżuri ta' sorveljanza**

1. Fejn it-tendenza fl-importazzjonijiet ta' prodott li jorigina fi Stat AKP hija tali li dawn jitsgħu jikkawżaw waħda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 12, l-importazzjonijiet ta' dan il-prodott jistgħu jkunu soġġetti għas-sorveljanza minn qabel tal-Komunità.

2. Id-deċiżjoni li tiġi imposta s-sorveljanza għandha tittiehed mill-Kummissjoni.

Kull deċiżjoni mehuda mill-Kummissjoni skond dan l-Artikolu għandha tiġi komunikata lill-Kunsill u lill-Istati Membri. Kull Stat Membru jista', fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol wara l-jum ta' din il-komunikazzjoni, jirreferi d-deċiżjoni lill-Kunsill.

**▼B**

Jekk Stat Membru jirreferi d-deċiżjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill, il-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, jista' jikkonferma, jemenda jew jirrevoka d-deċiżjoni. Jekk, fi żmien xahar minn meta l-kwistjoni tkun giet riferita, il-Kunsill ma jkunx ha deċiżjoni, id-deċiżjoni mehuda mill-Kummissjoni titqies bhala kkonfermata.

3. Il-miżuri ta' sorveljanza għandu jkollhom perjodu limitat ta' validità. Sakemm ma jiġix stipulat mod ieħor, dawn ma jibqgħux validi fi tmiem it-tieni perjodu ta' sitt xhur wara l-ewwel sitt xhur wara li l-miżuri jkunu ġew introdotti.

4. Il-miżuri ta' sorveljanza jistgħu jkunu limitati għat-territorju ta' reġjun imbiegħed wiehed jew aktar tal-Komunità fejn ikun mehtieġ.

5. Id-deċiżjoni li jiġu imposti miżuri ta' sorveljanza għandhom jiġu kkomunikati minnufih lill-korp istituzzjonali xieraq stabbilit fil-ftehim rilevanti li jippermettu li reġjun jew stat jiġi inkluz fl-Anness I bhala informazzjoni.

*Artikolu 21***Konsultazzjonijiet**

Il-kumitat konsultattiv kompetenti għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu għandu jkun il-Kumitat Konsultattiv stipulat fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 3285/94. Fil-każ ta' prodotti li jaqgħu taħt il-kodiċi NM 1701, il-kumitat kompetenti għandu jkun meħjun mill-kumitat stabbilit skond l-Artikolu 39 tar-Regolament (KE) Nru 318/2006 <sup>(1)</sup>.

*Artikolu 22***Miżuri eċċezzjonali b'applikazzjoni territorjali limitata**

Fejn jirrizulta li l-kondizzjonijiet stabbiliti għall-adozzjoni tal-miżuri bilaterali ta' salvagwardja jintlahqu fi Stat Membru wiehed jew aktar tal-Komunità, il-Kummissjoni, wara li teżamina soluzzjonijiet alternattivi, tista' b'mod eċċezzjonali, u skond l-Artikolu 134 tat-Trattat, tawtorizza l-applikazzjoni ta' miżuri ta' sorveljanza jew salvagwardja limitati għal dak l-Istat Membru jew Stati Membri kkonċernat(i) jekk tqis li dawn il-miżuri applikati f'dan il-livell huma aktar xierqa minn miżuri applikati mal-Komunità kollha. Dawn il-miżuri għandhom ikunu stret-tament limitati fiż-żmien u jfixklu mill-inqas kemm jista' jkun l-operazzjoni tas-suq intern.

## KAPITOLU V

**DIPOŻIZZJONIJIET TA' PROĊEDURA***Artikolu 23***Adattamenti għall-iżviluppi tekniċi**

Dan ir-Regolament għandu jiġi emendat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 24(3) biex iqis kull modifika teknika li tista' tkun mehtieġa fid-dawl ta' l-arranġamenti konklużi mar-reġjuni jew stati elenkati fl-Anness I.

<sup>(1)</sup> ĠU L 349, 31.12.1994, p. 53.



*Artikolu 24*

**Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meġhuna mill-Kumitat ta' Implementazzjoni ta' l-FPE (minn issa 'l quddiem imsejjah 'il-Kumitat').
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 3 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.
4. Il-perjodu stipulat fl-Artikolu 5(6) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

KAPITOLU VI

**DISPOŻIZZJONIJIET FINALI**

*Artikolu 25*

**Emendi**

L-Artikolu 1(2) tar-Regolament (KE) Nru 1964/2005 hu mħassar.

*Artikolu 26*

**Revoki ta' atti eżistenti**

Ir-regolamenti (KE) Nru 2285/2002 u (KE) Nru 2286/2002 huma revokati:

*Artikolu 27*

**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

**▼B***ANNEX I*

Lista ta' reġjuni jew stati li kkonkludew negozjati fit-tifsira ta' l-Artikolu 2 (2)

ANTIGWA U BARBUDA  
 IL-COMMONWEALTH TAL-BAHAMAS  
 IL-BARBADOS  
 IL-BELIŻE  
 IR-REPUBBLIKA TAL-BOTSWANA  
 IR-REPUBBLIKA TAL-BURUNDI  
 THE REPUBLIC OF CAMEROON  
 L-UNJONI TAL-KOMOROS  
 IR-REPUBBLIKA TAL-CÔTE D'IVOIRE  
 IL-COMMONWEALTH TA' DOMINIKA  
 IR-REPUBBLIKA DOMINIKANA  
 IR-REPUBBLIKA DEMOKRATIKA SOVRANA TAL-FIĠI  
 IR-REPUBBLIKA TAL-GANA  
 IL-GRENADA  
 IR-REPUBBLIKA KOOPERATTIVA TAL-GUJANA  
 IR-REPUBBLIKA TAL-HAITI  
 IL-ĠAMAJKA  
 IR-REPUBBLIKA TAL-KENJA  
 IR-RENJU TAL-LESOTO  
 IR-REPUBBLIKA TAL-MADAGASKAR  
 IR-REPUBBLIKA TAL-MAWRIZJU  
 IR-REPUBBLIKA TAL-MOŽAMBIK  
 IR-REPUBBLIKA TAN-NAMIBJA  
 L-ISTAT INDIPENDENTI TAL-PAPWA GINEA ĠDIDA  
 IR-REPUBBLIKA TAR-RWANDA  
 IL-FEDERAZZJONI TA' SAN KITTS U NEVIS  
 SANTA LUČIJA  
 SAINT VINCENT U L-GRENADINI  
 IR-REPUBBLIKA TAS-SEYCHELLES  
 IR-REPUBBLIKA TAS-SURINAM  
 IR-RENJU TAS-SWAŽILAND  
 IR-REPUBBLIKA UNITA TAT-TANZANIJA  
 IR-REPUBBLIKA TA' TRINIDAD U TOBAGO  
 IR-REPUBBLIKA TA' L-UGANDA

**▼M1**

IR-REPUBBLIKA TAŻ-ŻAMBJA

**▼B**

IR-REPUBBLIKA TAŻ-ŽIMBABWE



*ANNEX II*

**Regoli ta' oriġini**

**ID-DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI TA' ORIĠINI" U METODI TA' KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA**

TITOLU I: Dispożizzjonijiet Ġenerali

Artikoli

1. Definizzjonijiet

TITOLU II: Id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinanti"

Artikoli

2. Rekwiziti ġenerali
3. Prodotti miksuba fis-shih
4. Prodotti maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti
5. Operazzjonijiet ta' hidma jew ta' pproċessar insuffiċjenti
6. Il-kumulazzjoni ta' l-oriġini
7. L-unità ta' kwalifika
8. L-aċċessorji, partijiet ta' rikambju u għodod
9. Is-settijiet
10. Elementi newtrali

TITOLU III: Rekwiziti territorjali

Artikoli

11. Il-prinċipju tat-territorjalità
12. Trasport dirett
13. L-esibizzjonijiet

TITOLU IV: Provi ta' l-oriġini

Artikoli

14. Rekwiziti ġenerali
15. Proċedura għall-hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR 1
16. Ċertifikati tal-moviment EUR.1 maħruġa b'mod retrospettiv
17. Hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 duplikat
18. Hruġ ta' ċertifikati tal-moviment EUR.1 fuq bażi ta' provi ta' l-oriġini maħruġa jew magħmula preċedentement
19. Il-kundizzjonijiet biex issir dikjarazzjoni tal-fattura
20. Esportatur approvat
21. Il-validità ta' prova ta' l-oriġini
22. Proċedura għat-tranzitu
23. Prezentazzjoni tal-provi ta' l-oriġini
24. Importazzjoni gradwali
25. Eżenzjonijiet mill-prova ta' l-oriġini
26. Il-proċedura ta' l-informazzjoni għal skopijiet ta' kumulazzjoni
27. Id-dokumenti ta' sostenn
28. Il-preservazzjoni tal-provi ta' l-oriġini u tad-dokumenti ta' sostenn
29. Id-diskrepanzi u l-iżbalji formali
30. L-ammonti espressi f'EUR

▼ **B**

## TITOLU V: Arrangamenti dwar il-kooperazzjoni amministrattiva

## Artikoli

- 31. Assistenza reċiproka
- 32. Verifika tal-provi ta' l-orijini
- 33. Verifika tad-dikjarazzjoni tal-fornituri
- 34. Penali
- 35. Żoni hielsa
- 36. Derogi

## TITOLU VI: Ceuta u Melilla

## Artikoli

- 37. Kundizzjonijiet speċjali

## TITOLU VII: Dispożizzjonijiet transitorji u Finali

## Artikoli

- 38. Dispożizzjonijiet transitorji għal merkanzija fi transitu jew f'hażna
- 39. Appendiċi

## INDIĊI

## APPENDIĊI

- APPENDIĊI 1: Noti introduttorji għal-lista fl-Anness II
- APPENDIĊI 2: Lista tal-hidma jew l-ipproċessar li jrid isir fuq materjali mhux oriġinanti sabiex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinanti
- APPENDIĊI 2A: Derogi mil-lista tal-hidma jew l-ipproċessar li jrid isir fuq materjali mhux oriġinanti sabiex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinanti, skond l-Artikolu 4
- APPENDIĊI 3: Il-formola għaċ-ċertifikat tal-moviment
- APPENDIĊI 4: Id-dikjarazzjoni tal-fattura
- APPENDIĊI 5A: Id-dikjarazzjoni tal-fornitur għall-prodotti li għandhom status ta' oriġini preferenzjali
- APPENDIĊI 5B: Id-dikjarazzjoni tal-fornitur għall-prodotti li ma għandhom status ta' oriġini preferenzjali
- APPENDIĊI 6: Iċ-ċertifikat ta' l-informazzjoni
- APPENDIĊI 7: Prodotti li dwarhom l-Artikolu 6(5) ma japplikax
- APPENDIĊI 8: Prodotti tas-sajd li temporanjament mhux se japplika għalihom l-Artikolu 6(5)
- APPENDIĊI 9: Pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw
- APPENDIĊI 10: Prodotti li dwarhom id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni msemmija fl-Artikoli 2(2), 6(1) u 6(2) japplikaw wara l-1 ta' Ottubru 2015 u li dwarhom id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 6(5), 6(9) u 6(12) ma japplikawx
- APPENDIĊI 11: Prodotti li dwarhom id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni msemmija fl-Artikoli 2(2), 6(1) u 6(2) japplikaw wara l-1 ta' Jannar 2010 u li dwarhom id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 6(5), 6(9) u 6(12) ma japplikawx
- APPENDIĊI 12: Pajjiżi u territorji barranin



TITOLU I  
DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

*Artikolu 1*

**Definizzjonijiet**

Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness:

- (a) “Manifattura” tfisser kull tip ta’ hidma jew ipproċessar inkluż l-immuntar jew operazzjonijiet speċifiċi;
- (b) “Materjal” ifisser kull ingredjent, materja prima, komponent jew biċċa, u oħrajn, li jintużaw fil-manifattura tal-prodott;
- (c) “Prodott” ifisser il-prodott li qed jiġi manifatturat, anki jekk hu maħsub għal użu aktar tard f’operazzjoni oħra ta’ manifattura;
- (d) “Merkanzija” tfisser kemm il-materjali kif ukoll il-prodotti;
- (e) “Valur doganali” ifisser il-valur determinat skond il-Ftehim ta’ l-1994 dwar l-implimentazzjoni ta’ l-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (il-Ftehim tal-WTO dwar il-valutazzjoni doganali);
- (f) “Il-prezz tal-fabbrika” ifisser il-prezz imhallas għall-prodott kif johroġ mill-fabbrika għall-fabbrikant li fl-impriza tiegħu tkun sar l-aħħar hidma jew ipproċessar, bil-kundizzjoni li l-prezz jinkludi l-valur tal-materjali kollha użati, mingħajr l-ebda taxxa interna tkun, jew tista’ tkun, imhallsa lura meta l-prodott miksub jiġi esportat;
- (g) “Valur tal-materjali” ifisser il-valur doganali fil-mument ta’ l-importazzjoni tal-materjali mhux oriġinanti li jintużaw, jew, jekk dan mhux magħruf u ma jistax jiġi aċċertat, l-ewwel prezz imhallas li jkun jista’ jiġi aċċertat għall-materjali fit-territorju kkonċernat;
- (h) “Valur tal-materjali oriġinanti” tfisser il-valur ta’ tali materjali kif definit fis-sottoparagrafu (g) applikat *mutatis mutandis*;
- (i) “Valur miżjud” għandu jittiehed bħala l-prezz tal-fabbrika mnaqqas bil-valur doganali tal-materjali li jkunu impurtati jew fil-Komunità jew fl-Istati ta’ l-AKP;
- (j) “Kapitoli” u “intestaturi” jfissru l-kapitoli u l-intestaturi (kodiċi b' erba' numri) użati fin-nomenklatura li tifforma s-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikar ta' Oggetti, imsemmija f'dan l-Anness bħala “is-Sistema Armonizzata” jew “HS”;
- (k) “Klassifikat” tfisser il-klassifikazzjoni ta’ prodott jew materjal taht intestatura partikolari;
- (l) “Kunsinna” tfisser prodotti li jew huma mibghuta fl-istess hin minn esportatur wiehed għal destinatarju wiehed jew ikunu koperti minn dokument tat-trasport wiehed li jkopri l-garr tagħhom mill-esportatur għad-destinatarju jew, fin-nuqqas ta’ dokument bhal dan, minn fattura wahda;
- (m) “Territorji” jinkludu l-ibhra territorjali.
- (n) “OCT” tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Anness 13.

TITOLU II

**ID-DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA’ “PRODOTTI ORIĠINANTI”**

*Artikolu 2*

**Rekwiżiti ġenerali**

1. Għall-fini ta’ l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta’ dan ir-Regolament, il-prodotti li ġejjin ikunu kkunsidrati bħala prodotti li joriġinaw mill-Istati ta’ l-AKP ta’ l-Anness I, minn issa ’l quddiem, għall-fini ta’ dan l-Anness, imsejha “l-Istati ta’ l-AKP”:

- (a) Prodotti miksuba fis-shih fl-Istati ta’ l-AKP fis-sens ta’ l-Artikolu 3 ta’ dan l-Anness;

**▼B**

(b) Prodotti miksuba fl-Istati ta' l-AKP li jinkorporaw materjali li ma jkunux miksuba fis-shih minn hemm, sakemm dawn il-materjali ghaddew minn bizzejjed hidma u pproċessar fl-Istati ta' l-AKP skond l-Artikolu 4 ta' dan l-Anness.

2. Ghall-fini ta' l-implimentazzjoni tal-paragrafu 1, it-territorji ta' l-Istati ta' l-AKP ikunu kkunsidrati bhala territorju wiehed.

Prodotti originanti maghmula minn materjali miksuba fis-shih jew maħduma jew ipproċessati bizzejjed fi tnejn jew aktar mill-Istati ta' l-AKP ikunu kkunsidrati bhala prodotti li joriginaw mill-Istat ta' l-AKP fejn l-aħħar hidma jew ipproċessar ikun sehħ, sakemm il-hidma jew l-ipproċessar li jkun sar hemmhekk imur lil hinn minn dak imsemmi fl-Artikolu 5 ta' dan l-Anness.

3. Għal prodotti elenkati fl-Appendiċi 11 u fl-Appendiċi 12, id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2 għandhom japplikaw biss wara l-1 ta' Ottubru 2015 u wara l-1 ta' Jannar 2010, rispettivament.

*Artikolu 3***Prodotti miksuba fis-shih**

1. Dawn li ġejjin ikunu kkunsidrati bhala miksuba fis-shih fl-Istati ta' l-AKP jew fil-Komunità:

- (a) prodotti minerali mehuda mill-ħamrija jew minn qiegh il-baħar tagħhom;
- (b) prodotti veġetali maħsuda hemmhekk;
- (c) annimali hajjin imwielda u mrobbija hemmhekk;
- (d) prodotti minn annimali ħajjin imrobbija hemmhekk;
- (e) (i) prodotti miksuba permezz ta' kaċċa jew sajd li jsir hemmhekk;
- (ii) prodotti ta' l-akwakultura, inkluza l-marikultura, fejn il-ħut jitwieled u jittraba hemmhekk;
- (f) prodotti tas-sajd fil-baħar u prodotti oħra li jittiehdu mill-baħar barra mill-ibhra territorjali bil-bastimenti tagħhom;
- (g) prodotti maghmula abbord il-vapuri fabbriki esklussivament minn prodotti msemmija fis-sottoparagrafu (f);
- (h) oġġetti użati miġbura hemmhekk li huma tajbin biss għall-irkupru tal-materji primi, inkluzi tajers użati tajbin biss għat-tlaħhim mill-ġdid (retreading) jew għall-iskart
- (i) fdalijiet u skart li jirrizultaw mill-operazzjonijiet ta' manifattura li jsiru hemmhekk;
- (j) prodotti estratti minn qiegh il-baħar jew minn taht qiegh il-baħar barra mill-ibhra territorjali sakemm għandhom id-dritt esklussiv li jahdmu dak il-qiegh tal-baħar jew tahtu;
- (k) oġġetti prodotti hemmhekk esklussivament minn prodotti speċifikati fis-sotto-paragrafi (a) sa (j).



**▼B**

2. It-termini “il-bastimenti tagħhom” u “il-vapuri fabbriki tagħhom” fil-paragrafu 1(f) sa (g) japplikaw biss għall-bastimenti u l-vapuri fabbriki:

- (a) li huma rreġistrati fi Stat Membru tal-KE jew fi Stat ta' l-AKP;
- (b) li jtajru bandiera ta' Stat Membru tal-KE jew ta' Stat ta' l-AKP;
- (c) li jissodisfaw waħda minn dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:
  - (i) huma mill-inqas 50 % proprjetà ta' ċittadini ta' Stat ta' l-AKP jew Stat Membru  
jew
  - (ii) huma l-proprjetà ta' kumpaniji
    - li għandhom l-uffiċċju prinċipali u l-post prinċipali tan-negozju tagħhom fi Stat ta' l-AKP jew fi Stat Membru; u
    - li huma mill-inqas 50 % proprjetà ta' l-Istat ta' l-AKP, entitajiet pubbliċi ta' dak l-Istat, ċittadini ta' dak il-pajjiż jew ta' Stat Membru.

3. Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2, il-Komunità, fuq talba ta' Stat ta' l-AKP tirrikonoxxi, li bastimenti chartered jew mikrija mill-Istat ta' l-AKP jkunu trattati bħala “il-bastimenti tagħhom” biex jiehdu sehem f'attivitajiet ta' sajd fiz-żona ekonomika esklussiva tiegħu taht il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) li l-Istat ta' l-AKP offra lill-Komunità l-opportunità biex tinnegozja ftehim dwar is-sajd u l-Komunità ma aċċettatx din l-offerta;
- (b) li l-kuntratt taċ-charter jew kiri kien aċċettat mill-Kummissjoni bħala li jipprovdni opportunitajiet adegwati biex tiġi żviluppata l-kapaċità ta' l-Istat ta' l-AKP li jistad għal rasu u b'mod partikolari bħala li tagħti lill-Istat ta' l-AKP ir-responsabbiltà għall-amministrazzjoni nawtika u kummerċjali tal-bastiment imqiegħed għad-dispożizzjoni tiegħu għal perjodu ta' żmien sinifikanti.

*Artikolu 4***Prodotti maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti**

1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-prodotti li ma jkunux miksuba fis-shih huma kkunsidrati bħala maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti fl-Istati ta' l-AKP jew fil-Komunità, meta l-kundizzjonijiet kif elenkati fl-Appendiċi 2 jew, b'mod alternattiv, fl-Appendiċi 2A, ikunu sodisfatti. Il-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq jindikaw, għall-prodotti kollha koperti minn dan ir-Regolament, il-hidma jew l-ipproċessar li għandu jsir fuq materjali mhux oriġinanti li jintużaw fil-manifattura u japplikaw biss għal dawn il-materjali. Għalhekk, dan ifisser li jekk prodott, li kiseb status oriġinanti billi ssodisfa l-kundizzjonijiet elenkati fil-lista jintuża fil-manifattura ta' prodott ieħor, il-kundizzjonijiet li japplikaw għall-prodott li jkun inkorporat fih ma japplikawx għalih, u l-materjali mhux oriġinanti li setgħu ntużaw fil-manifattura tiegħu ma jitqisux.

2. Minkejja l-paragrafu 1, materjali mhux oriġinanti li, skond il-kundizzjonijiet elenkati f'din il-lista, mhux suppost jintużaw fil-manifattura ta' prodott speċifiku jistgħu madankollu jintużaw, sakemm:

- (a) il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 15 fil-mija tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;
- (b) kwalunkwe perċentwali mogħtija fil-lista tal-valur massimu ta' materjali mhux oriġinanti ma jinqabzux permezz ta' l-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu;

Dan il-paragrafu ma japplikax għal prodotti li jaqgħu taht il-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

**▼B**

3. (a) Minkejja l-paragrafu 1 u wara notifikazzjoni minn qabel lill-Kummissjoni Ewropea minn Stat ta' l-AKP tal-Pacifiku, prodotti tas-sajd ipproċessati ta' l-intestaturi 1604 u 1605 li jkunu pproċessati jew immanifatturati f'postijiet fuq l-art f'dak l-Istat minn materjali mhux oriġinanti ta' l-intestaturi 0302 jew 0303 li jiġu zbarkati f'port ta' dak l-Istat ikunu kkunsidrati bhala maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti għall-finijiet ta' l-Artikolu 2. In-notifika lill-Kummissjoni għandha tindika l-vantaġġi ta' l-iżvilupp għas-settur tas-sajd f'dak l-Istat, u għandha tinkludi l-informazzjoni neċessarja dwar l-ispeċi kkonċernati, il-prodotti li għandhom jiġu mmanifatturati kif ukoll indikazzjoni tal-kwantitajiet rispettivi involuti.
  - (b) Rapport lill-Komunità dwar l-implimentazzjoni tas-sottoparagrafu (a) għandu jtfassal mill-Istat ta' l-AKP tal-Pacifiku sa mhux aktar tard minn tliet snin wara n-notifikazzjoni.
  - (c) Is-Subparagrafu (a) għandu japplika bla ħsara għal miżuri sanitarji u fitosanitarji li jkunu fis-seħh fl-UE, għal konservazzjoni effettiva u manigment sostenibbli ta' riżorsi tal-hut u għal appoġġ biex ikunu miġġielda attivitajiet ta' sajd illegali, mhux rappurtati u mhux regolati fir-reġjun.
4. Il-paragrafi 1 sa 3 japplikaw hlief kif ipprovdut fl-Artikolu 5.

*Artikolu 5***Operazzjonijiet ta' hidma jew ipproċessar insuffiċjenti**

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 2, l-operazzjonijiet li ġejjin ikunu kkunsidrati bhala hidma jew ipproċessar insuffiċjenti sabiex jinghata l-istatus ta' prodotti oriġinanti, kemm jekk ir-rekwiżiti ta' l-Artikolu 4 jkunu sodisfatti u kemm jekk le:
- (a) Operazzjonijiet biex tiġi zgurata l-preservazzjoni tal-prodotti f'kundizzjoni tajba waqt it- trasport u l-ħażna (il-ventilazzjoni, it-tifrix, it-tnixxif, it-tkessiħ, it-tqegħid fil-melħ, id-dijossidu tas-sulfur jew soluzzjonijiet oħra prodotti mill-ilma, it-tnehhija ta' partijiet danneġġjati, u operazzjonijiet simili;
  - (b) Operazzjonijiet sempliċi li jikkonsistu fit-tnehhija ta' trab, it-tinqija jew l-għarbil, l-issortjar, il-klassifikazzjoni, it-tqabbil (inkluż il-formazzjoni ta' settijiet ta' oġġetti), il-ħasil, iż-zbigh, it-tqattigh;
  - (c) (i) bidliet fl-ippakkjar u t-tqattigh u l-immuntar ta' pakketti;
  - (ii) It-tqegħid sempliċement fi fliexken, flaskijiet, basktijiet, bagalji, kaxxi, tqegħid fuq tavli jew planek, eċċ, u l-operazzjonijiet sempliċi ta' ippakkjar l-oħra kollha;
  - (d) It-twahħil ta' marki, tabelli u sinjali oħra li jiddistingwu fuq il-prodotti jew l-ippakkjar tagħhom;
  - (e) It-tahlit sempliċi ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti u kemm jekk le; it-tahlit ta' zokkor ma' kwalunkwe tip iehor ta' materjal;
  - (f) L-immuntar sempliċi ta' biċċiet li jagħmlu prodott sħiħ;
  - (g) It-tagħqida ta' tnejn jew aktar operazzjonijiet speċifikati fis-sottoparagrafi (a) sa (f);
  - (h) Il-qatla ta' l-animali.
  - (i) Tnehhija tal-hliefa, ibbliċjar parzjali jew totali, ippolixjar u gglezjar ta' cereali u ross;
  - (j) Operazzjonijiet biex jinghata l-kulur liz-zokkor jew biex ikunu ffurmati zokkoriet; thin parzjali jew totali zokkor;
  - (k) Tqaxxir, tnehhija ta' l-ghadma u l-qoxra ta' frott, lewż u ħxejjex

**▼B**

2. L-operazzjonijiet kollha li jsiru jew fl-Istati ta' l-AKP jew fil-Komunità fuq prodott speċifiku jkunu kkunsidrati flimkien meta jkun qiegħed jiġi ddeterminat jekk il-hidma jew l-ipproċessar li jkun sar fuq dak il-prodott jitqiesx bhala insuffiċjenti skond il-paragrafu 1.

*Artikolu 6***Il-kumulazzjoni ta' l-orijini**

Il-kumulazzjoni mal-PTB (Pajjiżi u Territorji Barranin) u l-Komunità

1. Materjali li jorjginaw fil-Komunità jew fil-PTB jkunu kkunsidrati bhala materjali li jorjginaw fl-Istati ta' l-AKP meta jkunu nkorporati f'prodott li jinkiseb hemmhekk. Mhux ser ikun neċessarju li materjali ta' dan it-tip ikunu għaddew minn hidma jew ipproċessar suffiċjenti, sakemm ikunu għaddew minn hidma jew ipproċessar li jmur lil hinn minn dak imsemmi fl-Artikolu 5.

2. Hdim u pproċessar li jsir fil-Komunità jew fil-PTB ikunu kkunsidrati daqs li kieku saru fl-Istati ta' l-AKP, meta l-materjali sussegwentement isirillhom hidma jew ipproċessar fl-Istati ta' l-AKP li jmur lil hinn minn dak imsemmi fl-Artikolu 5.

3. Għall-fini biex ikun iddeterminat jekk il-prodotti jorjginawx fil-PTB, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness japplikaw *mutatis mutandis*.

4. Għall-prodotti elenkati fl-Appendiċi 11 u fl-Appendiċi 12, id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw biss wara l-1 ta' Ottubru 2015 u wara l-1 ta' Jannar 2010 rispettivament.

**Il-kumulazzjoni ma' l-Afrika t'Isfel**

5. Sugġett għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 6, 7, 8 u 11, materjali li jorjginaw fl-Afrika t'Isfel ikunu kkunsidrati daqs li kieku orjginaw fl-Istati ta' l-AKP meta jkunu inkorporati f'prodott miksib hemmhekk kemm-il darba huma jkunu għaddew minn hidma jew ipproċessar li jmur lil hinn minn kif stipulat fl-Artikolu 5. Ma jkunx meħtieġ li materjali ta' dan it-tip ikunu għaddew minn hidma jew ipproċessar suffiċjenti.

6. Prodotti li jkunu kisbu status orjginanti skond il-paragrafu 5 jibqgħu jkunu kkunsidrati bhala prodotti li jorjginaw fl-Istati ta' l-AKP meta l-valur miżjud hemmhekk jaqbez il-valur tal-materjali użati li jorjginaw fl-Afrika t'Isfel. Jekk dan mhux minnu, il-prodotti kkonċernati jkunu kkunsidrati bhala li jorjginaw fl-Afrika t'Isfel. Fl-allokazzjoni ta' l-orijini, materjali li jorjginaw fl-Afrika t'Isfel li jkunu għaddew minn hidma jew ipproċessar suffiċjenti fl-Istati ta' l-AKP ma jkunux ikkunsidrati.

7. Il-kumulazzjoni li jsir provvediment għaliha fil-paragrafu 5 ma tapplikax għall-prodotti elenkati fl-Appendiċi 8, 11 u 12.

8. Il-kumulazzjoni li jsir provvediment għaliha fil-paragrafu 5 tapplika biss għall-prodotti elenkati fl-Appendiċi 9 meta t-tariffi fuq dawn il-prodotti fil-qafas tal-Ftehim dwar il-Kummerċ, l-Iżvilupp u l-Kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Afrika t'Isfel ikunu eliminati. Il-Kummissjoni Ewropea se tippubblika *fil-Gurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* (Serje C) id-data li fiha l-kundizzjonijiet ta' dan il-paragrafu jkunu sodisfatti.

9. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 7 u 8, il-hidma u l-ipproċessar li jsir fl-Afrika t'Isfel ikunu kkunsidrati bhala li saru fi Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Doganali ta' l-Afrika t'Isfel (SACU), billi jkun Stat ta' l-AKP, meta l-materjali jgħaddu minn hidma jew ipproċessar sussegwenti f'dak l-Istat Membru l-ieħor tas-SACU.

10. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 7 u 8 u fuq talba ta' l-Istati ta' l-AKP, il-hidma u l-ipproċessar magħmul fl-Afrika t'Isfel, jitqies daqs li kieku jkun sar fl-Istati ta' l-AKP, meta l-materjali jgħaddu minn hidma u pproċessar sussegwenti fi Stat ta' l-AKP fil-kuntest ta' ftehim ta' integrazzjoni ekonomika reġjonali.

**▼B**

11. Il-Kummissjoni li taġixxi skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 247 u 247A tar-Regolament (KE) 2913/92 għandha tiddeċiedi dwar it-talbiet ta' l-Istati ta' l-AKP.

12. Il-kumulazzjoni li jsir provvediment għaliha fil-paragrafu 5 tista' tkun applikata biss fejn il-materjali użati mill-Afrika t'Isfel ikunu kisbu status ta' prodotti originanti permezz ta' applikazzjoni tar-regoli ta' l-orijini identiċi għal dawk elenkati f'dan l-Anness. Il-kumulazzjoni stipulata fil-paragrafi 9 u 10 tista' tkun applikata bissa b'applikazzjoni tar-regoli ta' orijini identiċi għal dawk imnizzla f'dan l-Anness.

Il-kumulazzjoni ma' pajjiżi ġirien li qegħdin jiżviluppaw

13. Fuq talba ta' l-Istati ta' l-AKP, materjali li joriginaw f'pajjiż ġar li qiegħed jiżviluppa, li m'huwix Stat ta' l-AKP, li jappartjeni għal entità ġeografika koerenti, ikunu kkunsidrati bħala materjali li joriginaw fl-Istati ta' l-AKP meta jkunu nkorporati f'prodott miksub hemmhekk. Ma jkunx mehtieġ li materjali ta' din ix-xorta jkunu għadew hidma jew ipproċessar suffiċjenti, sakemm:

— Il-hidma jew l-ipproċessar li jkun sar fl-Istat ta' l-AKP jaqbez l-operazzjonijiet elenkati fl-Artikolu 5.

— L-Istati ta' l-AKP, il-Komunità u l-pajjiżi l-oħra kkonċernati jkunu kkonkludew fehim dwar proċeduri amministrattivi adegwati li jiżguraw l-implimentazzjoni korettta ta' dan il-paragrafu.

Dan il-paragrafu ma japplikax għal prodotti tat-ton ikklassifikati taht il-Kapitoli 3 jew 16 tas-Sistema Armonizzata u għal prodotti tar-ross tal-Kodiċi 1006 tas-SA.

Sabiex jiġi determinat jekk il-prodotti originawx mill-pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.

Il-Kummissjoni li taġixxi skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 247 u 247A tar-Regolament (KE) 2913/92, għandha tiddeċiedi dwar it-talbiet ta' l-Istati ta' l-AKP. Din id-deċiżjoni għandha wkoll tidentifika l-prodotti li għalihom il-kumulazzjoni stipulata f'dan il-paragrafu ma tistax tkun permessa.

#### Artikolu 7

##### L-unità ta' kwalifika

1. L-unità ta' kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness tkun il-prodott partikolari li huwa kkunsidrat bħala l-unità bażika meta tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni billi tintuża n-nomenklatura tas-Sistema Armonizzata.

Għal din ir-raġuni, jinftiehem li:

- (a) meta prodott kompost minn grupp jew muntatura ta' artikoli jiġi kklassifikat taht it-termini tas-Sistema Armonizzata f'intestatura wahdanija, is-shif jiffirma l-unità ta' kwalifika;
- (b) meta kunsinna tikkonsisti f'numru ta' prodotti identiċi kklassifikati taht l-istess intestatura tas-Sistema Armonizzata, kull prodott għandu jittiehed individwalment meta jiġu applikati d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.

2. Fejn, taht ir-Regola Ġenerali 5 tas-Sistema Armonizzata, l-ippakkjar huwa inkluz mal-prodott għall-finijiet ta' klassifikazzjoni, għandu jiġi inkluz għall-finijiet biex tiġi ddeterminata l-orijini.



#### Artikolu 8

##### L-aċċessorji, partijiet ta' rikambju u għodod

L-aċċessorji, il-partijiet ta' rikambju u l-għodod li jintbagħtu ma' biċċa tagħmir, magna, apparat jew vettura, li huma parti mit-tagħmir normali u inklużi fil-prezz ta' dawn jew li m'humiex fatturati separatament, jitqiesu bħala biċċa waħda mal-biċċa tagħmir, magna, apparat jew vettura inkwistjoni.

#### Artikolu 9

##### Is-settijiet

Is-settijiet, kif imfissra fir-Regola Ġenerali 3 tas-Sistema Armonizzata, jitqiesu bħala oriġinanti meta l-prodotti tal-komponenti kollha huma oriġinanti. Madankollu, meta sett huwa kompost minn prodotti oriġinanti u oħrajn mhux oriġinanti, is-sett shih jitqies bħala oriġinanti, sakemm il-valur tal-prodotti mhux oriġinanti ma jaqbiżx il-15 fil-mija tal-prezz tal-fabbrika tas-sett.

#### Artikolu 10

##### Elementi newtrali

Sabiex jiġi ddeterminat jekk prodott huwiex oriġinanti, m'huwiex meħtieġ li tkun iddeterminata l-oriġini ta' dawn li ġejjin li jistgħu jintużaw fil-manifattura tiegħu:

- (a) L-enerġija u l-fjuwil;
- (b) L-impjant u t-tagħmir;
- (c) Il-makkinarji u l-għodod;
- (d) L-oġġetti li ma jidhlux u li m'humiex intizi li jidhlu fil-kompożizzjoni finali tal-prodott.

### TITOLU III

#### REKWIŻITI TERRITORJALI

#### Artikolu 11

##### Il-prinċipju tat-territorjalità

1. Il-kundizzjonijiet stipulati fit-Titolu II ta' dan l-Anness li għandhom x'jaqsmu mal-kisba ta' status oriġinanti għandhom jiġu sodisfatti mingħajr interruzzjoni fl-Istati ta' l-AKP, hliet kif ipprovdut fl-Artikolu 6.

2. Jekk oġġetti oriġinanti esportati mill-Istati ta' l-AKP, l-Komunità jew il-PTB lejn pajjiż ieħor jiġu rritornati, hliet hekk kif sar provvediment għalihom fl-Artikolu 6, dawn għandhom jiġu kkunsidrati bħala mhux oriġinanti, sakemm ma jkunx jista' jintwera b'mod sodisfaċenti għall-awtoritajiet doganali li:

- (a) l-oġġetti rritornati huma l-istess oġġetti li ġew esportati; u
- (b) ma għaddewx minn operazzjoni aktar minn dik neċessarja biex tippreservahom f'kundizzjoni tajba waqt li kienu f'dak il-pajjiż jew waqt li kienu qegħdin jiġu esportati.

#### Artikolu 12

##### Trasport dirett

1. It-ttrattament preferenzjali li jsir provvediment għalih f'dan ir-Regolament japplika biss għal prodotti, li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dan l-Anness, li huma ttrasportati direttament bejn it-territorju ta' l-Istati ta' l-AKP, tal-Komunità, tal-PTB jew ta' l-Afrika t'Isfel għall-finijiet ta' l-Artikolu 6 mingħajr ma jidhlu f'territorji oħra. Madankollu, prodotti li jagħmlu kunsinna waħda biss jistgħu jiġu ttrasportati minn territorji oħrajn ma', jekk ikun hemm l-okkażjoni, ġarr

**▼B**

minn stat għal iehor jew hażna temporanja f'dawn it-territorji, sakemm dawn jibqgħu taht is-sorveljanza ta' l-awtoritajiet doganali fil-pajjiż ta' tranzitu jew hażna u ma jghaddux minn operazzjonijiet hlief ta' hatt, tagħbija mill-ġdid jew kwalunkwe operazzjoni intenzjonata biex iżommhom f'kundizzjoni tajba.

Prodotti originanti jistgħu jkunu ttrasportati permezz ta' pipeline tul it-territorju hlief dak ta' Stat ta' l-AKP jew tal-Komunità.

2. Prova li l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 ġew sodisfatti għandhom jiġu pprovduti lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur permezz tal-preżentazzjoni ta':

(a) dokument ta' trasport wiehed li jkopri l-passaġġ mill-pajjiż esportatur għall-pajjiż ta' tranzitu; jew

(b) ċertifikat mahruġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' tranzitu:

(i) Li jagħti deskrizzjoni eżatta tal-prodotti;

(ii) Li jagħti d-dati ta' meta nħattew u tgħabbew mill-ġdid il-prodotti u, fejn japplika, l-ismijiet tal-vapuri, jew il-mezzi l-oħra tat-trasport użati; u

(iii) Li jiċċertifika l-kundizzjonijiet taht liema dawn il-prodotti baqgħu fil-pajjiż ta' tranzitu;

jew

(c) Fin-nuqqas ta' dawn, kwalunkwe dokumenti li jissostanzjaw dan.

### *Artikolu 13*

#### **L-esibizzjonijiet**

1. Prodotti originanti, mibghuta minn Stat ta' l-AKP għal esibizzjoni f'pajjiż iehor hlief daww imsemmija fl-Artikolu 6 u mibjugħa wara l-esibizzjoni għall-importazzjoni fil-Komunità jibbenefikaw fl-istadju ta' l-importazzjoni mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament sakemm jintwera għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet doganali li:

(a) Esportatur ikun ikkonsenja dawn il-prodotti minn Stat ta' l-AKP lejn il-pajjiż fejn se ssir l-esibizzjoni u jkun esibihom hemmhekk;

(b) Il-prodotti jkunu nbieghu jew tnehhew b'mod iehor minn dan l-esportatur lil persuna fil-Komunità;

(c) Il-prodotti jkunu kkunsinnati waqt l-esibizzjoni jew immedjatament wara fl-istat li jkunu mibghuta għall-esibizzjoni; u

(d) Il-prodotti ma jkunux, miż-zmien li jkunu kkunsinnati għall-esibizzjoni, intuzaw għal skopijiet oħra hlief għal dimostrazzjoni fl-esibizzjoni.

2. Prova ta' l-origini għandha tinhareġ jew tkun magħmula skond id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV u pprezentata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur fil-mod normali. L-isem u l-indirizz ta' l-esibizzjoni għandhom ikunu indikati fuqha. Fejn meħtieġ, prova ddokumentata addizzjonali tal-kundizzjonijiet taht liema ġew esibiti jistgħu jkunu mitluba.

**▼B**

3. Il-paragrafu 1 japplika għal kull esibizzjoni kummerċjali, industrijali, agrikola u tas-snaġġa, fiera jew kull tip ta' wirja jew mostra pubblika simili li m'hijiex organizzata għal skopijiet privati fi hwienet jew postijiet kummerċjali bl-iskop li jinbieghu prodotti barranin, u waqt liema l-prodotti jibqgħu taħt il-kontroll doganali.

## TITOLU IV

## PROVI TA' L-ORIGINI

*Artikolu 14***Ir-rekwiziti ġenerali**

1. Prodotti li joriginaw fl-Istati ta' l-AKP, ma' l-importazzjoni fil-Komunità jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament meta jipprezentaw wiehed minn dawn li ġejjin:

- (a) ċertifikat tal-moviment EUR.1, kampjun ta' liema jidher fl-Appendiċi 3; jew
- (b) fil-każijiet speċifikati fl-Artikolu 19(1), dikjarazzjoni, it-test ta' liema jidher fl-Appendiċi 4 għal dan l-Anness, li tingħata mill-esportatur fuq fattura, nota ta' kosenja jew kwalunkwe dokument kummerċjali iehor li jiddeskrivi l-prodotti kkonċernati f'dettall suffiċjenti li dawn jistgħu jkunu identifikati (minn issa 'l quddiem imsejha "id-dikjarazzjoni tal-fattura").

2. Minkejja l-paragrafu 1, prodotti originanti skond is-sens ta' dan l-Anness, fil-każijiet speċifikati fl-Artikolu 25, jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament mingħajr ma jkun meħtieġ li jkunu pprezentati d-dokumenti msemmija hawn fuq.

*Artikolu 15***Proċedura għall-ħruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1**

1. Ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jinhareġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur meta ssir l-applikazzjoni bil-miktub mill-esportatur jew, taħt ir-responsabbiltà ta' l-esportatur, mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu.

2. Għal dan l-iskop, l-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu jimlew kemm iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 kif ukoll il-formola ta' applikazzjoni, kampjuni ta' liema jidher fl-Appendiċi 3. Dawn il-formoli għandhom jiġu kkompletati skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness. Jekk huma miktuba bl-idejn, għandhom jiġu kkompletati bl-inka b'karattri stampati. Id-deskrizzjoni tal-prodotti għandha tingħata fil-kaxxa riservata għal dan il-ghan mingħajr ma jithallew linji vojta. Fejn il-kaxxa m'hijiex kollha mimlija, issir linja orizzontali taħt l-aħħar linja tad-deskrizzjoni, bl-ispazju vojta jiġi ngassat.

3. L-esportatur li qiegħed japplika għall-ħruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jkun lest biex jipprezenta fi kwalunkwe hin, fuq talba ta' l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat ta' l-AKP esportatur fejn iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 jinhareġ, id-dokumenti kollha xierqa li jagħtu prova ta' l-istatus originanti tal-prodotti kkonċernati kif ukoll is-sodisfazzjon tar-rekwiziti l-oħra ta' dan l-Anness.

4. Ċertifikat tal-moviment EUR.1 jinhareġ mill-awtoritajiet doganali ta' l-Istat ta' l-AKP esportatur jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jitqiesu bhala prodotti originanti fl-Istati ta' l-AKP jew f'wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 6 u jissodisfaw ir-rekwiziti l-oħra ta' dan l-Anness.

**▼B**

5. L-awtoritajiet doganali li jawtorizzaw il-hruġ jiehdu l-passi kollha mehtieġa biex jiġverifikaw l-istatus oriġinanti tal-prodotti u s-sodisfazzjon tar-rekwiziti l-oħra ta' dan l- Anness. Għal dan il-ghan, ikollhom id-dritt jitolbu kull prova u jagħmlu kull tip ta' spezzjoni tal-kotba ta' l-esportatur jew kull xorta ta' kontroll iehor li jikkunsidraw xieraq. L-awtoritajiet doganali li jawtorizzaw il-hruġ jiżguraw ukoll li l-formoli msemmija fil-paragrafu 2 jintlew. B'mod partikolari, għandhom jikkontrollaw li l-ispazju rriservat għad-deskrizzjoni tal-prodotti jkun imtela b'mod li jeskludi kull possibilità ta' żidiet qarrieqa.

6. Id-data tal-hruġ taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandha tkun indikata fil-Kaxxa 11 taċ-ċertifikat.

7. Ċertifikat tal-moviment EUR.1 jinhareġ mill-awtoritajiet doganali u jitqiegħed għad-dispożizzjoni ta' l-esportatur malli l-esportazzjoni attwali tkun effett-wata jew żgurata.

*Artikolu 16***Ċertifikati tal-moviment EUR.1 issued retrospectively**

1. Minkejja l-Artikolu 15(7), ċertifikat tal-moviment EUR.1 jista' b'mod eċċezzjonali jinhareġ wara l-esportazzjoni tal-prodotti għal liema jirreferi jekk:

- (a) Ma jkunx inhareġ fiż-żmien ta' l-esportazzjoni minhabba żbalji jew ommissjonijiet involontarji jew ċirkustanzi speċjali; jew
- (b) Jintwera għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet doganali li ċertifikat tal-moviment EUR.1 kien mahruġ iżda ma kienx aċċettat waqt l-importazzjoni minhabba raġunijiet tekniċi.

2. Għall-implimentazzjoni tal-paragrafu 1, l-esportatur għandu jindika fl-applikazzjoni tiegħu l-post u d-data ta' l-esportazzjoni tal-prodotti li dwarhom jirreferi ċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1, u jagħti r-raġunijiet għat-talba tiegħu.

3. L-awtoritajiet doganali jistgħu joħroġu ċertifikat tal-moviment EUR.1 b'mod retrospettiv wara biss li jkunu vverifikaw li l-informazzjoni mogħtija fl-applikazzjoni ta' l-esportatur taqbel ma' dik li hemm fil-fajl korrispondenti.

4. Ċertifikati ta' moviment EUR.1 mahruġa b'mod retrospettiv għandhom ikunu endorsjati bil-frasi li ġeja:

“issued retrospectively”

5. L-endorsjar imsemmi fil-paragrafu 4 jiddaħhal fil-kaxxa tar-“Rimarki” taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1.

*Artikolu 17***Hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 duplicate**

1. F'każ ta' serq, telf jew qerda ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1, l-esportatur jista' japplika lill-awtoritajiet doganali li harġuh għal kopja duplikata mahruġa fuq bażi tad-dokumenti ta' l-esportazzjoni fil-pussess tagħhom.

2. Il-kopja dupplikata mahruġa b'dan il-mod trid tiġi endorsjata bil-kliem li ġej:

“DUPLICATE”

3. L-endorsjar imsemmi fil-paragrafu 2 jiddaħhal fil-kaxxa tar-“Rimarki” taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 duplikat.



**▼B**

4. Il-kopja duplikata, li jrid ikollha d-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat ta' moviment oriġinali EUR.1, tibda ssehh minn dik id-data.

*Artikolu 18***Hruġ ta' ċertifikati tal-moviment EUR.1 fuq bażi ta' provi ta' l-oriġini mahruġa jew magħmula preċedentement**

Meta prodotti oriġinanti jitqiegħdu taht il-kontroll ta' uffiċċju doganali fi Stat ta' l-AKP jew fil-Komunità, ikun possibbli li jinbidlu il-provi ta' l-oriġini oriġinali b'ohrajn miċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 bil-għan li jintbagħtu l-prodotti kollha jew f'it minnhom x'imkien ieħor fl-Istati ta' l-AKP jew fil-Komunità. Iċ-ċertifikat(i) ta' moviment EUR.1 sostitut(i) jinħareġ (jinħarġu) mill-uffiċċju doganali taht il-kontroll ta' liema jkun qiegħdu l-prodotti.

*Artikolu 19***Il-kundizzjonijiet biex issir dikjarazzjoni tal-fattura**

1. Dikjarazzjoni ta' fattura kif imsemmija fl-Artikolu 14(1)(b) tista' ssir:
  - (a) minn esportatur approvat skond l-Artikolu 20, jew
  - (b) minn esportatur għal kull kunsinna li tikkonsisti f'pakkett wieħed jew aktar li fihom prodotti oriġinanti li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-EUR 6 000.
2. Dikjarazzjoni ta' fattura tista' ssir jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jiġu kkunsidrati bħala prodotti oriġinanti fl-Istati ta' l-AKP jew f'wieħed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 6 u jissodisfaw ir-rekwiziti l-oħra ta' dan l-Anness.
3. L-esportatur li jagħmel dikjarazzjoni ta' fattura għandu jkun lest biex jissottometti fi kwalunkwe hin, fuq talba ta' l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur, kull dokument xieraq li juri l-istatus oriġinanti tal-prodotti kkonċernati kif ukoll is-sodisfazzjon tar-rekwiziti l-oħra ta' dan l-Anness.
4. Dikjarazzjoni ta' fattura ssir mill-esportatur billi jittajppja, jittimbra jew jistampa fuq il-fattura, in-nota ta' konsenja jew dokument kummerċjali ieħor, id-dikjarazzjoni, it-test ta' liema jidher fl-Appendiċi 4 għal dan l-Anness, billi juża waħda mill-verżjonijiet lingwistiċi mniżżla f'dak l-Appendiċi u skond id-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-pajjiż esportatur. Jekk id-dikjarazzjoni tkun miktuba bl-idejn, għandha tinkiteb bl-inka u b'karattri stampati.
5. Dikjarazzjonijiet ta' fattura għandu jkollhom il-firma oriġinali ta' l-esportatur bil-miktub. Madankollu, esportatur approvat skond l-Artikolu 20 ma jkunx obligat li jiffirma dikjarazzjonijiet bħal dawn sakemm jagħti lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur impenn bil-miktub li jaċċetta r-responsabbiltà kollha għal kull dikjarazzjoni ta' fattura li tidentifikah bħal li kieku kienet iffirmata bil-miktub minnu.
6. Dikjarazzjoni ta' fattura tista' ssir mill-esportatur meta l-prodotti li tagħmel referenza għalihom ikunu esportati, jew wara l-esportazzjoni b'kundizzjoni li tkun ipprezentata fil-pajjiż importatur sa mhux aktar minn sentejn wara l-importazzjoni tal-prodotti li tagħmel referenza għalihom.

*Artikolu 20***Esportatur approvat**

1. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur jistgħu jawtorizzaw kull esportatur li jagħmel kunsinna frekwenti ta' prodotti taht id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament biex jagħmel dikjarazzjonijiet ta' fattura irrispettivament mill-valur tal-prodotti kkonċernati. Esportatur li jkun qiegħed ifttex li jikseb awtorizzazzjoni

**▼B**

bhal din għandu joffri għas-sodisfazzjon ta' l-awtoritajiet doganali l-garanziji kollha neċessarji biex ikun ivverifikat l-istatus originanti tal-prodotti kif ukoll is-sodisfazzjon tar-rekwiżiti l-oħra ta' dan l-Anness.

2. L-awtoritajiet doganali jistgħu jagħtu l-istatus ta' esportatur approvat sugġett għal kwalunkwe kundizzjonijiet li huma jikkunsidraw xierqa.
3. L-awtoritajiet doganali għandhom jagħtu lill-esportatur approvat numru ta' awtorizzazzjoni doganali li għandu jidher fuq id-dikjarazzjoni ta' fattura.
4. L-awtoritajiet doganali għandhom jikkontrollaw l-użu ta' l-awtorizzazzjoni mill-esportatur approvat.
5. L-awtoritajiet doganali jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fi kwalunkwe hin. Huma jagħmlu dan meta l-esportatur approvat ma joffrix iżjed il-garanziji msemmija fil-paragrafu 1, ma jissodisfax il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 jew inkella jagħmel użu skorrett mill-awtorizzazzjoni.

*Artikolu 21***Il-validità ta' prova ta' l-origini**

1. Prova ta' l-origini tkun valida għal għaxar xhur mid-data tal-hruġ fil-pajjiż esportatur, u għandha tkun ipprezentata fil-perjodu msemmi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur.
2. Provi ta' l-origini li huma pprezentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur wara d-data finali għall-prezentazzjoni speċifikata fil-paragrafu 1 jistgħu jiġu aċċettati bil-għan li jkun applikat trattament preferenzjali, fejn in-nuqqas li jiġu pprezentati dawn id-dokumenti sad-data finali stabbilita jkun dovut għal ċirkustanzi eċċezzjonali.
3. F'kazijiet oħra ta' prezentazzjoni tard, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jistgħu jaċċettaw il-provi ta' l-origini fejn il-prodotti ġew ipprezentati qabel id-data finali msemmija.

*Artikolu 22***Proċedura għat-tranzitu**

Meta l-prodotti jidhlu fi Stat ta' l-AKP hlief il-pajjiż minn fejn joriginaw, perjodu ta' validità addizzjonali ta' 4 xhur jibda mid-data li l-awtoritajiet doganali fil-pajjiż ta' tranzitu jnizzlu dan li ġej fil-kaxxa 7 ta' ċertifikat EUR.1:

- il-kelma “tranzitu”,
- l-isem tal-pajjiż ta' tranzitu,
- it-timbru uffċjali, kampjun ta' liema kien disponibbli għall-Kummissjoni, f'konformità ma' l-Artikolu 31,
- Id-data ta' l-endsjar.

*Artikolu 23***Prezentazzjoni tal-provi ta' l-origini**

Provi ta' l-origini jkunu pprezentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur skond il-proċeduri applikabbli f'dak il-pajjiż. L-awtoritajiet imsemmija jista' jkollhom bżonn traduzzjoni ta' provi ta' l-origini u jista' jkollhom bżonn li d-dikjarazzjoni ta' l-importazzjoni jkollha magħha dikjarazzjoni mill-importatur li tgħid li l-prodotti jissodisfaw il-kundizzjonijiet mehtieġa għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament.



*Artikolu 24*

**Importazzjoni gradwali**

Fejn, fuq talba ta' l-importatur u sugġetti għall-kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur, prodotti żarmati jew mhux immuntati skond ir-Regola Generali 2(a) tas-Sistema Armonizzata li taqa' taht is-Sezzjonijiet XVI u XVII jew l-intestaturi Numri 7308 u 9406 tas-Sistema Armonizzata huma importati gradwalment, prova ta' l-orijini wahda għal prodotti bħal dawn tkun ipprezentata lill-awtoritajiet doganali meta tkun importata l-ewwel kunsinna.

*Artikolu 25*

**Eżenzjonijiet mill-provi ta' l-orijini**

1. Prodotti li jintbagħtu bhala pakketti zghar minn persuni privati lil persuni privati jew li huma parti mill-valiġġi personali ta' vjaġġatur ikunu ammessi bhala prodotti orijinanti mingħajr ma tkun meħtieġa l-preżentazzjoni tal-provi ta' l-orijini, sakemm prodotti bħal dawn m'humiex importati permezz ta' kummerċ u jkunu ddikjarati li jissodisfaw ir-rekwiziti ta' dan l-Anness u fejn m'hemm l-ebda dubju dwar il-verità ta' dikjarazzjoni bħal din. Fil-każ ta' prodotti mibgħuta bil-posta, din id-dikjarazzjoni tista' ssir fuq id-dikjarazzjoni doganali CN22/CN23 jew fuq folja ta' karta mehmuża ma' dak id-dokument.

2. Importazzjonijiet okkażjonali u li jikkonsistu biss f'prodotti għall-użu personali tar-recipienti jew il-vjaġġaturi jew il-familji tagħhom ma jkunux ikkunsidrati bhala importazzjonijiet permezz ta' kummerċ jekk ikun evidenti min-natura u l-kwantità tal-prodotti li m'hemmx skop kummerċjali.

3. Barra dan, il-valur totali ta' dawn il-prodotti ma għandux jaqbeż il-EUR 500 fil-każ ta' pakketti zghar jew ta' EUR 1 200 fil-każ ta' prodotti li huma parti mill-valiġġi personali ta' vjaġġaturi.

*Artikolu 26*

**Il-proċedura ta' l-informazzjoni għal skopijiet ta' kumulazzjoni**

1. Meta l-Artikoli 2(2) u 6(1) jiġu applikati, l-evidenza ta' l-istatus orijinanti skond dan l-Anness tal-materjali li ġejjin mill-Istati ta' l-AKP l-oħra, il-Komunità jew il-PTB tingħata permezz ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew permezz tad-dikjarazzjoni tal-fornitur, kampjun ta' liema jidher fl-Appendiċi 5A għal dan l-Anness, mogħti mill-esportatur fl-Istat jew fil-PTB minn fejn ġew il-materjali.

2. Meta l-Artikoli 2(2), 6(2) u 6(9) jiġu applikati, l-evidenza tal-hidma jew l-ipproċessar li jkun sar fl-Istati ta' l-AKP l-oħra, il-Komunità, il-PTB jew l-Afrika t'Isfel għandha tingħata permezz tad-dikjarazzjoni tal-fornitur, kampjun ta' liema jidher fl-Appendiċi 5B għal dan l-Anness, mogħti mill-esportatur fl-Istat jew fil-PTB minn fejn ġew il-materjali.

3. Dikjarazzjoni tal-fornitur separata tingħata mill-fornitur għal kull kunsinna ta' materjal fuq il-fattura kummerċjali għal dik il-kunsinna jew bhala anness għal dik il-fattura, jew fuq in-nota tal-konsenja jew dokument kummerċjali ieħor relatat mal-kunsinna li jiddeskrivi l-materjali kkonċernati f'dettall suffiċjenti biex ikunu jistgħu jiġu identifikati.

**▼B**

4. Id-dikjarazzjoni tal-fornitur tista' ssir fuq formola stampata minn qabel.
5. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur ikunu ffirmati bil-miktub. Izda, fejn il-fattura u d-dikjarazzjoni tal-fornitur huma stabbiliti permezz ta' metodi elettronici għall-ipproċessar ta' *data*, id-dikjarazzjoni tal-fornitur ma hemmx bżonn li tkun iffirmata bil-miktub sakemm l-uffiċjal responsabbli fil-kumpanija ta' forniture huwa identifikat b'mod li jissodisfa l-awtoritajiet doganali fl-Istat fejn id-dikjarazzjonijiet tal-fornituri jkunu stabbiliti. Dawn l-awtoritajiet doganali jistgħu jqiegħdu kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan il- paragrafu.
6. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur huma pprezentati lill-awtoritajiet doganali kompetenti fl-Istat ta' l-AKP esportatur mitluba joħorġu ċertifikat tal-moviment EUR.1.
7. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur magħmula u ċ-ċertifikati ta' informazzjoni mahruġa qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament skond l-Artikolu 26 tal-Protokoll 1 ta' l-ANNEX V tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE jibqgħu validi.

*Artikolu 27***Id-dokumenti ta' sostenn**

Id-dokumenti msemmija fl-Artikoli 15(3) u 19(3) użati bil-ghan li juru prova li l-prodotti koperti b'ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew dikjarazzjoni ta' fattura jistgħu jkunu kkunsidrati bhala prodotti li joriginaw fi Stat ta' l-AKP jew f'wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 6 u jissodisfaw ir-rekwiziti l-oħra ta' dan l-Anness jistgħu jikkonsistu, fost affarijiet oħra, f'dawn li ġejjin:

- (a) Evidenza diretta tal-proċess li jkun sar mill-esportatur jew il-fornitur biex jinkisbu l-oġġetti kkonċernati, inklużi per eżempju fil-kontijiet jew il-kotba interni tiegħu;
- (b) dokumenti li juru l-istatus originanti tal-materjali użati, mahruġa jew magħmula fi Stat ta' l-AKP jew f'wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 6 fejn dawn id-dokumenti huma użati skond il-liġi domestika;
- (c) dokumenti li juru l-hidma jew l-ipproċessar tal-materjali fl-Istati ta' l-AKP, fil-Komunità jew fil-PTB, mahruġa jew magħmula fi Stat ta' l-AKP, fil-Komunità jew f'PTB, fejn dawn id-dokumenti huma użati skond il-liġi domestika;
- (d) ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew dikjarazzjonijiet ta' fattura li juru l-istatus originanti tal-materjali użati, mahruġa jew magħmula fl-Istati ta' l-AKP jew f'wiehed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikolu 6 u skond dan l-Anness.

*Artikolu 28***Il-preservazzjoni tal-provi ta' l-origini u tad-dokumenti ta' sostenn**

1. L-esportatur li japplika għall-hruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jzomm sa mill-inqas tliet snin id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 15(3).
2. L-esportatur li jagħmel dikjarazzjoni ta' fattura għandu jzomm sa mill-inqas tliet snin kopja ta' din id-dikjarazzjoni ta' fattura kif ukoll id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 19(3).

**▼B**

3. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur li qegħdin joħorġu ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandhom iżommu għal mill-inqas tliet snin il-formola ta' applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 15(2).

4. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandhom iżommu għal mill-inqas tliet snin iċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 u d-dikjarazzjonijiet ta' fattura li jiġu pprezentati lilhom.

*Artikolu 29***Id-diskrepanzi u l-iżbalji formali**

1. L-iskoperta ta' diskrepanzi żgħar bejn dikjarazzjonijiet magħmula fil-provi ta' l-oriġini u dawk magħmula fid-dokumenti pprezentati lill-uffiċċju doganali bil-għan li jsiru l-formalitajiet biex jiġu importati l-prodotti ma jagħmlux *ipso facto* l-provi ta' l-oriġini nulli u mhux valida jekk ikun stabbilit li dan id-dokument jikkorrispondi għall-prodotti pprezentati.

2. Żbalji formali ovvji bħal m'huma żbalji ta' l-ittajppar fuq provi ta' l-oriġini ma għandhomx iwasslu biex dan id-dokument jiġi rrifjutat jekk dawn l-iżbalji m'humiex tali li johlqu dubji dwar il-korrettezza tad-dikjarazzjonijiet magħmula f'dan id-dokument.

*Artikolu 30***L-ammonti espressi f'euro**

1. Għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 19(1)(b) u l-Artikolu 25(3) f'kazijiet fejn il-prodotti huma fatturati f'munita oħra li m'hijiex l-euro, ammonti fil-muniti nazzjonali ta' Stat ta' l-AKP, ta' Stati Membri tal-Komunità u tal-pajjiżi jew it-territorji l-oħra msemmija fl-Artikolu 6 ekwivalenti għall-ammonti espressi f'euro għandhom jiġu ffissati kull sena minn kull wiehed mill-pajjiżi kkonċernati.

2. Kunsinna tibbenefika mid-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 19(1)(b) jew l-Artikolu 25(3) b'referenza għall-munita li fiha tkun inharġet il-fattura, skond l-ammont iffissat mill-pajjiż ikkonċernat.

3. L-ammonti li jintużaw minn kwalunkwe munita nazzjonali jkunu l-ekwivalenti f'dik il-munita ta' l-ammonti espressi f'euro fl-ewwel gurnata ta' xogħol ta' Ottubru. L-ammonti jkunu kkomunikati lill-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej sal-15 ta' Ottubru u japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej tinnotifika l-pajjiżi kollha kkonċernati bl-ammonti rilevanti.

4. Pajjiż jista' jzid jew inaqqas sa l-eqreb ammont li jirriżulta mit-tisrif fil-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont espress f'euro. L-ammont miżjud jew imnaqqas ma jistax ivarja mill-ammont li jirriżulta mill-bidla b'aktar minn 5 fil-mija. Pajjiż jista' ma jbidilx l-ammont ekwivalenti fil-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont espress f'euro jekk, fiz-żmien ta' l-aġġustament annwali li jsir provvediment għalih fil-paragrafu 3, il-bidla ta' dak l-ammont, qabel kwalunkwe zieda jew tnaqqis, jirriżulta f'zieda ta' inqas minn 15 fil-mija ta' l-ekwivalenti fil-munita nazzjonali. L-ekwivalenti fil-munita nazzjonali jista' ma jitbidilx jekk il-bidla tirriżulta f'nuqqas f'dak il-valur ekwivalenti.

5. L-ammonti espressi f'euro jiġu riveduti mill-Kummissjoni. Meta jkun qiegħed jagħmel din ir-revizjoni, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra kemm huwa mixtieq li jkunu preservati l-effetti tal-limiti kkonċernati f'termini reali. Għal dan il-għan, tista' tiddeċiedi li timmodifika l-ammonti espressi f'euro.



## TITOLU V

## ARRANĠAMENTI GHAL KOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

*Artikolu 31***Assistenza reċiproka**

1. L-Istati ta' l-AKP jibgħatu lill-Kummissjoni kampjuni tat-timbri użati flimkien ma' l-indirizzi ta' l-awtoritajiet doganali kompetenti li johorġu ċertifikati ta' moviment EUR.1 u li jagħmlu l-verifika sussegwenti ta' ċertifikati ta' moviment EUR.1 u tad-dikjarazzjonijiet ta' fattura.

Iċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 u d-dikjarazzjonijiet ta' fattura jkunu aċċettati bil-għan li jkun applikat trattament preferenzjali mid-data li l-informazzjoni tkun waslet għand il-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni tibgħat din l-informazzjoni lill-awtoritajiet doganali ta' l-Istati Membri.

2. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni korretta ta' dan l-Anness, il-Komunità, il-PTB u l-Istati ta' l-AKP jassistu lill xulxin, permezz ta' l-amministrazzjonijiet doganali kompetenti, fil-kontroll ta' l-awtentiċità ta' ċertifikati ta' moviment EUR.1, id-dikjarazzjonijiet ta' fattura jew id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur u l-korrettezza ta' l-informazzjoni li tingħata f'dawn id-dokumenti.

L-awtoritajiet ikkonsultati jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar il-kundizzjonijiet taht liema prodott ikun magħmul, fejn jindikaw b'mod speċjali l-kundizzjonijiet li fihom ir-regoli ta' l-orijini ġew irrispettati fil-pajjiżi varji ta' l-Istati ta' l-AKP, l-Istati Membri u l-PTB ikkonċernati.

*Artikolu 32***Verifika tal-provi ta' l-orijini**

1. Il-verifika sussegwenti tal-provi ta' l-orijini jitwettqu jew b'mod każwali jew meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur ikollhom dubju raġonevoli dwar l-awtentiċità ta' dawn id-dokumenti, l-istatus originanti tal-prodotti kkonċernati jew is-sodisfazzjon tar-rekwiżiti l-oħra ta' dan l-Anness.

2. Għall-finijiet li jkunu implimentati d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jirritornaw iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 u l-fattura, jekk din tkun giet ippreżentata, id-dikjarazzjoni ta' fattura, jew kopja ta' dawn id-dokumenti, lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur u jagħtu, fejn xieraq, ir-raġuni għall-inkjesta. Id-dokumenti u l-informazzjoni kollha miġbura li jissuġġerixxu li l-informazzjoni mogħtija fuq il-provi ta' l-orijini m'hijiex korretta tkun mogħoddija bhala sostenn tat-talba għall-verifika.

3. Il-verifika ssir mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur. Għal dan il-għan, huma jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u jagħmlu kwalunkwe spezzjoni tal-kotba ta' l-esportatur jew kwalunkwe tip ta' kontroll iehor meqjus xieraq.

4. Jekk l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jiddeċiedu li jissospendu l-għoti ta' trattament preferenzjali lill-prodotti kkonċernati waqt li jkunu qegħdin jistennew ir-riżultati tal-verifika, l-importatur ikun offrut li l-prodotti jinharġu suġġetti għal kwalunkwe miżuri ta' prekawżjoni kkunsidrati meħtieġa.

5. L-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika jkunu infurmati bir-riżultati ta' din il-verifika malajr kemm jista' jkun. Dawn ir-riżultati għandhom jindikaw b'mod ċar jekk id-dokumenti humiex awtentiċi u jekk il-prodotti kkonċernati humiex ikkunsidrati bhala prodotti li joriġinaw fl-Istati ta' l-AKP jew f'wiehed mill-pajjiżi msemmija fl-Artikolu 6 u jekk jissodisfawx ir-rekwiżiti l-oħra ta' dan l-Anness.

**▼B**

6. Jekk f'kazijiet ta' dubju raġonevoli ma hemm l-ebda risposta fi żmien għaxar xhur mid-data tat-talba għall-verifika jew jekk ir-risposta ma għandhiex informazzjoni suffiċjenti biex tkun iddeterminata l-awtenticità tad-dokument inkwistjoni jew l-orijini vera tal-prodotti, l-awtoritajiet doganali li jagħmlu t-talba, hliet f'ċirkustanzi eċċezzjonali, jirrifjutaw id-dritt għall-preferenzi.

7. Fejn il-proċedura ta' verifika jew kwalunkwe tip ieħor ta' informazzjoni tidher li qiegħda tindika li d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness qegħdin ikunu miksura għandu jsir l-istharrig xieraq bl-urġenza xierqa biex ikunu identifikati u jimpedixxi kontravenzjonijiet bħal dawn.

*Artikolu 33***Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri**

1. Verifika tad-dikjarazzjoni tal-fornituri tista' ssir b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali ta' l-Istat importatur ikollhom dubji raġonevoli dwar l-awtenticità tad-dokument jew il-korrettezza jew il-kompletezza ta' l-informazzjoni dwar l-orijini vera tal-materjali inkwistjoni.

2. L-awtoritajiet doganali li tkun ipprezentata lilhom id-dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet doganali ta' l-Istat fejn id-dikjarazzjoni tkun magħmula biex jorġnu ċertifikat ta' informazzjoni, kampjun ta' liema jidher fl-Anness 6 għal dan l-Anness. Inkella, l-awtoritajiet doganali li tkun ipprezentata lilhom id-dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-esportatur biex jipproduċi ċertifikat ta' informazzjoni mahruġ mill-awtoritajiet doganali ta' l-Istat fejn id-dikjarazzjoni tkun magħmula.

Kopja taċ-ċertifikat ta' informazzjoni għandu jinżamm mill-uffiċċju li jkun harġu għal mill-inqas tliet snin.

3. L-awtoritajiet doganali li qegħdin jagħmlu t-talba jkunu infurmati bir-riżultati tal-verifika malajr kemm jista' ikun. Ir-riżultati għandhom ikunu tali li jindikaw b'mod pożittiv jekk id-dikjarazzjoni dwar l-istatus tal-materjali hijiex korretta.

4. Għall-fini ta' verifika, il-fornituri jzommu għal mhux inqas minn tliet snin kopja tad-dokument li fih id-dikjarazzjoni flimkien ma' l-evidenza kollha neċessarja li turi l-istatus veru tal-materjali.

5. L-awtoritajiet doganali fl-Istat fejn issir id-dikjarazzjoni tal-fornitur ikollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza jew jagħmlu kwalunkwe tip ta' kontroll li jikkunsidraw xieraq biex jivverifikaw il-korrettezza ta' kwalunkwe dikjarazzjoni tal-fornitur.

6. Kwalunkwe ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew dikjarazzjoni ta' fattura mahruġa jew magħmula fuq bażi ta' dikjarazzjoni tal-fornitur inkorretta jitqiesu nulli u mhux validi.

*Artikolu 34***Penali**

Penali jiġu imposti fuq kwalunkwe persuna li jagħmel, jew jikkawża biex isir, dokument li fih informazzjoni mhux korretta bl-iskop li jinkiseb trattament preferenzjali għal prodotti.

*Artikolu 35***Żoni hielsa**

1. Għandhom jittiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex ikun żgurat li l-prodotti nnegozjati taħt kopertura ta' provi ta' l-orijini jew ta' dikjarazzjoni tal-fornitur u li matul it-trasport jużaw żona hielsa li tinsab fit-territorju tagħhom, ma jkunux sostitwiti b'oġġetti oħra u ma jgħaddux minn ebda tip ta' trattament hliet għal operazzjonijiet normali mahsuba biex jimpedixxu d-deterjorament tagħhom.

**▼B**

2. Permezz ta' eżenzjoni mid-dispożizzjonijiet imnizzla fil-paragrafu 1, meta prodotti oriġinarji huma impurtati f'żona hielsa taht kopertura ta' provi ta' l-oriġini u jghaddu minn trattament jew ipproċessar, l-awtoritajiet ikkonċernati johorġu ċertifikat EUR.1 ġdid fuq talba ta' l-esportatur, jekk it-trattament jew l-ipproċessar li jghaddu minnu huwa f'konformità mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.

*Artikolu 36***Derogi**

1. Il-Kummissjoni bl-inizjattiva tagħha stess jew bi twegiba għal talba minn pajjiż benefiċjarju tista' tagħti pajjiż benefiċjarju deroga temporanja mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness fejn:

- (a) fatturi interni jew esterni jzommuh temporanjament mill-kapaċità li jkun konformi mar-regoli għall-akkwist ta' l-oriġini kif stipulat f'dan l-Anness fejn seta' jagħmel hekk qabel, jew
- (b) ikun jehtieg zmien biex ihejji lilu nnifsu biex ikun konformi mar-regoli għall-akkwist ta' l-oriġini kif stipulat f'dan l-Anness.

2. Id-deroga temporanja għandha tkun limitata sakemm idum l-effett tal-fatturi interni jew esterni li jagħtu lok għaliha jew it-tul ta' zmien mehtieg għall-pajjiż benefiċjarju biex jikseb konformità mar-regoli.

3. Talba għal deroga għandha ssir bil-kitba lill-Kummissjoni. Hija għandha tiddikjara r-raġunijiet kif indikati fil-paragrafu 1 għala deroga hija mehtiega u għandu jkollha d-dokumenti xierqa biex jappoġġawha.

4. Meta tkun qed tiddeciedi skond id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, il-Kummissjoni għandha taġixxi skond il-proċedura mnizzla fl-Artikolu 247 u 247A tar-Regolament (KE) 2913/92.

Il-Komunità għandha tirispondi b'mod pozittiv għat-talbiet kollha ta' l-Istati ta' l-AKP li huma ġġustifikati f'konformità ma' dan l-Artikolu u li ma jstgħux jikkawżaw dannu serju lil industrija stabbilita tal-Komunità.

## TITOLU VI

**CEUTA U MELILLA***Artikolu 37***Kundizzjonijiet speċjali**

1. It-terminu "Il-Komunità" użat f'dan l-Anness ma jkoprix lil Ceuta u Melilla. It-terminu "prodotti li joriġinaw fil-Komunità" ma jkoprix prodotti li joriġinaw fi Ceuta jew Melilla.

2. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness japplikaw *mutatis mutandis* biex jiġi ddeterminat jekk prodotti jstgħux jitqiesu li joriġinaw fl-Istati ta' l-AKP meta impurtati fi Ceuta u Melilla.

3. Fejn prodotti miksuba fis-shih fi Ceuta, Melilla jew il-Komunità jghaddu minn hidma jew ipproċessar fl-Istati ta' l-AKP, dawn ikunu kkunsidrati bhala miksuba fis-shih fl-Istati ta' l-AKP.

4. Hdim jew ipproċessar magħmul fi Ceuta, Melilla jew il-Komunità jkun ikkunsidrat bhala magħmul fl-Istati ta' l-AKP, meta materjali jghaddu minn hidma jew ipproċessar addizzjonali fl-Istati ta' l-AKP.



**▼B**

5. Għall-fini ta' l-implimentazzjoni tal-paragrafi 3 u 4, l-operazzjonijiet insuffiċjenti elenkati fl-Artikolu 5 ma jitqiesux bhala hidma jew ipproċessar.
6. Ceuta u Melilla jitqiesu bhala territorju wiehed.

## TITOLU VII

## DISPOŻIZZJONIJIET TRANSITORJI U FINALI

*Artikolu 38***Dispożizzjoni tranżitorja għal oġġetti fi tranżitu jew mahżuna**

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jistgħu jiġu applikati għal oġġetti esportati mir-reġjuni jew pajjiżi elenkati fl-Anness 1 akkumpanjati miċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 mahruġa f'konformità ma' l-Artikolu 15 tal-Protokoll 1 ta' l-Anness V tal-Ftehim ta' Shubija AKP-UE fi żmien perjodu ta' għaxar xhur mid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament.
2. Id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jistgħu jiġu applikati għal oġġetti esportati minn reġjuni jew pajjiżi elenkati fl-Anness 1 li jikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness u li fid-data tad-dhul fis-sehħ ta' dan ir-Regolament jew jinsabu fi tranżitu jew qegħdin fil-Komunità f'hażna temporanja f'imhażen doganali jew f'żoni hielsa, soġġetti għas-sottomissjoni lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importaturi, fi żmien għaxar xhur mid-data msemmija, ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 mahruġ retrospettivament mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur flimkien mad-dokumenti li juru li l-oġġetti ġew ittrasportati direttament skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 12.

*Artikolu 39***L-Appendiċi**

L-Appendiċi għal dan l-Anness jiffurmaw parti integrali minnu.



### Appendiċi 1

#### Noti introduttorji għal-lista fl-Anness II

##### Nota 1:

Il-lista tistabbilixxi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-prodotti kollha biex ikunu kkunsidrati bħala maħduma jew ipproċessati b'mod suffiċjenti skond l-Artikolu 4 ta' l-Anness II.

##### Nota 2:

1. L-ewwel żewġ kolonni fil-lista jiddeskrivu l-prodott miksub. L-ewwel kolonna tagħti n-numru ta' l-intestatura jew in-numru tal-Kapitolu użat fis-Sistema Armonizzata u t-tieni kolonna tagħti d-deskrizzjoni ta' l-oġġetti użata f'dik is-sistema għal dik l-intestatura jew il-kapitolu. Għal kull entrata fl-ewwel żewġ kolonni tiġi speċifikata regola fil-kolonni 3 jew 4. Fejn, f'ċerti każijiet, l-entrata fl-ewwel kolonna hija preċeduta b"ex", din tfisser li r-regoli fil-kolonni 3 jew 4 japplikaw biss għall-parti ta' dik l-intestatura kif deskritta fil-kolonna 2.
2. Fejn bosta numri ta' intestatura huma miġbura flimkien fil-kolonna 1 jew numru ta' Kapitolu jingħata u d-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 tkun għalhekk f'termini ġenerali, ir-regoli mal-ġenb fil-kolonni 3 u 4 japplikaw għall-prodotti kollha li, taht is-Sistema Armonizzata, huma klassifikati f'intestaturi tal-Kapitolu jew fi kwalunkwe mill-intestaturi miġbura flimkien fil-kolonna 1.
3. Fejn hemm regoli differenti fil-lista li tapplika għall-prodotti differenti f'intestatura, kull inciz fih id-deskrizzjoni ta' dik il-parti ta' l-intestatura li tkun koperta mir-regola mal-ġenb fil-kolonni 3 jew 4.
4. Fejn, għal entrata fl-ewwel żewġ kolonni, regola tkun speċifikata kemm fil-kolonna 3 kif ukoll fil-kolonna 4, l-esportatur jista' jagħzel, bħala alternattiva, li japplika jew ir-regola mnizzla fil-kolonna 3 jew dik imnizzla fil-kolonna 4. Jekk l-ebda regola ta' l-orijini ma tingħata fil-kolonna 4, tkun applikata r-regola mnizzla fil-kolonna 3.

##### Nota 3:

1. Id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4 ta' l-Anness dwar prodotti li kisbu status originanti li jintużaw fil-manifattura ta' prodotti oħra japplikaw kemm jekk dan l-istatus inkiseb fil-fabbrika fejn dawn il-prodotti huma użati u kemm jekk f'fabbrica oħra fil-Komunità jew fl-Istati ta' l-AKP.

##### Eżempju:

Magna ta' intestatura Nru 8407, għal liema r-regola tgħid li l-valur tal-materjali mhux oriġinarji li jistgħu jiġu inkorporati ma jistax jaqbeż l-40 fil-mija tal-prezz tal-fabbrika, magħmula minn "liga ta' l-azzar oħra fformata b'mod aħrax permezz ta' forġa" ta' l-intestatura Nru ex 7224.

Jekk dan il-kiwi ta' metalli fil-forġa jsir fil-Komunità minn ingott mhux oriġinanti, dan diġà akkwista status originanti minhabba r-regola għall-intestatura Nru ex 7224 fil-lista. Il-kiwi ta' metalli fil-forġa mbagħad jista' jingħad li joriġina fil-kalkolu tal-valur għall-magna mingħajr ma' jitqies jekk tkunx giet prodotta fl-istess fabbrica jew f'fabbrica oħra fil-Komunità. Il-valur ta' l-ingott mhux oriġinanti għalhekk ma' jitqiesx meta jkun qiegħed jingħadd il-valur ta' materjali mhux oriġinarji użati.

**▼B**

2. Ir-regola fil-lista tirrappreżenta l-ammont minimu ta' hidma jew ipproċessar li huwa mehtieg u l-hidma jew l-ipproċessar addizzjonali li jrid isir jaghti wkoll status originanti; għall-kuntrarju, inqas hidma jew ipproċessar ma jaghtix status originanti. Dan isehh jekk regola tipprovdi li materjal mhux originanti f'certu livell ta' manifattura jista' jintuza, l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar bikri tal-manifattura huwa permissibbli u l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar tard m'huwiex.
3. Minghajr preġudizzju għan-Nota 3.2 liema regola tghid li "materjali ta' kwalunkwe intestatura" jistgħu jintużaw, materjali ta' l-istess intestatura tal-prodott jistgħu wkoll jintużaw, suġġetti, madankollu, għal kwalunkwe limitazzjonijiet speċifiċi li jistgħu wkoll ikunu fir-regola. Madankollu, l-espressjoni "manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura Nru ..." tfisser li l-materjali klassifikati biss fl-istess intestatura tal-prodott ta' deskrizzjoni differenti minn dik tal-prodott kif mogħtija fil-kolonna 2 tal-lista jista' jintuza.
4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jiġi mmanifatturat b'aktar minn materjal wiehed, dan ifisser li kwalunkwe materjal jew aktar jista' jintuza. M'hemmx għalfejn jintużaw kollha.

*Eżempju:*

Ir-regoli għat-tessuti ta' l-intestatura Nru 5208 sa 5212 jagħmlu provvedimenti li fibri naturali jistgħu jintużaw u dawk il-materjali kimiċi, fost materjali oħra, jistgħu jintużaw ukoll. Dan ma jfissirx li t-tnejn iridu jintużaw; huwa possibbli li jintuza wiehed jew l-iehor jew it-tnejn.

5. Fejn regola fil-lista tispeċifika li prodott irid ikun immanifatturat minn materjal partikolari, il-kundizzjoni ovvjament ma twaqqafx l-użu ta' materjali oħra li, minhabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistgħux jissodisfaw din ir-regola. (Ara wkoll in-Nota 6.3 hawn taht li tirreferi għat-tessuti).

*Eżempju:*

Ir-regola għall-ikel ippreparat ta' l-intestatura Nru 1904 li speċifikament teskludi l-użu ta' ċereali u d-derivattivi tagħhom ma twaqqafx l-użu ta' mluha minerali, kimiċi u addittivi oħra li m'humix prodotti miċ-ċereali.

Madankollu, dan ma japplikax għal prodotti li, għalkemm ma jistgħux ikunu immanifatturati minn materjali partikolari speċifikati fil-lista, jistgħu jiġu magħmula minn materjal ta' l-istess natura fi stadju aktar bikri tal-manifattura.

*Eżempju:*

F'każ ta' artikolu tal-hwejjeġ ta' ex Kapitolu 62 magħmul minn materjali mhux minsuġa, jekk l-użu ta' hjut mhux oriġinarji huwa permess għal din il-klassi ta' artikolu, m'huwiex possibbli tibda minn drapp mhux minsuġ — anki jekk drappijiet mhux minsuġa ma jistgħux normalment isiru minn hjut. F'dawn il-każijiet, il-materjali tal-bidu jkunu normalment fl-istadju ta' qabel il-hjut — jiġifieri fl-istadju tal-fibra.

6. Fejn, f'regola fil-lista, żewġ persentaġġi jingħataw għall-valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji li jistgħu jintużaw, mela dawn il-perċentwali ma jistgħux jingħaddew flimkien. Fi kliem ieħor, il-valur massimu tal-materjali mhux oriġinarji kollha użati ma jista' qatt jaqbez l-għola perċentwali mogħtija. Barra minn hekk, il-perċentwali individwali ma jistgħux jinqabzu b'relazzjoni mal-materjali partikolari li japplikaw għalihom.

**▼B****Nota 4:**

1. It-terminu “fibri naturali” huwa użat fil-lista biex jirreferi għal fibri hlief fibri artifiċjali jew sintetiċi. Huwa ristrett għall-istadji qabel ma jsir l-għażil, inkluż l-iskart, u, jekk mhux speċifikat, jinkludi fibri li kienu mqardxa, minxuta jew ipproċessati b’mod iehor iżda mhux magħzula.
2. It-terminu “fibri naturali” jinkludi x-xagħar taż-ziemel ta’ l-intestatura Nru 0503, il-ħarir ta’ l-intestaturi Nru 5002 u 5003 kif ukoll il-fibri tas-suf, ix-xagħar fin jew grezz ta’ l-animali ta’ l-intestaturi Nru 5101 sa 5105, il-fibri tat-tajjar ta’ l-intestaturi Nru 5201 sa 5203 u l-fibri veġetali l-oħra ta’ l-intestaturi Nru 5301 sa 5305.
3. It-termini “polpa tat-tessut”, “materjali kimiċi” u “materjali għall-produzzjoni tal-karti” huma użati fil-lista biex jiddeskrivu l-materjali mhux klassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63, li jistgħu jintużaw għall-manifattura artifiċjali, fibri sintetiċi jew tal-karta jew ħjut.
4. It-terminu “fibri prinċipali magħmula mill-bniedem” jintuża fil-lista biex jirreferi għall-istoppa ta’ filament sintetiku jew artifiċjali, fibri prinċipali jew skart, ta’ l-intestaturi Nru 5501 sa 5507.

**Nota 5:**

1. Fejn għal prodott partikolari fil-lista ssir referenza għal din in-nota, il-kundizzjonijiet imniżżla fil-kolonna 3 ma jkunux applikati għal materjali tessili bażiċi, użati fil-manifattura ta’ dan il-prodott, li, meħuda flimkien, jirrappreżentaw 10 fil-mija jew inqas tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi. (Ara wkoll in-Noti 5.3 u 5.4 hawn taht).
2. Madankollu, it-tolleranza msemija fin-Nota 5.1 tista’ tiġi applikata biss lill-prodotti mħallta li jkunu saru minn tnejn jew aktar materjali tessili bażiċi.
  3. Dawn li ġejjin huma l-materjali tessili bażiċi:
    - il-ħarir,
    - is-suf,
    - ix-xagħar grezz ta’ l-animali,
    - ix-xagħar fin ta’ l-animali,
    - ix-xagħar taż-ziemel,
    - it-tajjar,
    - il-materjali tal-produzzjoni tal-karta u l-karta,
    - il-kittien,
    - il-qanneb,
    - il-ġuta u fibri mxella tessili oħra,
    - is-sisal u l-fibri tessili oħra tal-ġeneru Agave,
    - il-ġewż ta’ l-Indi, il-manilla, ir-rami u fibri tessili veġetali oħra,
    - il-filamenti sintetiċi magħmula mill-bniedem,
    - il-filamenti artifiċjali magħmula mill-bniedem,
    - il-filamenti li jhallu jgħaddu l-kurrent,
    - il-fibri prinċipali sintetiċi tal-polipropelin magħmula mill-bniedem,
    - il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliester magħmula mill-bniedem,
    - il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliamidi magħmula mill-bniedem,
    - il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliakrilonitrilika magħmula mill-bniedem,

**▼ B**

- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliimidi magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-politetrafluoroetilin magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tas-sulfid tal-polifenilin magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-polimer ta' kloridu tal-vinil magħmula mill-bniedem,
- fibri prinċipali sintetiċi oħra magħmula mill-bniedem,
- il-fibri prinċipali artifiċjali tal-visk magħmula mill-bniedem,
- fibri prinċipali artifiċjali oħra magħmula mill-bniedem,
- il-ħjut magħmula minn poliuretejn issegmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter kemm jekk mibrum jew le,
- il-ħjut magħmula minn poliuretejn issegmentat b'segmenti flessibbli ta' poliester kemm jekk mibrum jew le,
- il-prodotti ta' l-intestatura Nru 5605 (ħjut metallizzati) li tinkorpora strippa li tikkonsisti f'qalba ta' folja ta' l-aluminju jew qalba tal-plastik irqiq hafna kemm jekk miksija bi trab ta' l-aluminju, ta' wisa' li ma taqbiżx il-5 mm, imdeffsa permezz ta' sustanza li twaħhal trasparenti jew ikkullurita bejn żewġ saffi ta' plastik irqiq hafna,
- prodotti oħra taħt l-intestatura Nru 5605.

*Eżempju:*

Ĥjut ta' l-intestatura Nru 5205 magħmul mill-fibri tat-tajjar ta' l-intestatura Nru 5203 u fibri prinċipali sintetiċi ta' l-intestatura Nru 5506 huma ħjut imhallta. Għalhekk, il-fibri prinċipali sintetiċi mhux oriġinanti li ma jissodisfawx ir-regoli ta' l-oriġini (li jirrikjedu li jkunu mmanifatturati minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti) jistgħu jintuzaw sa piż ta' 10 fil-mija tal-ħjut.

*Eżempju:*

Fibra tas-suf ta' l-intestatura Nru 5112 magħmula minn ħjut tas-suf ta' l-intestatura Nru 5107 u ħjut sintetiċi ta' fibri prinċipali ta' l-intestatura Nru 5509 hija fibra mhallta. Għalhekk ħjut sintetiċi li ma jissodisfawx ir-regoli ta' l-oriġini (li jirrikjedu li jkunu mmanifatturati minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti) jew ħjut tas-suf li ma jissodisfawx ir-regoli ta' l-oriġini (li jirrikjedi manifattura minn fibri naturali, mhux imqardxa jew mimxuta jew ippreparati b'mod ieħor għall-ghazil) jew tahlita tat-tnejn tista' tintuza sakemm il-piż totali tagħhom ma jaqbiżx l-10 fil-mija tal-piż tat-tessut.

*Eżempju:*

Drapp tessili mberfla ta' l-intestatura Nru 5802 magħmul minn ħjut tat-tajjar ta' l-intestatura Nru 5205 u drapp ta' l-intestatura Nru 5210 huwa biss prodott imhallat jekk id-drapp tat-tajjar huwa nnifsu drapp imhallat magħmul minn ħjut ikklassifikati f'zewġ intestaturi separati jew jekk il-ħjut tat-tajjar infushom huma tahlitiet.

*Eżempju:*

Jekk id-drapp tessili imberfel ikkonċernat huwa magħmul minn ħjut tat-tajjar ta' l-intestatura Nru 5205 u drapp sintetiku ta' l-intestatura Nru 5407, imbagħad, ovsjament, il-ħjut użati huma żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tessili mberfel huwa għal din ir-raġuni prodott imhallat.

3. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "ħjut magħmul minn poliuretejn issegmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter kemm jekk mibrum jew le" din it-tolleranza hija 20 fil-mija fir-rispett ta' dawn il-ħjut.

**▼B**

4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strippa li tikkonsisti f'qalba ta' folja ta' l-aluminju jew ta' plastik irqiq hafna kemm jekk miksi bi trab ta' l-aluminju u kemm jekk le, ta' wisa' li ma taqbiżx il-5 mm, imdeffsa permezz ta' sustantiv li jwahaħal bejn żewġ saffi ta' plastik irqiq", din it-tolleranza hija 30 fil-mija fir-rispett ta' din l-istrippa.

**Nota 6:**

1. Fil-każ ta' dawk il-prodotti tessili, li huma mmarkati fil-lista b'nota f'qiegħ il-paġna li tirreferi għal din in-Nota Introdutturja, dekorazzjonijiet u aċċessorji tessili li ma jissodisfawx ir-regola mnizzla fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodotti magħmula kkonċernati jistgħu jintużaw sakemm il-piż tagħhom ma jaqbiżx l-10 % tal-piż totali tal-materjali tessili inkorporati kollha.

Dekorazzjonijiet u aċċessorji tessili huma dawk ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63. L-inforor jew l-inforor tan-nofs m'humiex meqjusa bhala dekorazzjonijiet jew aċċessorji.

2. Kwalunkwe dekorazzjonijiet jew aċċessorji mhux tessili jew materjali oħra użati li fihom it-tessuti ma għandhomx għalfejn jissodisfaw il-kundizzjonijiet imnizzla fil-kolonna 3 anki jekk dawn jaqgħu barra mill-iskop tan-Nota 3.5.
3. F'konformità man-Nota 3.5, kwalunkwe dekorazzjonijiet jew aċċessorji jew prodott ieħor mhux tessili u mhux originanti, li ma fihom l-ebda tessut, jistgħu madankollu, jintużaw b'mod liberu fejn ma jistgħux isiru mill-materjali elenkati fil-kolonna 3.

Per eżempju <sup>(1)</sup>, jekk regola fil-lista tgħid li għal oġġetti tessili partikolari, bħal blaws, għandhom jintużaw ħjut, dan ma jimpedixx l-użu ta' oġġetti tal-metall, bħal buttuni, minhabba li dawn ma jistgħux isiru minn materjali tessili.

4. Fejn tapplika regola tal-perċentwal, il-valur tat-dekorazzjonijiet u l-aċċessorji għandhom jitqiesu meta jkun ikkalkulat il-valur tal-materjali mhux originanti li huma inkorporati.

**Nota 7:**

1. Għall-finijiet ta' l-intestatura Nru ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, il- "proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:

- (a) Id-distillazzjoni tal-vakwu;
- (b) Id-distillazzjoni mill-ġdid permezz ta' proċess ta' taqsim fi frazzjonijiet bl-akbar reqqa <sup>(2)</sup>;
- (c) It-tixqiq (*cracking*);
- (d) Il-formazzjoni mill-ġdid;
- (e) L-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) Il-proċess li jinkludi dawn l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: l-ipproċessar b'aċidu tas-sulfur ikkonċentrat, oleu jew anidridi sulfuriku; in-newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; it-tneħħija tal-kulur u l-purifikazzjoni bi trab attiv naturalment, trab attiv, faham tal-kannol jew boksajt attiv;
- (g) Il-polimerizzazzjoni;
- (h) L-alkilazzjoni;
- (i) L-isomerizzazzjoni.

<sup>(1)</sup> Dan l-eżempju huwa mogħti għall-fini ta' spjegazzjoni biss. Ma jorbotx legalment

<sup>(2)</sup> Ara n-Nota ta' Spjega 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda

## ▼B

2. Għall-finijiet ta' l-intestatura Nru 2710, 2711 u 2712, il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:
- (a) Id-distillazzjoni tal-vakwu;
  - (b) Id-distillazzjoni mill-ġdid permezz ta' proċess ta' tiqsim fi frazzjonijiet bl-akbar reqqa <sup>(1)</sup>;
  - (c) It-tixxiq;
  - (d) Il-formazzjoni mill-ġdid;
  - (e) L-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
  - (f) Il-proċess li jinkludi l-operazzjonijiet kollha li ġejjin: l-iproċessar b'acidu sulfuriku kkonċentrat, oleu jew anidridi sulfuriku; in-newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; it-tneħħija tal-kulur u l-purifikazzjoni bi trab attiv naturalment, trab attiv, faħam tal-kannol jew boksajt attiv;
  - (g) Il-polimerizzazzjoni;
  - (h) L-alkilazzjoni;
  - (i) L-isomerizzazzjoni;
  - (j) Fir-rigward ta' żjut tqal li jaqgħu taħt l-intestatura Nru ex 2710 biss, it-tneħħija tas-sulfur bl-idroġenu li jirriżulta fi tnaqqis ta' mill-inqas 85 fil-mija tal-kontenut tas-sulfur tal-prodotti pproċessati (metodu ASTM D 1266-59 T);
  - (k) Fir-rigward ta' prodotti li jaqgħu taħt l-intestatura Nru 2710 biss, it-tneħħija tal-pitrolju permezz ta' proċess iehor għajr l-iffiltrar;
  - (l) Fir-rigward ta' żjut tqal li jaqgħu taħt l-intestatura Nru ex 2710 biss, it-trattament bl-idroġenu taħt pressa ta' aktar minn 20 barra u temperatura ta' aktar minn 250 °C bl-użu ta' katalizzatur, għajr biex issir it-tneħħija tas-sulfur, meta l-idroġenu jkun element attiv f'reazzjoni kimika. It-trattament addizzjonali bl-idroġenu ta' żjut lubrikanti ta' l-intestatura Nru ex 2710 (per eżempju *l-hydrofinishing* jew it-tneħħija tal-kulur) sabiex, aktar speċjalment, biex jittejjeb il-kulur jew l-istabbiltà, madankollu, ma jitqiesux bħala proċess speċifiku;
  - (m) Fir-rigward ta' żjut tal-fjuwil li jaqgħu taħt l-intestatura Nru ex 2710 biss, id-distillazzjoni atmosferika, sakemm inqas minn 30 fil-mija ta' dawn il-prodotti jiddistillaw, b'volum, inkluż telf, f'temperatura ta' 300 °C permezz tal-metodu ASTM D 86;
  - (n) Fir-rigward ta' żjut tqal għajr żjut tal-gass u żjut tal-fjuwil li jaqgħu taħt l-intestatura Nru ex 2710 biss, it-trattament permezz ta' skarga (*brush-discharge*) elettrika ta' frekwenza għolja.
3. Għall-finijiet ta' l-intestaturi Nru ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, operazzjonijiet sempliċi bħalma huma t-tindif, it-tferriġ, it-tneħħija tal-melħ, is-separazzjoni ta' l-ilma, l-iffiltrar, l-ghotja tal-kulur, l-immarkar, il-ksib ta' kontenut tas-sulfur bħala riżultat tat-tahlitiet ta' prodotti ma' kontenuti differenti tas-sulfur, kwalunkwe tahlita ta' dawn l-operazzjonijiet jew operazzjonijiet simili ma jagħtux l-origini.

<sup>(1)</sup> Ara n-Nota ta' Spjega 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda



Appendiċi 2

**Lista tal-hidma jew l-ipproċessar mehtieg li jrid isir fuq materjali mhux oriġinanti sabiex il-prodott immanifatturat jista' jikseb status oriġinanti**

Jista' jkun li mhux il-prodotti kollha msemmija fil-lista jkunu koperti b'dan ir-Regolament. Ghalhekk huwa neċessarju li jiġu kkonsultati l-partijiet l-oħra ta' dan ir-Regolament.

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
Kapitolu 01	Annimali ħajjin	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 użati għandhom ikunu miksuba interament	
Kapitolu 02	Laham u ġewwieni li jittiekel	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 1 u 2 użati għandhom ikunu miksuba interament	
Ex Kapitolu 03	Ħut u krustaċċi, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra, ħajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati għandhom ikunu miksuba interament	
0304	Qatgħat ta' ħut u laham iehor tal-ħut (kapuljat jew mhuwiex), frisk, imkessaħ jew friżat	Manifattura fejn il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 3 użati ma jaqbizx 15 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
0305	Ħut, imnixxef, immellaħ jew fis-salmura; ħut affumikat, kemm jekk imsajjar jew le qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; dqiqijiet; thin ohxon u pritkuni tal-ħut, li jistgħu jittieklu mill-bnedmin	Manifattura fejn l-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 3 użati ma jaqbizx 15 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 0306	Krustaċċi, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; krustaċċi, fil-qoxra, imsajrin bl-istim jew mġhollijin fl-ilma, kemm jekk imkesshin jew le, friżati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; dqiqijiet, thin ohxon u pritkuni tal-krustaċċi, tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn l-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 3 użati ma jaqbizx 15 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 0307	Molluski, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; invertebrati akkwatiċi ħajr krustaċċi u molluski, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; dqiqijiet, thin ohxon u pritkuni tal-krustaċċi, li jistgħu jittieklu mill-bnedmin	Manifattura fejn l-valur ta' kwalunkwe materjali fil-Kapitolu 3 użati ma jaqbizx 15 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	



## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex Kapitolu 04	Prodotti tal-halib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel ġejjin minn annimali, li mhumiex imsemmijin jew inkluzi band'ohra; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 4 użati għandhom ikunu miksuba interament	
0403	Xorrox tal-butir, baqta u krema, jogurt, kefir u halib u krema ohra fermentati jew li saru aċidużi, kemm jekk konċentratu jew le jew biz-zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel heġu jew imhawwrin jew miżjudin bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw	Manifattura fejn: — il-materjali kollha ta' Kapitolu 4 użati għandhom ikunu miksuba interament; — kwalunkwe tip ta' meraq tal-frott (għajr tal-pineapple, tal-lajm jew tal-grejpfrut) ta' l-intestatura Nru 2009 li jintuza jrid ikun diġà oriġinanti; — il-valur ta' kwalunkwe materjali ta' Kapitolu 17 li jintuza ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 05	Prodotti li ġejjin minn annimali, li mhumiex imsemmijin jew inkluzi band'ohra; għajr:	Manifattura fejn l-materjali kollha ta' Kapitolu 5 użati jkunu miksuba interament	
ex 0502	Lanżit u xagħar tal-hnieżer, majjali tas-simna jew ċingjali	It-tindif, id-dizinfettar, l-issortjar u l-illixxar ta' lanżit u xagħar	
Kapitolu 06	Siġar hajjin u pjanti ohra; basal, gheruq u bħalhom; fjuri maqtughin u weraq ornamentali	Manifattura fejn: — il-materjali kollha ta' Kapitolu 6 użati għandhom ikunu miksuba interament; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 07	Veġetali u ċerti gheruq u tuberi tajbin għall-ikel	Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 7 użati jkunu miksuba interament	
Kapitolu 08	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew bettieh	Manifattura fejn: — il-frott u l-ġewż kollu użat għandu jinkiseb fis-shih;	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
		— il-valur ta' kwalunkwe materjali ta' Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx 30 % tal-valur tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 09	Kafè, te, matè u hwawar; għajr:	Manifattura fejn l-materjali kollha ta' Kapitolu 9 użati jkunu miksuba interament	
0901	Kafè, kemm jekk inkaljat jew bil-kaffeina mnehħija jew le; għajra u qxur tal-kafè; sostituti tal-kafè li fihom kafè f'xi proporzjon	Il-manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
0902	Te, kemm jekk imhawwar jew le	Il-manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 0910	Taħlitiet ta' hwawar	Il-manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 10 użati jkunu miksuba interament	
ex Kapitolu 11	Prodotti ta' l-industrija tat-tħin; malt; lamti; inulina; glutina tal-qamħ; għajr:	Manifattura fejn iċ-ċereali, il-veġetali li jittieklju, l-għerūq u t-tuberi ta' l-intestatura Nru 0714 jew il-frott użati għandu jinkiseb fis-sħih	
ex 1106	Dqiqijiet, tħin oħxon u trab tal-ħxejjex leguminużi mnixxfen ta' l-intestatura Nru 0713	It-tnixxif jew it-tħin ta' ħxejjex leguminużi ta' l-intestatura Nru 0708	
Kapitolu 12	Żrieragh u frott żejtnin; diversi qmuh, żrieragh u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 12 użati għandhom ikunu miksuba interament	
1301	Gommalakka; gomom naturali, razi, razi tal-gomma u oleorezini (per eżempju, balzmi)	Manifattura fejn il-valur ta' kwalunkwe materjali ta' l-intestatura Nru 1301 użati ma jistgħux jaqbiżu 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1302	Linef u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati, agar-agar u muċilaġni u materjali li jhaxxnu, modifikati jew le, derivati minn prodotti veġetali:		

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Muċilaġni u materjali li jhaxxnu, modifikati, derivati minn prodotti veġetali</li> <li>– Ohrajn</li> </ul>	<p>Il-manifattura minn muċilaġni u materjali li jhaxxnu mhux modifikati</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	
Kapitolu 14	Materjali veġetali tat-trizza; prodotti veġetali li mhumiex imsemmijin jew inkluzi band'ohra	Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 14 użati għandhom ikunu miksuba interament	
ex Kapitolu 15	Xahmijiet u zjut ta' l-annimali u veġetali u qsim tal-prodotti tagħhom; xahmijiet li jittieklu preparati; xema' ta' l-annimali jew veġetali; għajr:	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura li mhijiex dik tal-prodott	
1501	<p>Xaham tal-majjal (inkluz ix-xaham) u xaham tat-tjur, għajr dak ta' l-intestatura Nru 0209 jew 1503:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Xaham mill-għadam jew mill-iskart</li> <li>– Ohrajn</li> </ul>	<p>Il-manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr ta' l-intestaturi Nru 0203, 0206 jew 0207 jew għadam ta' l-intestatura Nru 0506</p> <p>Il-manifattura minn laham jew ġewwieni li jittiekel tal-hnieżer ta' l-intestatura Nru 0203 jew 0206 jew ta' laham u ġewwieni li jittiekel tat-tjur ta' l-intestatura Nru 0207</p>	
1502	<p>Xaham ta' annimali ta' l-ifrat, nagħaġ u mogħoż, għajr dawk ta' l-intestatura Nru 1503</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Xaham mill-għadam jew mill-iskart</li> <li>– Ohrajn</li> </ul>	<p>Il-manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr dawk ta' l-intestaturi Nru 0201, 0202, 0204 jew 0206 jew għadam ta' l-intestatura Nru 0506</p> <p>Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 2 użati għandhom ikunu miksuba interament</p>	
1504	<p>Xahmijiet u zjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' hut jew mammiferi tal-baħar, raffinati jew le, izda mhux modifikati kimikament:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Frazzjonijiet solidi</li> </ul>	<p>Il-manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura inkluz materjali ohra ta' l-intestatura Nru 1504</p>	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1505	– Ohrajn  Lanolina raffinata	Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 2 u 3 użati għandhom ikunu miksuba interament  Il-manifattura minn xaħam tas-suf mhux raffinat ta' l-intestatura Nru 1505	
1506	Xaħmijiet u żjut ohra ta' annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jew le, iżda mhux modifikati kimikament:  – Frazzjonijiet solidi	Il-manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura inkluż materjali ohra ta' l-intestatura Nru 1506	
1507 sa 1515	– Ohrajn  Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom:  – Żejt tas-sojja, ground nut, tal-palm, tal-qalba tal-ġewż ta' l-Indi, tal-qalba tal-ġewż tal-palm, tal-babassu, <i>tatung</i> u ta' <i>l-oiticica</i> , xema' tar-rihana u xema' tal-Ġappun, frazzjonijiet taż-żejt tal-ġoġoba u żjut għall-użu tekniku u industrijali għajr għall-manifattura ta' oġġetti ta' l-ikel li jistgħu jittieklu mill-bnedmin  – Frazzjonijiet solidi, għajr għal dawk taż-żejt tal-ġoġoba  – Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott  Il-manifattura minn materjali ohra ta' l-intestaturi Nru 1507 sa 1515  Manifattura fejn il-materjali veġetali użati għandhom ikunu miksuba interament	
1516	Xaħmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, raffinati jew le, iżda mhux preparati aktar	Manifattura fejn: — il-materjali kollha ta' Kapitolu 2 użati għandhom ikunu miksuba interament; — il-materjali veġetali użati għandhom ikunu miksuba interament. Madankollu, il-materjali ta' l-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513 jistgħu jintuzaw	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
1517	Margarina; tahlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu; oħrajn minbarra xahmijiet u żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom ta' l-intestatura Nru 1516	Manifattura fejn: — il-materjali kollha ta' Kapitoli 2 u 4 użati għandhom ikunu miksuba interament; — il-materjali veġetali użati għandhom ikunu miksuba interament. Madankollu, il-materjali ta' l-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513 jistgħu jintużaw	
ex Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laħam, ta' hut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħra; għajr:	Il-manifattura minn annimali ta' Kapitolu 1.	
1604 u 1605	Hut preparat jew preservat; kavjar u sostituti tal-kavjar imhejjija minn bajd tal-hut; Krustaċji, molluski u invertebrati akkwatiċi oħra, preparati jew preservati	Manifattura fejn il-valur ta' kwalunkwe materjali ta' Kapitolu 3 użati ma jaqbiżx 15 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 17	Zokkor u ħelu taz-zokkor; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex 1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sakkarożju kimikament pur, f'forma solida, mingħajr zieda ta' sustanzi tat-togħma jew koloranti	Manifattura fejn il-valur ta' kull materjal tal-Kapitolu 17 użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1702	Zokkrijiet oħra, inklużi lattożju, maltożju, għlokożju u fruttożju kemikament puri, f'forma solida; guleppijiet taz-zokkor biż-zieda ta' sustanzi tat-togħma jew koloranti, għasel artifiċjali, sew jekk imħallat u sew jekk le ma' għasel naturali jew karamellat:  – Maltożju u fruttożju kemikament puri  – Zokkrijiet oħra, f'forma solida, biż-zieda ta' sustanzi tat-togħma jew koloranti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura inklużi materjali oħra ta' l-intestatura Nru 1702  Manifattura li fiha l-valur ta' kull materjal tal-Kapitolu 17 użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4) jew
ex 1703	– Ohrajn  Molassa miksuba mill-estrazzjoni jew irraffinar taz-zokkor, mogħtija t-toghma jew il-kulur	Manifattura li fiha l-materjali kollha użati jridu jkunu diġà oriġinanti  Manifattura li fiha l-valur ta' kull materjal tal-Kapitolu 17 użat ma jaċbizx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1704	Ħelu (inkluża ċ-ċikkulata bajda), li ma fihx kawkaw	Manifattura li fiha: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur ta' kull materjal tal-Kapitolu 17 użat ma jaċbizx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 18	Kawkaw u preparati tal-kawkaw	Manifattura li fiha: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur ta' kull materjal tal-Kapitolu 17 użat ma jaċbizx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
1901	Estratt tal-malt; preparati ta' ikel tad-dqiq, lamtu jew estratt tal-malt li ma fihomx kawkaw jew għandhom inqas minn 40 % tal-piż tal-kawkaw ikkalkulat fuq bażi bix-xaħam imneħhi totalment, għajr speċifikati jew inkluzi band'oħra; preparati ta' l-ikel ta' oġġetti ta' l-intestaturi Nru 0401 sa 0404, li ma għandux kawkaw jew li għandu inqas minn 5 % bl-użin ta' kawkaw ikkalkulat fuq bażi msoffi mix-xaħam totali, li m'huwiex speċifikat jew inkluz band'oħra:  – Estratt tal-malt  – Ohrajn	Manifattura minn ċereali tal-Kapitolu 10  Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott;	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
1902	<p>Għagin, kemm jekk imsajjar jew mimli (bil-laħam jew sustanzi oħra) jew ippreparat b'xi mod iehor, bħal spagetti, imqarrun, noodles, lażanja, njokki, ravjul, kannelloni; kuskus, kemm jekk ippreparati u kemm jekk le:</p> <p>– Li fihom 20 % tal-piż jew inqas f'laħam, skart tal-laħam, hut, krustaċji jew molluski</p> <p>– Li fihom aktar minn 20 % tal-piż f'laħam, skart tal-laħam, hut, krustaċji jew molluski</p>	<p>— il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbix 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn iċ-ċereali kollha u d-derivattivi (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu) użati għandhom ikunu miksuba interament</p> <p>Manifattura fejn:</p> <p>— iċ-ċereali u d-derivattivi kollha (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu) użati għandhom ikunu miksuba interament;</p> <p>— il-materjali kollha ta' Kapitoli 2 u 3 użati għandhom ikunu miksuba interament</p>	
1903	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, frak, granulati, marbul jew f'formi simili	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr lamtu tal-patata ta' l-intestatura Nru 1108	
1904	Ikel ippreparat miksub miċ-ċereali minfuha jew mixwija jew minn prodotti taċ-ċereali (per eżempju, qxur tal-qamħ); ċereali (għajr qamħirrun (qamħ)) f'forma ta' granulati, jew f'forma ta' biċċiet jew granulati oħra maħduma (għajr dqiq), imsajra minn qabel, jew ippreparati b'xi mod iehor, għajr speċifikati jew inklużi band'oħra	<p>Manifattura:</p> <p>— minn materjali mhux klassifikati taht intestatura Nru 1806;</p> <p>— fejn iċ-ċereali kollha u d-dqiq (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu u l-qamħirrun Zea indurata) użati għandhom ikunu miksuba interament<sup>(1)</sup>;</p> <p>— fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbix 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u prodotti oħra tal-furnara, kemm jekk jinkludu kawkaw jew le; ostji tat-tqarbin, kapsuli vojta tat-tip adattat għall-użu farmaċewtiku, sealing wejfers, karti ta' l-ostji u prodotti simili	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr dawk ta' Kapitolu 11	
ex Kapitolu 20	Preparati ta' hxejjex, frott, lewż jew partijiet oħra ta' pjanti; għajr:	Manifattura fejn il-frott, il-lewż u l-hxejjex kollha użati għandhom ikunu miksuba interament	
ex 2001	Yams, patata helwa u partijiet simili ta' pjanti li jittieklu li jinkludu 5 % jew aktar f'piż ta' lamtu, ippreparati jew ippreservati fil-hall jew aċidu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 2004 u ex 2005	Patata f'forma ta' dqi, thin ohxon jew qxur, ippreparata jew ippreservata għajr bil-hall jew aċidu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott	
2006	Hxejjex, frott, lewż, qxur tal-frott u partijiet oħra ta' pjanti, ippreservati biz-zokkor (imsaffija, glacé jew kristallizzati)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2007	Ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purée tal-frott jew tal-lewż u pejsts tal-frott jew tal-lewż, li huma preparati msajra, kemm jekk fihom jew ma fihomx zokkor jew dolċifikanti oħra miżjuda	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2008	– Lewż, mingħajr zokkor jew spirtu miżjud	Manifattura fejn il-valur tal-lewż u ż-żejt taż-zerriegħa originati ta' l-intestaturi Nru 0801, 0802 u 1202 sa 1207 użati jaqbez 60 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
	– Butir tal-karawett; tahlitiet ibbazat fuq ċereali; qlub tal-palma; qamharrun	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott	



## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
2009	<p>– Ohrajn għajr frott u lewż imsajjar mod ieħor milli bil-fwar jew mgholli fl-ilma, li ma jinkludux zokkor miżjud, iffrizati</p> <p>Meraq tal-frott (inkluż il-must ta' l-għeneb) u meraq tal-ħxejjex, mhux fermentat u li ma fiħx spirtu miżjud, kemm jekk fiħ u kemm jekk le zokkor jew dolċifikanti miżjuda</p>	<p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	
ex Kapitolu 21	Preparati mixxellanji li jittieklju; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott	
2101	Estratti, essenzi u konċentrati, tal-kafè, te jew tal-maté u preparati b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew maté; ċikwejra nkaljata u sostituti tal-kafè nkaljati oħra, u estratti, essenzi u konċentrati tiegħu	<p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott;</p> <p>— Iċ-ċikwejra kollha użata għandha tkun miksuba interament</p>	
2103	<p>Zlazi u preparati tagħhom; kondimenti mħallta u hwawar imħallta; dqiq u thin oħxon tal-mustarda u mustarda ppreparata:</p> <p>– Zlazi u preparati tagħhom; kondimenti mħallta u hwawar imħallta</p> <p>– Dqiq u thin oħxon tal-mustarda u mustarda ppreparata</p>	<p>Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jista' jintuża dqiq jew thin oħxon tal-mustarda jew mustarda ppreparata</p> <p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura</p>	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 2104	Sopop u brodijiet u preparati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr hxejjex ippreparati jew preservati ta' l-intestaturi Nru 2002 sa 2005	
2106	Preparati ta' l-ikel mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbix 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 22	Xarbiet, spirti u hall; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott; — l-gheneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-gheneb użat irid ikun kollu miksub interament	
2202	Ilmijiet, inkluz ilmijiet minerali u ilmijiet mizjuda bl-arja, biz-zokkor jew dolċifikanti oħra mizjuda jew bittoġhma, u xarbiet oħra mhux alkoholiċi, li ma jinkludux meraq tal-frott jew haxix ta' l-intestatura Nru 2009	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbix 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — kwalunkwe meraq tal-frott użat (għajr meraq tal-pineapple, xkomp u grapefruit) irid ikun digà originanti	
2207	Alkoħol etiliku mhux denaturat ta' grad alkoholiku skond il-volum ta' 80 % vol jew aktar; alkohol etiliku u spirti oħra, denaturati, ta' kwalunkwe grad.	Manifattura: — minn materjali mhux klassifikati taħt testaturi 2207 jew 2208,	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
2208	Alkoħol etiliku mhux denaturat ta' grad alkoħoliku skond il-volum ta' inqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xorb ieħor spirituz	<p>— fejn l-gheneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-gheneb użat irid ikun kollu miksub interament jew jekk il-materjali kollha l-oħra użati jkunu diġà originanti, jista' jintuża l-għarak sal-limitu ta' 5 % bil-volum</p> <p>Manifattura:</p> <p>— minn materjali mhux klassifikati taħt testatur 2207 jew 2208,</p> <p>— fejn l-gheneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-gheneb użat irid ikun kollu miksub interament jew jekk il-materjali kollha l-oħra użati jkunu diġà originanti, jista' jintuża l-għarak sal-limitu ta' 5 % bil-volum</p>	
ex Kapitolu 23	Residwi u skart mill-industriji ta' l-ikel; għalf ta' l-animali ppreparat; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 2301	Thin mill-baleni; dqiqijiet, thin u pritkuni tal-hut jew tal-krustaċji, molluski jew invertebrati akwatiċi oħra, li ma jistgħux jittiekl mill-bnedmin	Manifattura fejn il-materjali kollha ta' Kapitolu 2 u 3 użati għandhom ikunu kollha miksuba	
ex 2303	Residwi mill-manifattura tal-lamtu tal-qamħirrun (eskluz likuri li jingħaddsu (steeping) konċentrati), ta' kontenut proteiniku, ikkalkulat fuq il-prodott niexef, li jaqbeż 40 % bil-piż	Manifattura fejn il-qamħirrun kollu użat irid ikun miksub interament	
ex 2306	Oil cake u fdalijiet solidi oħra li jirriżultaw mill-estrazzjoni taż-żejt taż-żebuga, li fihom aktar minn 3 % taż-żejt taż-żebuga	Manifattura fejn iż-żebug kollu użat irid ikun miksub interament	
2309	Preparati ta' tip użat fit-tmiġh ta' l-animali	<p>Manifattura fejn:</p> <p>— iċ-ċereali, iż-zokkor jew il-ġulepp, il-laħam jew il-halib użati kollha jrid jkunu diġà originanti;</p> <p>— il-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati għandhom ikunu kollha miksuba interament</p>	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 24	Tabakk u sostituti tat-tabakk manifatturati; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 24 użati għandhom ikunu miksuba interament	
2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigarretti, tat-tabakk jew sostituti tat-tabakk	Manifattura fejn minn ta' l-inqas 70 % bil-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew skart tat-tabakk ta' l-intestatura Nru 2401 użat irid ikun diġà originanti	
ex 2403	Tabakk tat-tipjip	Manifattura fejn minn ta' l-inqas 70 % bil-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew skart tat-tabakk ta' l-intestatura Nru 2401 użat irid ikun diġà originanti	
ex Kapitolu 25	Melħ; sulfur; hamrija u ġebel; materjali tal-kisi, ġir u siment; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 2504	Grafit Kristallin naturali, b'kontenut ta' karbonju arrikkit, purifikat u mithun	Arrikkiment tal-kontenut tal-karbonju, purifikazzjoni u thin ta' grafit kristillin grezz	
ex 2515	Irham, sempliċiment maqtuġħ, bl-isserrar jew b'mod ieħor, fi blokki jew folji ta' forma rettangolari (inkluż skwerra), ta' ħxuna li ma taqbiżx 25 ċm	Qtuġħ, bl-isserrar jew b'mod ieħor, ta' rham (anki jekk diġà sserrat) ta' ħxuna li taqbeż 25 ċm	
ex 2516	Granit, porfirju, bażalt, ġebel ramli u ġebel tal-monumenti u tal-bini ieħor, sempliċiment maqtuġħ, bl-isserrar jew b'mod ieħor, fi blokki jew folji ta' forma rettangolari (inkluż skwerra), ta' ħxuna li ma taqbiżx 25 ċm	Qtuġħ, bl-isserrar jew b'mod ieħor, ta' ġebel (anki jekk diġà sserrat) ta' ħxuna li taqbeż 25 ċm	
ex 2518	Dolomit kalċinat	Kalċinazzjoni ta' dolomit mhux kalċinat	
ex 2519	Karbonat tal-manjeżju naturali (magnetite) imfarrak, f'kontenituri ssiġillati ermetikament, u ossidu tal-manjeżju, kemm jekk pur u kemm jekk le, għajr manjeżju mdewweb jew magnesia dead-burned (sintered)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jista' jintuża l-karbonat tal-manjeżju naturali (magnetite)	
ex 2520	Ġibsijiet preparati speċifikament għad-dentistrija	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 2524	Fibri naturali ta' l-asbestos	Manifattura minn konċentrat ta' l-asbestos	
ex 2525	Trab tal-majka	Thin tal-majka jew skart tal-majka	
ex 2530	Pigmenti naturali, kalċinat jew trab	Kalċinazzjoni jew thin tal-pigmenti naturali	
Kapitolu 26	Metalli, fdalijiet u rmied	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 27	Fjuwils minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xema' minerali; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 2707	Żjut fejn il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbeż dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, li huma żjut simili għaž-żjut minerali miksuba bid-distillazzjoni ta' qatran tal-faham ta' temperatura għolja, ta' fejn aktar minn 65 % bil-volum jiddistilla f'temperatura sa 250 °C (inkluż taħlitiet ta' spirtu tal-petroljum u l-benzol), għall-użu bħala fjuwils għall-enerġija jew it-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(2)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbix 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2709	Żjut mhux raffinati miksuba minn minerali bituminużi	Distillazzjoni distruttiva tal-materjali bituminużi	
2710	Żjut tal-petroljum u żjut miksuba minn materjali bituminużi, għajr dawk mhux raffinati; preparati mhux speċifikati jew inklużi band'oħra, li jinkludu 70 % bil-piż jew aktar ta' żjut tal-petroljum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi, dawn iż-żjut huma l-kostitwenti bażiċi tal-preparati	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(3)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbix 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2711	Gassijiet tal-petroljum u idrokarburi gassużi oħra	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(3)</sup> jew	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
2712	Vazellina; xema' tal-paraffina, xema' tal-petroljum mikro-kristallina, xema' mill-fdal tal-faham, ozokerite, xema' linjite, xema' tal-pit, xema' minerali oħra u prodotti simili miksuba bis-sintesi jew bi proċessi oħra, kemm jekk ikkukuriti u kemm jekk le	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2713	Coke tal-petroljum, bitum tal-petroljum u residwi oħra taż-żjut tal-petroljum jew taż-żjut miksuba minn materjali bituminużi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(2)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
2714	Bitum u asfalt, naturali; bituminużi jew shale taż-żejt u ramel tal-qatran; asfaltiti u ġebel ta' l-asfalt	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(2)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
2715	Taħlit bituminuż ibbażat fuq asfalt naturali, fuq bitum naturali, fuq bitum tal-petroljum, fuq qatran minerali jew fuq żift tal-qatran minerali (per eżempju, bituminous mastiċi, cut-backs)	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(2)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 28	Kimiċi inorganici; sustanzi organiċi jew inorganici ta' metalli prezzjużi, ta' metalli rari, ta' elementi radjuattivi jew ta' iżotopi; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2805	“Mischmetall”	Manifattura bi trattament elettrolitiku jew termali fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2811	Trijossidu tas-sulfur	Manifattura minn dijossidu tas-sulfur	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2833	Sulfat ta' l-aluminju	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2840	Perborat tas-sodju	Manifattura minn disodju tetraborat pentaidrat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex Kapitolu 29	Kimiċi organiċi; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 2901	Idrokarboni aċiliċi għall-użu bhala fjuwils ta' l-enerġija jew it-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(2)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2902	Ċiklani u ċikleni (għajr minn azuleni), benzin, toluene, ksileni, għall-użu bhala fjuwils ta' l-enerġija jew it-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(2)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 2905	Alkoholati metalliċi ta' alkohol ta' din l-intestatura u ta' l-etanol	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra ta' l-intestatura Nru 2905. Madankollu, l-alkoholati tal-metall ta' din l-intestatura jistgħu jintużaw, jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
2915	Aċidi aċikliċi monocarbossilċi saturati u l-anidridi tagħhom, halides, perossidi u perossiaċidi; id-derivattivi haloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha ta' testaturi Nru 2915 u 2916 użati ma jistax jaqbeż 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott



## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 2932	<p>– Eteri interni u d-derivattivi haloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom</p> <p>– Aċetali ċikliċi u hemiacetali interni u d-derivattivi haloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom</p>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura Nru 2909 użati ma jistax jaqbeż 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
2933	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu(i) tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha ta' testaturi Nru 2932 u 2933 użati ma jistax jaqbeż 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
2934	Aċidi nukleji u l-implu tagħhom; komposti eteroċikliċi oħra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha ta' testaturi Nru 2932, 2933 u 2934 użati ma jistax jaqbeż 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3002	Demm uman; demm ta' l-animali ppreparat għall-użu terapewtiku, profilattiku jew dijanjostiku; antisera u frazzjonijiet oħra tad-demm u prodotti immunoloġiċi modifikati, kemm jekk miksuba minn proċessi bijoteknoloġiċi u kemm jekk le; vaċċini, tossini, kulturi ta' mikro-organizmi (eskluzi mofof) u prodotti simili:		

▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Prodotti li jikkonsistu f'zewġ kostitwenti jew aktar imħallta flimkien għall-użu terapewtiku jew profilattiku jew prodotti mhux imħallta għal dawn l-użi, magħmula f'dożi mkejla jew f'forom jew pakketti għall-bejgħ</li>   <li>– Ohra:</li>   <li>– demm uman</li>   <li>– demm ta' l-annimali ppreparat għall-użu terapewtiku jew profilattiku</li>   <li>– frazzjonijiet tad-demm għajr minn antisera, emoglobina, globulini tad-demm u globulini tas-serum</li>   <li>– emoglobina, globulini tad-demm u globulini tas-serum</li> </ul>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra ta' l-intestatura Nru 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbix 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra ta' l-intestatura Nru 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbix 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– demm ta' l-annimali ppreparat għall-użu terapewtiku jew profilattiku</li> </ul>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra ta' l-intestatura Nru 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbix 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– frazzjonijiet tad-demm għajr minn antisera, emoglobina, globulini tad-demm u globulini tas-serum</li> </ul>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra ta' l-intestatura Nru 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbix 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– emoglobina, globulini tad-demm u globulini tas-serum</li> </ul>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra ta' l-intestatura Nru 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbix 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3003 u 3004	<p>-- oħrajn</p> <p>Medikamenti (eskluzi oġġetti ta' l-intestaturi Nru 3002, 3005 jew 3006):</p> <p>-- Miksuba minn amikaċin ta' l-intestatura Nru 2941</p> <p>-- Oħrajn</p>	<p>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra ta' l-intestatura Nru 3002. Il-materjali ta' din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ta' l-intestatura Nru 3003 jew 3004 jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom, mehud flimkien, ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-materjali kollha uzati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ta' l-intestatura Nru 3003 jew 3004 jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom, mehud flimkien, ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</li> <li>— il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</li> </ul>	
ex Kapitolu 31	Fertilizzanti; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li jinkludu tnejn jew tlieta mill-elementi tal-fertilizzazzjoni nitroġenu, fosfru u potassju; fertilizzanti oħra; oġġetti ta' dan il-Kapitolu, f'pilloli jew forom simili jew f'pakketi ta' piz gross li ma jaqbiżx 10kg, għajr: — nitrat tas-sodju — ċjanamid tal-kalċju — potassju tas-sulfat — potassju tas-sulfat tal-manjesju	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 32	Estratti għall-ikkonzar jew kolorazzjoni; tannini u d-derivattivi tagħhom; żebgħat, pigmenti u materja oħra koloranti; żebgħat u verniċi; stokk u mastiċi oħrajn; linek; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3201	Tannini u l-imluħ tagħhom, eteri, esterj u derivattivi oħra	Manifattura minn estratti għall-ikkonzar ta' oriġini veġetali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3205	Colour lakes; preparati kif speċifikat f'Nota 3 għal dan il-Kapitolu bbażat fuq colour lakes <sup>(4)</sup>	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr testaturi Nru 3203, 3204 u 3205. Madankollu, materjali ml-intestatura Nru 3205 jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 33	Żjut essenzjali u rezinojdi; fwejjah, preparati kosmetiċi jew tat-twaletta; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3301	Żjut essenzjali (minghajr jew bit-terpene), inkluż konċentrati u assoluti; reżinojdi; oleoreżini estratti; konċentrati ta' żjut essenzjali f'xaham, fi żjut fissi, f'xema' jew oġġetti simili, miksuba permezz ta' effleurage jew maċerazzjoni; il-prodotti terpeniċi li joħorġu mid-deterpenazzjoni taż-żjut essenzjali; distillati ta' l-ilma u soluzzjonijiet ta' l-ilma taż-żjut essenzjali	intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali ta' "grupp" <sup>(5)</sup> differenti f'din l-intestatura. Madankollu, materjali ta' l-istess grupp jistgħu jintużaw, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi tal-wiċċ, preparati tal-ħasil, preparati lubrikanti, xema' artifiċjali, xema' ppreparata, preparati tal-illostrar jew għorik, xemgħat u oġġetti simili, pejst għall-modellazzjoni, "dental waxes" u preparati dentali b'bażi ta' ġibs; ghajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3403	Preparati lubrikanti li jinkludu inqas minn 70 % bil-piż ta' żjut tal-petroljum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar <sup>(2)</sup> jew Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw jekk il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3404	Xema' artifiċjali u xema' ppreparata:  – B'bażi ta' paraffina, xema' tal-petroljum, xema' miksuba minn minerali bituminużi, slack wax jew scale wax	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
	– Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr: — żjut idroġenati li għandhom it-tip ta' xema' ta' l-intestatura Nru 1516; — aċidi grassi mhux definiti kimikament jew alkohol industrijali grass li għandhom il-karatteristiċi tax-xema' ta' l-intestatura Nru 3823; — materjali ta' l-intestatura Nru 3404 Madankollu, dawn il-materjali jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdali; lamti mmodifikati; kolol; enzimi; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3505	Destrini u lamti oħra mmodifikati (per eżempju, lamti preġelatinizzati jew esterifikati); kolol ibbażati fuq lamti, jew fuq destrini jew lamti oħra mmodifikati:  – Eteri u esterji tal-lamtu  – Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura Nru 3505  Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dawk ta' l-intestatura Nru 1108	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3507	Enzimi preparati mhux speċifikati jew inklużi band'oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti piroteknici; sulfarini; ligi piroforici; ċerti preparati kombustibbli	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 37	Ogġetti fotografici u cinematografici; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taht l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3701	Pjastri fotografici u film fiċ-ċatt, sensitizzati, mhux esposti, ta' kwalunkwe materjal għajr karta, kartun jew tessut; instant film fiċ-ċatt, sensitizzat, mhux espost, kemm jekk f'pakketti u kemm le:		
	– Instant film għall-istampar ta' fotografija bil-kulur, f'pakketti	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht xi intestatura għajr l-intestatura Nru 3701 jew 3702. Madankollu, materjali ml-intestatura Nru 3702 jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
	– Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht xi intestatura għajr intestatura Nru 3701 jew 3702. Madankollu, materjali minn testaturi Nru 3701 u 3702 jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom, mehud flimkien, ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3702	Film fotografiku f'rombli, sensitizzat, mhux espost, ta' kwalunkwe materjal għajr karta, kartun jew tessut; film instant għall-istampar f'rombli, sensitizzat, mhux espost	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt xi intestatura għajr l-intestatura Nru 3701 jew 3702	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3704	Pjastri, karta, kartun u tessuti tal-film, fotografici, esposti imma mhux żviluppjati	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt xi intestatura għajr l-intestatura Nru 3701 sa 3704	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi mixxellanji; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3801	– Grafit kollojdali f'suspensjoni taż-żejt u grafit semi-kollojdali; pejsts karbonaċċi għal elettrodi  – Grafit forma ta' pejst, li jkun tahlita ta' iżjed minn 30 % tal-piż tal-grafit bi żjut minerali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura Nru 3403 użati ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3803	Reżina likwida raffinata	Raffinar ta' reżina likwida grezza	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3805	Spiriti tat-terpentina tas-sulfat, purifikati	Purifikazzjoni permezz tad-distillazzjoni jew raffinar ta' spiriti naturali tat-terpentina tas-sulfat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3806	Gomom ta' l-esteri	Manifattura minn aċidi tar-reżina	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott



## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li jagħti l-istatus originanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 3807	Tahlit ta' l-injam (tahlit ta' qatran ta' injam)	Distillazzjoni ta' qatran ta' l-injam	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3808	Insettiċidi, roduriċidi, fungiċidi, erbiċidi, prodotti kontra t-tinbit u regolaturi tad-daqs tal-pjanti, diżinfettanti u prodotti simili, f'forom jew pakketti għal bejgħ bl-imnut jew bħala preparati jew oġġetti (per eżempju, faxex, ftejjel u xemgħat, u karti tad-dubbien ittrattati bis-sulfur)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3809	Aġenti tal-finishing, garriera taz-żebgħa li jaċċelleraw iż-żebgħa jew l-adeżjoni ta' prodotti taz-żebgħa u prodotti u preparati oħra (per eżempju kisjiet u mordants), tat-tip użat fl-industrija tat-tessuti, tal-karta, tal-ġild jew industriji simili, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3810	Preparati ta' l-aċidu għat-tindif ta' wcuħ tal-metall u preparati awziljarji oħra għall-issaldjar, ibbrejżjar, iwweldjar; trab u pejsts ta' l-issaldjar, l-ibbrejżjar jew l-iwweldjar li jikkonsistu f'metall u materjali oħrajn; preparati tat-tip użat ġewwa jew bħala kisja ta' l-elettrodi jew vireg ta' l-iwweldjar	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3811	Preparati anti-knock, inibituri ta' l-ossidazzjoni, inibituri tal-gomma, jew li jtejbu l-viskożità, preparati kontra s-sadid u addittivi oħra ppreparati, għal żjut minerali (inkluża l-gažolina) jew għal likwidi oħra użati għall-istess skopijiet taz-żjut minerali:		
	– Addittivi ppreparati għal żejt lubrikattiv, li fihom żjut tal-petroljum jew żjut miksuba minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura Nru 3811 użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
	– Oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3812	Aċċelleraturi tal-lastku ppreparati, plastifikaturi komposti għal-lastku jew il-plastik, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; preparati kontra l-ossidazzjoni u stabilizzaturi komposti oħrajn għal-lastku jew il-plastik; preparati kontra l-ossidazzjoni u stabilizzaturi ta' komposti oħra għal-lastku jew plastiks	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3813	Preparati u mili għal apparat tat-tifi tan-nar, u grenadi ta' l-apparat tat-tifi tan-nar mimlija	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3814	Solventi organiċi komposti u thinners mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; preparati li jneħhi zebgħa jew verniċ	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3818	Elementi kimiċi ddożati għall-użu fl-elettronika fil-forma ta' diski, wejfers jew forom simili; komposti kimiċi ddożati għall-użu fl-elettronika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3819	Fluwidi tal-brejkijiet idrawliċi u likwidi oħra ppreparati għat-trażmissjoni idrawlika, li ma fihomx jew fihom inqas minn 70 % tal-piż taż-żjut tal-petroljum jew żjut miksuba minn minerali bitumizi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3820	Preparati kontra l-iffriżar u preparati fluwidi li jhollu s-silġ	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3822	Diagnostic or laboratory reagents on a backing and prepared diagnostic or laboratory reagents, whether or not on a backing, other than those of heading No 3002 or 3006	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3823	Aċidi grassi monokarbossilċi industrijali; żjut aċidi mir-raffinar; alkoħol grass industrijali		

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3824	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Aċidi grassi monokarbossilici industrijali, żjut aċidi mir-raffinar</li>   <li>– Alkohlol grass industrijali</li>   <li>Binders ippreparati għall-forom tal-funderija jew il-ġewwieni tagħhom; prodotti kimiċi u preparati għall-industrija kimika jew alleati tagħhom (inklużi dawk li jikkonsistu f'tahlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi band'ohra; il-prodotti mill-fdal ta' l-industrija tal-kimika jew alleati tagħhom, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra</li>   <li>– Dawn li ġejjin taħt din l-intestatura: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Binders ippreparati għall-forom tal-funderija jew għall-ġewwieni tagħhom ibbażati fuq prodotti naturali reżinużi</li> <li>– Aċidi naftaniċi, l-impluħ insolubbli fl-ilma tagħhom u l-esteri tagħhom</li> <li>– Sorbitol għajr dak ta' l-intestatura Nru 2905</li> <li>– Sulfonati tal-petroljum, għajr sulfonati tal-petroljum tal-metalli alkaliċi, ta' l-ammonju jew l-etanolamini; aċidi sulfoniċi tijofenati ta' żjut miksuba minn minerali bituminużi, u l-impluħ tagħhom</li> <li>– Skambjaturi tal-joni</li> <li>– Getters għat-tubi tal-vakum</li> <li>– Ossidu alkalini tal-hadid għall-purifikazzjoni tal-gass</li> <li>– Likuri tal-gass ammonjaku u ossidu mohli prodott mill-purifikazzjoni tal-gass tal-faħam</li> <li>– Aċidi sulfonafteniċi, l-impluħ tagħhom insolubbli fl-ilma u l-esteri tagħhom</li> <li>– Żejt Fusel u żejt Dippel</li> <li>– Tahlitiet ta' mluħ b'anjoni differenti</li> <li>– Pejsts ta' l-ikkupjar b'bażi ta' ġelatina, sew jekk fuq bażi tal-karta jew tat-tessuti u sew jekk le</li> </ul> </li>   <li>– Ohrajn</li> </ul>	<p>Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra għajr dik tal-prodott</p> <p>Manifattura minn materjali ta' kull intestatura inklużi materjali ohra ta' l-intestatura Nru 3823</p> <p>Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra għajr dik tal-prodott. Izda, il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura jistgħu jintużaw basta li l-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3901 sa 3915	<p>Plastiks f'forom primarji, skart, qxur u biċċiet, tal-plastik; għajr l-intestatura Nru ex 3907 u 3912 li dwarhom ir-regoli huma stabbiliti hawn taht:</p> <p>– Prodotti addittivi ta' l-omoplimerizzazzjoni b'monomeru wiehed li jikkontribwixxi aktar minn 99 % tal-piż tal-kontenut totali tal-polimer</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</p> <p>— il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 39 użati ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott <sup>(6)</sup></p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
ex 3907	<p>– Kopolimeru magħmul minn polikarbonat u kopolimeru acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS)</p> <p>– Polijesteru</p>	<p>Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Iżda, il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott <sup>(6)</sup></p> <p>Manifattura illi fiha l-valur ta' kull tip ta' materjali użati tal-Kapitolu 39 ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott u/ jew manifattura mill-poli-karbonat tat-tetrabromo-(bisphenol A)</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
3912	Ċelluloza u d-derivattivi kimiċi tagħha, mhux speċifikati jew inkluzi band'oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha klassifikati fl-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
3916 sa 3921	<p>Semi-manifatturati u oġġetti ta' plastik, għajr l-intestaturi Nru ex 3916, ex 3917, ex 3920 u ex 3921, li dwarhom ir-regoli huma stabbiliti hawn taht</p> <p>– Prodotti ċatti, aktar elaborati milli sempliċiment maħduma fil-wiċċ jew maqtugħa f'forom għajr dawk rettangolari (inklużi skwerra); prodotti oħrajn, aktar elaborati milli sempliċiment maħduma fil-wiċċ</p> <p>– Oħrajn:</p> <p>– – Prodotti addittivi ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru singolu jikkontribwixxi aktar minn 99 % tal-piż tal-kontenut totali tal-polimer</p> <p>– – Oħrajn</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha fl-intestatura 39 ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</p> <p>— il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 39 użat ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott<sup>(6)</sup></p> <p>Manifattura illi fiha l-valur tal-materjali kollha f' intestatura 39 ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott<sup>(6)</sup></p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
ex 3916 u ex 3917	Forom u tubi tal-profil	<p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha klassifikati fl-istess intestatura tal-prodott ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 3920	– Folja jew film ta' lonomer	Manifattura minn melħ parzjali tat-termoplastik li huwa kopolimeru ta' l-etilene u l-aċidu metakriliku parzjalment newtralizzat b'jone tal-metall, prinċipalment taż-żingu u s-sodju	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 3921	– Folji taċ-ċelluloża reġenerata, poliamidi jew polietilene  Folji tal-plastik, metallizzati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha klassifikati fl-istess intestatura ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura minn fojls ta' poliester trasparenti ħafna bi ħxuna ta' inqas minn 23 mikron (7)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
3922 sa 3926	Ogġetti tal-plastik	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 40	Lastku u ogġetti tiegħu; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura ohra għajr dik tal-prodott	
ex 4001	Folji hoxnin laminati tal-lastku crepe għaž-zraben	Laminazzjoni ta' folji tal-lastku naturali	
4005	Lastku kompost mhux vulkanizzat, f'forom primarji jew fi pjastru, folji jew strixxi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati, għajr lastku naturali, ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
4012	Tajers pnevmatiċi mlaħħma mill-ġdid jew użati tal-lastku; tajers solidi jew kuxxinetti, Rajja jew flaps tat-tajers interkambjabbli, tal-lastku:  – Pnevmatiki mlaħħma mill-ġdid, tajers solidi jew kuxxinetti, tal-lastku  – Ohrajn	Tlaħħim mill-ġdid ta' tajers użati  Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, għajr l-intestatura Nru 4011 jew 4012	
ex 4017	Ogġetti ta' lastku iebes	Manifattura minn lastku iebes	
ex Kapitolu 41	Ġlud mhux ikkunzati (għajr ġlud tal-fer); u ġild għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura ohra għajr dik tal-prodott	
ex 4102	Ġlud mhux ikkunzati mqaxxa tan-nagħaġ jew il-ħrief, mingħajr suf	It-tneħħija tas-suf mill-ġlud tan-nagħaġ u l-ħrief, bis-suf fuqhom	
4104 sa 4107	Ġild, mingħajr pil jew suf, għajr ġild ta' l-intestatura Nru 4108 jew 4109	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat minn qabel jew Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura ohra għajr dik tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
4109	Ġild brevetteat u ġild laminat brevetteat; ġild metallizzat	Manifattura minn ġild ta' l-intestaturi Nru 4104 sa 4107 sakemm il-valur tagħha ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 42	Ogġetti tal-ġild; ogġetti għall-armar taż-żwiegel; ogġetti għas-safar; basktijiet ta' l-id u kontenituri simili; ogġetti mill-imsaren ta' l-animali (għajr l-imsaren tad-dud tal-ħarir)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 43	Ġlud tal-fer u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra għajr dik tal-prodott	
ex 4302	Ġlud tal-fer ikkunzati jew ittrattati, immuntati:  – Pjastri, slaleb u forom simili  – Ohrajn	Ibbliċjar u kkunzar, b'żieda mal-qtuġh u l-immuntar ta' ġlud tal-fer ikkunzati mhux immuntati  Manifattura minn ġlud tal-fer mhux immuntati, ikkunzati jew ittrattati	
4303	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji ta' l-ilbies u ogġetti ohra tal-ġild tal-fer	Manifattura minn ġlud tal-fer mhux immuntati ikkunzati jew ittrattati ta' l-intestatura Nru 4302	
ex Kapitolu 44	Injam u ogġetti ta' l-injam; faħam ta' l-injam; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra għajr dik tal-prodott	
ex 4403	Injam kwadrat b'mod approssimattiv	Manifattura minn injam, mhux maħdum, sew jekk għandhom il-qoxra mneh-hija jew semplicement mghoddi ħafif	
ex 4407	Injam isserrat jew maqtuġh għat-tul, maqtuġh saffi jew imqaxxar, bi hxuna li taqbeż 6 mm, inċanat, xkatlat jew finger-jointed	Inċanar, xkatlar jew finger-jointing	
ex 4408	Kisja ta' fuljetti u folji tal-plajwud, bi hxuna li ma taqbiżx is-6 mm, mirbuta, u injam iehor isserrat għat-tul, maqtuġh saffi jew imqaxxar bi hxuna li ma taqbiżx 6 mm, inċanat, xkatlat jew finger-jointed	Irbit, inċanar, xkatlar jew finger-jointing	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 4409	Injam kontinwament iffurmat tul it-truf jew l-uċuħ tiegħu, sew jekk inċanat, xkatlat jew finger-jointed u sew jekk le:		
	– Xkatlar jew finger-jointing	Xkatlar jew finger jointing	
	– Beadings u mouldings	Beadings u mouldings	
ex 4410 sa ex 4413	Beadings u mouldings, li jinkludu skirting immowldjat u bords oħra immowldjati	Beadings jew mouldings	
ex 4415	Kaxxi ta' l-ippakkjar, kaxxi, kontenituri u ppakkeġġjar simili, ta' l-injam	Manifattura minn bords mhux tal-qies	
ex 4416	Btieti, banjijiet u prodotti oħra tal-buttar u partijiet għalihom ta' l-injam	Manifattura minn biċċiet ta' l-injam imċarrta, mhux maħduma iżjed milli kieku sserrati fuq iż-żewġ uċuħ prinċipali	
ex 4418	– Aperturi ta' l-injam għall-bini u karpentrija ta' l-injam	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, pannelli ċellulari ta' l-injam, jistgħu jintużaw shingles u shakes	
	– Beadings u mouldings	Beadings u mouldings	
ex 4421	Qassaba biex tgħaqqad; labar ta' l-inxir ta' l-injam jew labar għaž-żraben	Manifattura mill-injam ta' kull intestatura għajr injam miġbud taħt l-intestatura Nru 4409	
ex Kapitolu 45	Sufra u oġġetti tas-sufra; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott.	
4503	Oġġetti tas-sufra naturali	Manifattura minn sufra ta' l-intestatura Nru 4501	
Kapitolu 46	Manifattura tat-tibna, ta' l-ispartu jew ta' materjali oħra ta' l-immaljar; basktijiet u xogħol tal-wiker	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
Kapitolu 47	Polpa ta' l-injam jew ta' materjali ċellulari tal-fibra oħra: karta jew kartun (fdalijiet jew skart) irkuprati	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	



## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti mill-polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex 4811	Karta u kartun, irrigat, bil-linji jew bil-kaxxi biss	Manifattura minn materjali tal-produzzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
4816	Karta saħħara, karta self-copy u karti oħra ta' l-ikkupjar jew trasferiment (għajr dawk ta' l-intestatura Nru 4809), stensils tad-duplikaturi u pjanċi ta' l-offset, tal-karti, sew jekk f'kaxxi u sew jew le	Manifattura minn materjali tal-produzzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
4817	Envelops, kartolini ta' l-ittri, kartolini sempliċi u kartolini tal-korrispondenza, tal-karti jew tal-kartun; kaxxi, pouches, portmonijiet u kompendji tal-kitba, tal-karti jew tal-kartun, li fihom tahlita ta' karti tal-kartolerija	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 4818	Tojlitpejper	Manifattura minn materjali tal-produzzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
ex 4819	Kartun, kaxxi, u bagalji, basktijiet u kontenituri oħra ta' l-ippakkjar, tal-karti, kartun, materjal artab taċ-ċelluloża jew nisgiet tal-fibri taċ-ċelluloża	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 4820	Karti ta' l-ittri	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 4823	Karti, kartun, wadding taċ-ċelluloża u webs tal-fibra taċ-ċelluloża oħrajn, maqtugħa għall-qies jew għamla	Manifattura minn materjali tal-produzzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
ex Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħra ta' l-industrija ta' l-istampar: manuskritti, dokumenti ttajpjati u pjanti; għajr	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
4909	Kartolini stampati jew bl-istampi; kartolini stampati li fihom awguri, messaġġi jew avvizi personali, sew jekk bl-istampi u sew jekk le, sew jekk bl-envelop jew bid-dekorazzjonijiet u sew jekk le	Manifattura minn materjali mhux klassifikati taħt intestatura Nru 4909 jew 4911	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
4910	<p>Kalendarji ta' kull tip, stampati, inklużi blokki tal-kalendarji:</p> <p>– Kalendarji ta' tip "perpetwu" bi blokki sostitwibbli immuntati fuq bażijiet għajr tal-karta jew kartun</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura minn materjali mhux klassifikati taħt l-intestatura Nru 4909 jew 4911</p>	
ex Kapitolu 50	Harir; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex 5003	Fdalijiet tal-harir (inklużi fosdoq mhux tajbin għar-rukkell tal-hajt, fdalijiet tal-hjut tas-suf u stokk dekorattiv), imqardxa jew mimxuta	Il-carding jew l-imxit ta' skart tal-harir	
5004 sa ex 5006	Hjut tal-harir u hjut magħmula mill-fdalijiet tal-harir	Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — harir primarju jew fdalijiet tal-harir sintetiċi mqardxa jew mimxuta jew ippreparati mod ieħor għall-ghazil, — fibri naturali oħra mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghazil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti — materjali għall-produzzjoni tal-karta	
5007	Drappijiet minsuġa tal-harir jew tal-fdalijiet tal-harir:	Manifattura minn hajt tas-suf <sup>(8)</sup>	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal ghorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-shana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 51	Suf, xagħar ta' l-annimali fin jew grezz; ħjut tax-xagħar taż-żiemel u drappijiet minsuġa; għajr għal:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
5106 sa 5110	Ħjut tas-suf, ta' xagħar fin jew grezz ta' l-annimali jew taż-żiemel	Manifattura minn (8): — harir primarju jew fdalijiet tal-harir imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, — fibri naturali mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati xort'oħra għall-ghażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali tal-produzzjoni tal-karta	
5111 sa 5113	Drappijiet minsuġa tas-suf, jew tax-xagħar taż-żiemel fin jew grezz:	Manifattura minn ħajt tas-suf (8)	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-šhana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 52	Qoton; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
5204 sa 5207	Ħjut u ħjut tal-qoton	Manifattura minn (8): — harir primarju jew fdalijiet tal-harir imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati xort'oħra għall-ghażil, — fibri naturali mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti — materjali tal-produzzjoni tal-karta	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
5208 sa 5212	Drappijiet minsuġa tal-qoton:	Manifattura minn haġt tas-suf <sup>(8)</sup>	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-shana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinitjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 53	Fibri tat-tessuti veġetali oħra; haġt tal-karta u drappijiet minsuġa mill-haġt tal-karta għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
5306 sa 5308	Haġt ta' tessuti tal-fibri veġetali oħra; haġt tal-karta	Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — harir primarju jew fdalijiet tal-harir imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, — fibri naturali mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti; jew — materjali tal-produzzjoni tal-karta	
5309 sa 5311	Drappijiet minsuġa ta' minn fibri veġetali; oħra; drappijiet minsuġa mill-haġt tal-karta:	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup>	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-shana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinitjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
5401 sa 5406	Ħjut, b'filament wiehed u haġt minn filamenti maghmula mill-bniedem	Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — harir primarju jew fdalijiet tal-harir imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra pproċessati għall-ghażil,	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
5407 u 5408	Drappijiet minsuġa minn filament tal-hajt:	<ul style="list-style-type: none"> <li>— fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pprocessati għall-ghazil,</li> <li>— materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew</li> <li>— materjali tal-produzzjoni tal-karta</li> </ul>	<p>Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup></p> <p>Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-shana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
5501 sa 5507	Fibri prinċipali maghmula mill-bniedem	Manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
5508 sa 5511	Ħjut u hajt tal-ħjata minn fibri prinċipali maghmula mill-bniedem	<p>Manifattura minn <sup>(8)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ħarir primarju jew fdalijiet tal-ħarir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pprocessati għall-ghazil,</li> <li>— fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pprocessati għall-ghazil,</li> <li>— materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew</li> <li>— materjali tal-produzzjoni tal-karta</li> </ul>	
5512 sa 5516	Drappijiet minsuġa minn fibri prinċipali maghmula mill-bniedem:	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup>	<p>Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-shana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex Kapitolu 56	Wadding, felt u oġġetti mhux minsuġa; ħajt speċjali; spag, lenez u ħbula u oġġetti tagħhom; ghajr	Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — coir yarn, — fibri naturali, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali tal-produzzjoni tal-karta	
5602	Felt, sew jekk impregnated, miksi jew laminat u sew jekk le:  – Felt tan-needle loom  – Ohrajn	Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — fibri naturali, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti  Manifatturi minn <sup>(8)</sup> : — fibri naturali, — fibri sintetiċi magħmula mill-bniedem, jew — materjali kimiċi jew polpa tat-tessut	
5604	Ħajt tal-lastku u korda, mghottija b'tessuti; ħajt tat-tessut, u strixxi u simili għall-intestaturi Nru 5404 jew 5405, impregnated, mghottija jew miksija bil-lastku jew plastik:  – Ħajt tal-lastku u korda, mghottija b'tessut  – Ohrajn	Manifattura minn ħajt tal-lastku jew kordi, mhux mghottija bit-tessut  Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — harir primarju jew fdalijiet tal-harir imqardxa jew mimxuta jew xort'ohra pproċessati għall-ghażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali tal-produzzjoni tal-karta	
5605	Ħajt metallizzat, mibrum jew mhux mibrum, li jkun ħajt jew strixxi tat-tessut, jew simili għall-intestaturi Nru 5404 jew 5405, ikkombinat mal-metall f'forma ta' ħajt, strixxi jew trab jew miksi bil-metall	Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — fibri naturali, — fibri prinċipali magħmula mill-bniedem, mhux imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati xort'ohra għall-ghażil — materjali kimiċi jew polpa tat-tessut, jew — materjali tal-produzzjoni tal-karta	
5606	Ħajt mibrum, u strixxi u simili għall-intestaturi Nru 5404 jew 5405, mibruma (ghajr dawk ta' l-intestatura Nru 5605 u ħajt tax-xagħar taż-ziemel mibrum); ħajt tax-xinilja (li jinkludi ħajt tax-xagħar tax-xinilja; ħajt loop-wale)	Manifattura minn <sup>(8)</sup> : — fibri naturali, — fibri prinċipali magħmula mill-bniedem, imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati xort'ohra għall-ghażil — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali tal-produzzjoni tal-karta	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitolu 57	<p>Tapiti u tessuti oħra li jgħattu l-art:</p> <p>– Tal-felt needleloom</p> <p>– Ta' felt iehor</p> <p>– Oħrajn</p>	<p>Manifattura minn <sup>(8)</sup>:</p> <p>— fibri naturali, jew</p> <p>— materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti</p> <p>Izda drapp tal-ġuta jista' jiġi użat bhala rinforz</p> <p>Manifattura minn <sup>(8)</sup>:</p> <p>— fibri naturali mhux imqardxa jew mimxuta jew b'xi mod iehor ipproċessati għall-insiġ, jew</p> <p>— materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti</p> <p>Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup>.</p> <p>Izda drapp tal-ġuta jista' jintuża bhala rinforz</p>	
ex Kapitolu 58	Drappijiet speċjali minsuġa; drappijiet tat-tessut imberfla; bizzilla; tapestries; trimmings; rakkmu; għajr:	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup>	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bhal ghorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-shana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
5805	Tapizzeriji minsuġa bl-idejn tat-tip gobelins, Flanders, aubusson, Beauvais u simili, u tapizzeriji maħduma bil-labar (per eżempju, petit point, cross stitch), sew jekk maghmula u sew jekk le	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klas-sifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
5810	Rakkmu fil-biċċa, fi strixxi jew motifs inkorporati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
5901	Drappijiet tat-tessut miksija bil-gomma jew b'sustanzi amilaċejużi, tat-tip użat għall-kisjiet tal-kotba jew simili; drapp tat-tracing; kanvas lest għat-tpiġġija; bakrum u drappijiet tat-tessut simili mwebbes tat-tip użat għall-baži tal-kpiepel	Manifattura minn ħjut	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
5902	Drapp tal-korda tat-tajers b'hajt b'saħħtu tan-najlon jew poliamidi oħra, poliesters jew rejon viskuż:	Manifattura minn ħjut	
5903	Drappijiet tat-tessut impregnated, miksija, jew laminati bil-plastik, barra dawk ta' l-intestatura Nru 5902	Manifattura minn ħjut	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-šhana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinitjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
5904	Linolju, sew jekk maqtuġh għall-ghamla u sew jekk le; għata ta' l-art konsistenti f'kisja jew għata applikata fuq rinforz ta' tessut, sew jekk maqtuġha għall-ghamla u sew jekk le	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup>	
5905	Kisjiet tal-hitana tat-tessut:	Manifattura minn ħjut	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-šhana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinitjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
5906	Drappijiet tat-tessut bil-gomma, għajr dawk ta' l-intestatura Nru 5902:	Manifattura minn ħjut	
5907	Drappijiet ta' tessuti inkella impregnated, jew miksija; kanvas impingi bħala xenarju teatrali, drappijiet għall-isfond ta' studjo jew simili	Manifattura minn ħjut	Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas zewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal għorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-šhana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinitjar



## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
5908	Ftejjel tat-tessut, minsuġa, immaljati jew innittjata, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew simili; mantelli tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantelli tubulari tal-gass innittjat, sew jekk impregnated u sew jekk le:		permanent, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
	– Mantelli tal-gass inkandexxenti, impregnated	Manifattura minn drapp tal-mantell tal-gass innittjat b'forma ta' tubu	
	– Ohrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra ghajr dik tal-prodott	
5909 sa 5911	Artikli ta' tessut ta' tip addattat għall-użu industrijali:		
	– Diski jew ċrieket ta' l-illostrar ghajr felt ta' l-intestatura Nru 5911	Manifattura minn ħjut jew fdalijiet tad-drapp jew ċraret ta' l-intestatura Nru 6310	
	– Drappijiet minsuġa, tat-tip li jintuza komumement biex issir il-karta jew għal użijiet tekniċi ohra, sew jekk bil-felt u sew jekk le, sew jekk impregnated u sew jekk le, miksija, tubulari jew bla tarf b'tagħwiġa jew weft waħda jew aktar, jew minsuġa ċatta b'ghadd ta' barmiet u jew wefts ta' l-intestatura Nru 5911	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup> :	
	– Ohrajn	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup> :	
Kapitolu 60	Drappijiet innittjati jew maħduma bil-ganċ	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup> :	
Kapitolu 61	Artikli ta' lbies u aċċessorji ta' l-ilbies, innittjati jew maħduma bil-ganċ:		
	– Miksuba bi ħjata flimkien jew immuntar, żewġ biċċiet jew iżjed ta' drapp innittjati jew maħduma bil-ganċ li jkunu jew tfasslu bil-qtuġh jew miksuba bhala tifsila lesta	Manifattura minn drapp	
	– Ohrajn	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup> :	
ex Kapitolu 62	Artikli ta' lbies u aċċessorji ta' l-ilbies, mhux innittjati jew maħduma bil-ganċ; ghajr:	Manifattura minn drapp	
6213 u 6214	Imkatar, xallijiet, xalel, maflers, mantillas, veli u simili:		

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti		
(1)	(2)	(3)	(4)	
6217	– Irrakkmati	Manifattura ħjut <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> ,	minn Manifattura minn drapp mhux irrakkmat sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal -prodott <sup>(8)</sup>	
	– Ohrajn	Manifattura ħjut <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> ,	minn Stampar akkumpanjat b'minn ta' l-inqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal ghorik, ibbliċjar, illostrar, issettjar bis-šhana, raising, mogħdija, proċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tat-tessut mhux stampat użat ma jaqbiżx 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
	Accessorji ta' lbies ohra magħmula; partijiet ta' lbies jew accessorji ta' lbies, għajr dawk ta' l-intestatura Nru 6212:			
	– Irrakkmati	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup>	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal -prodott <sup>(8)</sup>	
	– Tagħmir rezistenti għan-nar minn drapp miksi minn fojl ta' poliester aluminizzat	Manifattura minn ħjut <sup>(8)</sup>	Manifattura minn drapp mhux miksi sakemm il-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal -prodott <sup>(8)</sup>	
	– Interlinings għall-għenuq u l-pulziers, imfassla bil-qtugh	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott		
ex Kapitolu 63	Ogġetti ohra magħmula mit-tessuti; settijiet; hwejjeġ u ogġetti tessili għall-ilbies; biċċiet ta' drapp; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura ohra għajr dik tal-prodott		

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
6301 sa 6304	Kutri, rugs ta' l-ivvjaġġar, bjankerija tas-sodda eċċ.; purtieri eċċ.; oġġetti oħrajn ta' l-arredament:  – Tal-felt, mhux minsuġa  – Oħrajn:  – – Irrakkmati  – – Oħrajn	Manifattura minn (8): — fibri, jew — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti  Manifattura minn ħjut (9) (10),  Manifattura minn ħjut (8) (9)	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat (għajr innittjati jew bil-ganċ) sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal -prodott
6305	Xkejjer u basktijiet, tat-tipi użati għall-ippakkjar ta' l-oġġetti	Manifattura minn ħjut (8):	
6306	Tarpolini, purtieri tat-tinda u tendini; tined; qluġh għad-dghajjes, sailboards jew inġenji ta' l-art; oġġetti għall-ikkampjar:	Manifattura minn drapp	
6307	Oġġetti oħra maħduma inklużi patterns ta' l-ilbies	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
6308	Settijiet li jikkonsistu fi drapp minsuġ u ħajt, sew jekk bl-aċċessorji u sew jekk le, biex jiġu maghmula f'rugs, tapes-tries, tvalji jew srievet irrakkmati, jew oġġetti tessili simili, ippakkjati għall-bejgħ bl-imnut	Kull oġġett fis-sett għandu jissodisfa r-regola li tapplika għalih kieku ma kienx inkluż fis-sett. Madankollu, oġġetti mhux oriġinanti jistgħu jiġu inkorporati sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tas-sett	
ex Kapitolu 64	Xedd tas-saqajn, getti u simili; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura għajr għal muntaturi ta' wċuh imwahnha mas-sulettta jew ma' komponenti oħra tas-sulettta ta' l-intestatura Nru 6406	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
6406	Partijiet tax-xedd tas-saqajn (inklużi l-uċuħ tagħhom sew jekk imwahnha mas-suletta għajr dik ta' barra u sew jekk le); sulletti rimovibbli, kuxxinetti ta' l-għarqub u oġġetti simili; getti, kisi tar-riglejn u oġġetti simili, u partijiet tagħhom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 65	Xedd tar-ras u partijiet tiegħu, għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
6503	Kpiepel tal-felt u xedd ir-ras iehor tal-felt, maghmula mill-kpiepel, kappuni jew plateaux ta' l-intestatura Nru 6501, sew jekk infurrati jew ittrimmjati u sew jekk le	Manifattura minn ħjut jew mill-fibri tessili (°)	
6505	Kpiepel u xedd ir-ras iehor, innittjati jew maħduma bil-ganċ, jew maghmula mill-bizzilla, felt jew drapp tessili iehor, bil-biċċiet (izda mhux fi strixxi), sew jekk infurrati jew ittrimmjati u sew jekk le; xbieki għax-xagħar ta' kwalunkwe materjal, sew jekk infurrati jew ittrimmjati u sew jekk le	Manifattura minn ħjut jew mill-fibri tessili (°)	
ex Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, seat-sticks, frosti, frosti taż-zwiemel, u partijiet tagħhom; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
6601	Umbrelel u umbrelel tax-xemx (inklużi l-umbrelel li jintużaw bhala bsaten għall-mixi, umbrelel tal-ġnien u umbrelel simili)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 67	Rix u rix fin ippreparat u oġġetti magħmulin mir-rix jew mir-rix fin; fjuri artifiċjali; oġġetti minn xagħar uman	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 68	Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, majka jew materjali simili; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taht intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex 6803	Oġġetti tal-lavanja jew tal-lavanja agglomerata	Manifattura minn lavanja maħduma	
ex 6812	Oġġetti ta' l-asbestos; oġġetti ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos jew ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjesju	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 6814	Oġġetti tal-majka, inkluża l-majka agglomerata jew rikostitwita, fuq sostenn tal-karta, kartun jew materjali oħra	Manifattura mill-majka maħduma (inkluża l-majka agglomerata jew rikostitwita)	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 70	Hġieġ u oġġetti tal-hġieġ; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex 7003, ex 7004 u ex 7005	Hġieġ b'saff ma jirriflettix	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7001	
7006	Hġieġ ta' l-intestaturi Nru 7003, 7004 jew 7005, mghawweġ, maħdum fit-tarf, minqax, imtaqqab, bl-enamel jew inkella xort'oħra maħdum, iżda mhux fi gwarniċ jew iffittjat b'materjali oħra:  – Sustrati tal-glass plate miksija b'film dielettriku rqiq, ta' grad ta' semikonduktur, skond l-istandards SEMII <sup>(1)</sup>  – oħra	Manifattura minn sustrati tal-glass plate mhux miksija ta' intestatura Nru 7006  Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7001	
7007	Hġieġa tas-sigurtà, li tikkonsisti fi hġieġ imwebbes (ittemprat) jew hġieġ laminat	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7001	
7008	Oġġetti ta' hġieġ izolanti b'għadd ta' saffi	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7001	
7009	Mirja tal-hġieġ, sew jekk fi gwarniċ u sew jekk le, inklużi mirja li juru wara	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7001	
7010	Damiġġjani, fliexken, vażetti, pots, kunjetti, ampollu u kontenituri oħra, tal-hġieġ, ta' tip użat għat-trasport jew l-ippakkjar ta' l-oġġetti; vażetti tal-hġieġ għall-ippreservar; tappijiet, għotjien u oġġetti oħra li jagħlqu, tal-hġieġ	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott jew Qtugh ta' oġġetti tal-hġieġ, sakemm il-valur tal-hġieġ mhux maqtugh ma jaqbix 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
7013	Oġġetti tal-hġieġ tat-tipi użati għall-mejda, kċina, twaletta, uffieċċju, dekorazzjoni interna jew għanijiet simili (għajr dawk ta' l-intestatura Nru 7010 jew 7018)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott jew Qtugh ta' oġġetti tal-hġieġ, sakemm il-valur tal-hġieġ mhux maqtugh ma jaqbix 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott jew	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 7019	Ogġetti (għajr ħjut) tal-fibri tal-ħġieġ	Dekorazzjoni bl-idejn (bl-eċċezzjoni ta' l-istampar bis-silk screen) ta' ogġetti tal-ħġieġ minfuh bl-idejn, sakemm il-valur ta' l-ogġetti tal-ħġieġ minfuh bl-idejn ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
		Manifattura minn: — biċċiet żgħar mhux ikkukuriti, siltiet tas-suf, ħajt jew swiegli mqattgħin, jew — suf tal-ħġieġ	
ex Kapitolu 71	Perli naturali jew koltivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin b'metall prezzjuż u ogġetti tagħhom; ġojjelli artifiċjali; muniti; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex 7101	Perli naturali jew koltivati, iggradati jew imdomma għall-konvenjenza tat-trasport	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 7102, ex 7103 u ex 7104	Haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż maħdum (naturali, sintetiku jew rikostrowit)	Manifattura minn haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż mhux maħdum	
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi:  – Grezzi	Manifattura minn materjali mhux klassifikati fl-intestatura Nru 7106, 7108 jew 7110 jew Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi ta' l-intestatura Nru 7106, 7108 jew 7110 jew Il-ligar ta' metalli prezzjużi ta' l-intestatura Nru 7106, 7108 jew 7110 ma' xulxin jew b'metalli bazi	
	– Semi-manifatturata jew f'forma ta' trab	Manifattura minn metalli prezzjużi grezz	
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli miksijin b'metalli prezzjużi, semi-manifatturati	Manifattura minn metalli miksijin b'metalli prezzjużi, grezz	
7116	Ogġetti ta' perli naturali jew koltivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, sintetiku jew rikostrowit)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
7117	Ġojjelli artifiċjali	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klas-sifikati taht intestatura ohra għajr dik tal-prodott jew	
		Manifattura minn partijiet tal-baži tal-metall, mhux indurati jew miksija b'metalli prezzjużi, bil-kondizzjoni li l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 72	Hadid u azzar; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klas-sifikati taht intestatura ohra għajr dik tal-prodott	
7207	Prodotti nofshom lesti tal-hadid jew ta' l-azzar bla liga	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205	
7208 sa 7216	Prodotti rrumblati ċatti, biċċiet jew vireg, vireg ta' l-angilajin, forom u bċejjeċ tal-hadid jew ta' l-azzar bla liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji ohra ta' l-intestatura Nru 7206	
7217	Wajer tal-hadid jew ta' l-azzar bla liga	Manifattura minn materjali nofshom lesti ta' l-intestatura Nru 7207	
ex 7218, 7219 sa 7222	Prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti, biċċiet jew vireg, vireg ta' l-angilajin, forom u bċejjeċ ta' l-azzar li ma jissaddadx	Manifattura minn ingotti jew forom primarji ohra ta' l-intestatura Nru 7218	
7223	Wajer ta' l-azzar li ma jissaddadx	Manifattura minn materjali nofshom lesti ta' l-intestatura Nru 7218	
ex 7224, 7225 sa 7228	Prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti, biċċiet u vireg irrumblati bis-shana, marbutin f'koljaturi irregolari; vireg ta' l-angilajin, forom u bċejjeċ, ta' kull azzar iehor bil-liga; biċċiet u vireg imtaqqbin bit-trapan u vojta, ta' l-azzar bil-liga jew bla liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji ohra ta' l-intestaturi Nru 7206, 7218 jew 7224	
7229	Wajer ta' azzar iehor bil-liga	Manifattura minn materjali nofshom lesti ta' l-intestatura Nru 7224	
ex Kapitolu 73	Ogġetti tal-hadid jew azzar; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klas-sifikati taht intestatura ohra għajr dik tal-prodott	
ex 7301	Munzell pjanċi	Manifattura minn materjali ta' intestatura Nru 7206	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
7302	Il-materjal tal-hadid jew ta' l-azzar tal-konstruzzjoni tal-linji ta' ferrovija jew tat-tramm, dan li ġej: vireg, checkrails u vireg ta' l-ixtillieri, xfafar fejn il-ferrovija taqleb minn linja għall-oħra, intersezzjoni ta' żewġ linji tal-ferrovija, vireg tal-ponta u biċċiet oħra li jintużaw għall-qsim, sleepers (għoqiedi msallba), fish-plates, siġġijiet, feles tas-siġġijiet, folji tal-qiegh (folji tal-baži), molol tal-linja, bedplates, għoqiedi u materjal ieħor speċjalizzat biex jitgħaqqdu jew jitpoġġew il-linji	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7206	
7304, 7305 u 7306	Tubi, kanen u disinni vojta, tal-hadid (minbarra tal-hadid fondut) jew azzar	Manifattura minn materjali ta' l-intestatura Nru 7206, 7207, 7218 jew 7224	
ex 7307	Tubi jew kanen li jitwāhflu b'mod permanenti ta' l-azzar li ma jissaddadx (ISO Nru X5CrNiMo 1712), li jikkonsistu f'diversi partijiet	Tidwir, titqib bit-trapan, irrajmjar, mogħdija, deburring u tindif bit-tfiġh tar-ramel permezz ta' kompressur ta' vireg vojta mikwija fil-forġa l-valur ta' liema ma' jaqbiżx 35 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
7308	Strutturi (eskluz bini prefabbrikat ta' intestatura Nru 9406) u partijiet minn strutturi (per eżempju, pontijiet u sezjonijiet ta' pontijiet, xatbiet li jissakkru, torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, strutturi ta' tisqif, bibien u twieqi u l-istruttura tagħhom u l-ghetiebi tal-bibien, persjani, balavostrar, pilastru u kolonni), tal-hadid jew ta' l-azzar; pjanċi, vireg, vireg tal-angilajin, forom, bċejjeċ, tubi u oħrajn ta' dan it-tip, preparati għall-użu fi strutturi, tal-hadid jew ta' l-azzar	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, vireg ta' l-angilajin iwweldjati, forom u bċejjeċ ta' l-intestatura Nru 7301 ma jistgħux jintużaw	
ex 7315	Skid chain	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' intestatura Nru 7315 użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 74	Ram u oġġetti minnu; għajr:	Manifattura fejn: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott;</li> <li>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</li> </ul>	
7401	Ram imdewweb; ram imsahhan bit-trab tal-faham (ram issolidifikat minn soluzzjoni)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	



## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
7402	Ram mhux raffinat; anodi tar-ram għar-raffinar elettrolitiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
7403	Ram irraffinat u ligi tar-ram, mhux maħdum:  – Ram irraffinat  – Ligi tar-ram u ram irraffinat li jikkontjeni elementi oħra	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott  Manifattura minn ram irraffinat, mhux maħdum, jew fdalijiet u skart tar-ram	
7404	Fdalijiet u skart tar-ram	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
7405	Ligi master tar-ram	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 75	Nikil u oġġetti minnu; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
7501 sa 7503	Nikil imdewweb, sinters ta' l-ossidu tan-nikil u prodotti oħra intermedjarji tal-metallurġija tan-nikil; nikil mhux maħdum; fdalijiet u skart tan-nikil	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti minnu; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
7601	Aluminju mhux mahdum	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott jew Manifattura bit-trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux liga jew fdalijiet u skart ta' aluminju	
7602	Fdalijiet jew skart ta' l-aluminju	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex 7616	Ogġetti ta' l-aluminju minbarra xbieki tal-wajer, biċċiet minsuġa, gradilji, xbieki, ċnut, fibra għar-rinfurzar u materjali simili (inklużi ċineg li ma jispiċċawx) tal-wajer ta' l-aluminju, u metall ta' l-aluminju mwessa'	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, xbieki tal-wajer, biċċiet minsuġa, gradilji, xbieki, ċnut, fibra għar-rinfurzar u materjali simili (inklużi ċineg li ma jispiċċawx) tal-wajer ta' l-aluminju, jew metall ta' l-aluminju mwessa' jistgħu jintużaw; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 77	Riservat għall-użu possibbli fil-futur fl- HS		
ex Kapitolu 78	Ċomb u ogġetti minnu; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4) jew
7801	Ĉomb mhux maħdum:  – Ĉomb irraffinat  – Ohrajn	Manifattura minn ċomb “bullion” jew “work”  Manifattura fejn il-mater- jali kollha uzati huma klas- sifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, fdalijiet u skart ta' l-intestatura Nru 7802 ma jistgħux jintużaw	
7802	Fdalijiet u skart taċ-ċomb	Manifattura fejn il-mater- jali kollha uzati huma klas- sifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 79	Žingu u oġġetti minnu; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
7901	Žingu mhux maħdum	Manifattura fejn il-mater- jali kollha uzati huma klas- sifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, fdalijiet u skart ta' l-intestatura Nru 7902 ma jistgħux jintużaw	
7902	Fdalijiet u skart taż-żingu	Manifattura fejn il-mater- jali kollha uzati huma klas- sifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 80	Landa u oġġetti minnu; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8001	Landa mhux maħduma	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott. Madankollu, fdalijiet u skart ta' intestatura Nru 8002 ma jistgħux jintużaw	
8002 u 8007	Fdalijiet u skart tal-landa; oġġetti oħra tal-landa	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
Kapitolu 81	Metalli baziċi oħra; ċermiti; oġġetti minnhom:  – Metalli bazi oħra, maħduma; oġġetti minnhom  – Oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha klassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott	
ex Kapitolu 82	Għodod, strumenti, pożati, mgharef u frieket, tal-metall baziċi; partijiet mill-metall baziċi; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra barra dik tal-prodott	
8206	Għodod minn tnejn jew aktar ta' l-intestaturi Nru 8202 sa 8205, offruti f'settijiet għall-bejgħ bl-imnut	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr l-intestaturi Nru 8202 sa 8205. Madankollu, l-għodod ta' l-intestaturi Nru 8202 sa 8205 jistgħu jiġu inkorporati fis-sett bil-kondizzjoni li l-valur tagħhom ma jaqbiżx 15 % tal-prezz tal-fabbrika tas-sett	
8207	Għodda interkambjabbli għall-għodda ta' l-id, kemm jekk imhaddma mill-enerġija elettrika jew le, jew għall-għodod tal-makkinarju (per eżempju, għall-iffurmar, ittimbrar, stampar, daqqiet zghar, insiġ, titqib, thaffir, skalpellar, qtugħ u tiswir ta' metall b'għodda dawwara, hidma bit-torn, jew hidma bit-tornavit), inklużi forom biex jiġi ddisinjat il-metall jew mghoddi mill-estrattur, u titqib ta' ġebel jew għodod ta' titqib tal-ġebel	Manifattura fejn: — il-materjali kollha uzati huma klassifikati taħt intestatura oħra għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8208	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal tagħmir mekkaniku	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 8211	Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien jew le (inklużi skieken taż-żabra), għajr minn skieken ta' l-intestatura Nru 8208	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu jistgħu jintużaw xfafar ta' skieken u mankijiet ta' metall bażiku	
8214	Strumenti oħra tal-qtugh (per eżempju, klippers tax-xagħar, skieken tal-biċċiera jew tal-kċina, mannari u skieken ta' l-ikkapuljat, taljakarti); settijiet ta' strumenti għall-kura ta' l-idejn u s-saqajn (inklużi limi tad-dwiefer)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall bażiku	
8215	Mgħaref, frieket, kuċċaruni, xkumaturi, servers tal-kejkijiet, skieken tal-ħut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u oġġetti simili tal-kċina jew tal-mejda	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall bażiku	
ex Kapitolu 83	Oġġetti mixxellanji maghmula minn metall bażiku; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 8302	Mountings, fittings u oġġetti simili oħra tajbin għall-bini, u tagħmir għall-gheluq awtomatiku tal-bibien	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l-oħra ta' l-intestatura Nru 8302 jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 8306	Statwetti u oġġetti oħra ornamentali, ta' metall bażiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l-oħra ta' l-intestatura Nru 8306 jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u tagħmir mekkaniku; partijiet minnhom; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8401	Elementi ta' fjuwil nukleari	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott <sup>(12)</sup>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma taqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott finali
8402	Bojlers bl-istim jew bojlers oħra li jiġġeneraw fwar (għajr bojlers tal-mishun tat-tishin ċentrali kapaci li jipproduċu wkoll stim bi pressjoni baxxa); bojlers ta' l-ilma super heated	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8403 u ex 8404	Bojlers tat-tishin ċentrali għajr dawk ta' l-intestatura Nru 8402 u impjant awżiljarju għal bojlers tat-tishin ċentrali	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr l-intestatura Nru 8403 jew 8404	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8406	Turbini ta' l-istim u turbini oħra tal-fwar	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8407	Magni b'kombustjoni interna bil-pistins alternanti jew rotatorji li jaqbdun bl-isparks	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8408	Magni b'kombustjoni interna bil-pistins li jaqbd u bil-kompressjoni (magni diżil jew semidiżil)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8409	Partijiet addattati biss jew prinċipalment għall-użu mal-magni ta' l-intestatura Nru 8407 jew 8408	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8411	Ġettijiet turbo, skrejjen turbo u turbini oħra tal-gass	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8412	Magni u muturi oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 8413	Pompi li jaħdmu b'sistema rotatorja bi fluss pożittiv	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8414	Fannijiet industrijali, blowers u oġġetti simili	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8415	Magni ta' l-arja kondizzjonata, li jkollhom fann li jaħdem bil-mutur u elementi għall-bdil tat-temperatura u l-umdità, inkluzi dawk il-magni li fihom l-umdità ma tistax tiġi rregolata separatament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8418	Refriġeraturi, frizers u tagħmir iehor li jkessaħ jew jiffriza, elettriku jew mod iehor; pompi tas-shana għajr magni ta' l-arja kundizzjonata ta' l-intestatura Nru 8415	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8419	Magni għall-industriji ta' l-injam, tal-polpa tal-karta u tal-kartun	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott huma użati biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8420	Magni li jillixxaw il-wieċ tal-karta jew magni oħrajn bir-romblu, għajr dawk għall-metall jew hġieg, u ċ-ċilindri tagħhom	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura tal-prodott huma użati biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8423	Tagħmir ta' l-użin (eskluzi mwiežen ta' sensitività ta' 5 cg jew aktar), inklużi magni ta' l-għadd jew ta' l-ivverifikar imhaddma bil-piż; Piżijiet tal-magni ta' l-użin ta' kull tip	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott



## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8425 sa 8428	Makkinarju tat-tqandil, il-garr, it-tagħbija jew il-hatt	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8431 huma użati biss sal-valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8429	Buldowzers, raspi, grejders, invellaturi, barraxa, gafef mekkaniċi, magni tat-thaffir, gafef li jgħabbu, magni għat-tbattim u rombli, li jithaddmu bil-magni tagħhom stess:  – Rombli tat-triq  – Ohrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8431 huma użati biss sal-valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8430	Makkinarju ieħor li jċaqraq, jiggrada, jillivella, jobrox, ihaffer, jibbattma, jippressa, jaqla' jew ihaffer l-art, għall-art, minerali jew metalli mhux maħduma (ore); magni li jwahaħlu l-puntali u magni li jaqilghu l-puntali; imharet tas-snow u magni li jtajru s-snow (snowblowers)	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-valur tal-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8431 huma użati biss sal-valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 8431	Partijiet addattati biss jew prinċipalment għall-użu ma' rombli tat-triq	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8439	Makkinarju li jagħmel il-polpa ta' materjal ċellulożiku fibruż jew li jagħmel jew ilesti l-karta jew il-kartun	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott huma użati biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8441	Makkinarju iehor li jagħmel il-polpa tal-karta, karta jew kartun, inklużi magni li jaqtgħu ta' kull xorta	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott huma użati biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8444 sa 8447	Magni ta' dawn l-intestaturi għal użu fl-industrija tat-tessuti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 8448	Makkinarju awziljarju għall-użu ma' makkinarju ta' l-intestaturi Nru 8444 u Nru 8445	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8452	Magni tal-hjata, għajr magni tal-hjata tal-kotba ta' l-intestatura Nru 8440; ghamara, bażijiet u kavers iddisinjati speċifikament għall-magni tal-hjata; labar tal-magni tal-hjata:  – Magni tal-hjata (lock stitch biss) bir-ras tal-magna ta' piż ta' mhux aktar minn 16-il kg bla mutur jew ta' 17-il kg bil-mutur	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;	

▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
	– Ohrajn	<ul style="list-style-type: none"> <li>— fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati fl-immuntar tar-ras (mingħajr mutur) ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati;</li> <li>— il-mekkanizmi li jistiraw il-ħajta, tal-crochet u taż-żigzag użati jkunu diġà oriġinanti</li> </ul>	
8456 sa 8466	Għodda bil-magna u magni u l-partijiet u l-aċċessorji tagħhom ta' l-intestaturi Nru 8456 sa Nru 8466	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8469 sa 8472	Magni ta' l-uffiċċju (per eżempju, tajpraġters, magni kalkoloatriċi, magni li jipproċessaw id-data awtomatikament, magni li jidduplikaw, magni li jistejpiljaw)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8480	Kaxxi tal-forom għall-funderiji tal-metalli; bazijiet għall-forom; galvi għall-forom; forom għall-metall (għajr forom ta' l-ingotti), karburi tal-metall, ħgieg, materjali minerali, gomma jew plastik	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8482	Ball jew roller berings	Manifattura fejn: <ul style="list-style-type: none"> <li>— il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott;</li> <li>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</li> </ul>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8484	Gaskits u ġonot simili ta' folji tal-metall ikkombinati ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar ta' metall; settijiet jew assortimenti ta' gaskits u ġonot simili, mhux ta' l-istess kompożizzjoni, imqiegħda f'boroż, envelops jew pakketti simili; sigilli mekkaniċi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8485	Partijiet ta' makkinarju, li ma fihomx konnetturi elettrici, izolaturi, kojls, konnessjonijiet jew tagħmir elettriku iehor, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet minnhom; reġistraturi u riprodutturi tal-hoss, reġistraturi u riprodutturi ta' l-immagni u l-hoss televiżiv, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti simili; ghajr:	Manifattur fejn — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura ghajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8501	Magni u ġeneraturi ta' l-elettriku (eskluzi settijiet tal-ġenerazzjoni)	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8503 huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8502	Settijiet għall-ġenerazzjoni ta' l-elettriku u konvertituri rotatorji	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8501 jew 8503, meħudin flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8504	Units ta' provvista ta' l-enerġija għal magni awtomatiċi ta' l-ipproċessar tad-data	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex 8518	Mikrofoni u stands għalihom; lawdspikers, kemm jekk immuntati fil-kaxxa tagħhom u kemm jekk le; amplifikaturi elettrici tal-frekwenza awdjo; settijiet elettrici ta' l-amplifikazzjoni tal-hoss	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8519	Turntables (record-decks), rekordplejers, każettplejers u apparati oħra għar-riproduzzjoni tal-hoss, li ma jinkorporawx strument għar-registrazzjoni tal-hoss	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8520	Rekorders b'tejp manjetiku u apparat iehor għar-registrazzjoni tal-hoss, sew jekk jinkorporaw strument għar-riproduzzjoni tal-hoss u sew jekk le	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8521	Tagħmir tar-registrazzjoni jew riproduzzjoni vidjo, kemm jekk fih tjuner vidjo u kemm jekk le	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8522	Partijiet u aċċessorji addattati biss jew prinċipalment għall-użu mat-tagħmir ta' l-intestaturi Nru 8519 sa Nru 8521	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8523	Midja mhux irreġistrata ippreparata għar-reġistrazzjoni tal-ħoss jew għar-reġistrazzjoni simili ta' fenomeni oħra, għajr il-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8524	Diski, tejs u midja oħra rreġistrata għal ħoss jew għal fenomeni oħra rreġistrati b'mod simili, inklużi matricijiet u oriġinali għall-produzzjoni ta' diski, bl-eskluzjoni tal-prodotti tal-Kapitolu 37:		
	– Matricijiet u oriġinali għall-produzzjoni tad-diski	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
	– Oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8523 huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8525	Apparat tat-trażmissjoni għar-radjotelefonija, radjotelegrafija, xandir bir-radju jew televiżjoni, sew jekk jinkorpora apparat għar-riċezzjoni jew apparat għar-reġistrazzjoni u r-riproduzzjoni tal-ħoss sew jekk le; kameras tat-televiżjoni; vidjokameras ta' l-immagni wieqfa u vidjokamerekorders oħra	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radju ta' għajjnuna waqt in-navigazzjoni u apparat tar-radju kkontrollat mill-bogħod	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għar-radjotelefonija, radjotelegrafija jew għal xandir bir-radju, sew jekk ikkombinat sew jekk le, fl-istess sistemazzjoni, ma' apparat ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss jew ma' arloġġ	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8528	Tagħmir ta' riċezzjoni għat-televizjoni, sew jekk jinkorpora riċevituri għal xandir bir-radju jew tagħmir għal reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss jew ta' l-immaġni; video monitors u video projjeturi	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8529	Partijiet addattati biss jew principalment għall-użu mat-tagħmir ta' l-intestaturi Nru 8525 sa Nru 8528:  — Addattati biss jew principalment għall-użu ma' tagħmir ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-vidjo  — Ohrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8535 u 8536	Apparat elettriku li bih jinxteghlu jew jitharsu ċirkwiti elettrici, jew li bih issir konnessjoni ma' ċirkwiti elettrici jew fihom	— fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati  Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8538 huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8537	Bords, pannelli, pannelli tal-kontroll, deskijiet, armarji u bażijiet ohra, b'tagħmir ta' tnejn jew aktar mil-lista ta' tagħmir ta' l-intestaturi Nru 8535 jew 8536, għall-kontroll elettriku jew id-distribuzzjoni ta' l-elettriku, inklużi dawk li fihom strumenti jew tagħmir tal-Kapitolu 90, u tagħmir tal-kontroll numeriku, għajr tagħmir tas-swiċċijiet ta' l-intestatura Nru 8517	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8538 huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8541	Dajowds, tranzistors u strumenti semikondukturi simili, għajr wejfers li għadhom mhux maqtugħa f'ċippi	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8542	Ċirkwiti elettronici integrati u mikroassemblaġġi	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott



## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8544	Wajer iżolat (inkluż dak enamelizzat jew anodizzat), kejbil iżolat (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi elettriċi iżolati oħra, kemm jekk mgħammra b'konnetturi u kemm jekk le; kejbils tal-fibra ottika, maghmula minn fibri miksija individwalment, kemm jekk immuntati b'kondutturi elettriċi jew mgħammra b'konnetturi u kemm jekk le	— fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 8541 jew Nru 8542, mehuda flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, lampi tal-karbonju, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħra tal-grafit jew karbonju iehor, bil-metall jew mingħajru, ta' tip użat għall-elettriku		Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8546	Izolaturi elettriċi ta' kull materjal		Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8547	Fittings iżolanti għal magni, strumenti jew tagħmir elettriku, liema fittings ikunu maghmula kompletament minn materjali li jizolaw għajr komponenti żgħar tal-metall (per eżempju, sokits bil-kamin) inkorporati waqt li jkunu f'furmati għal skopijiet ta' mmuntar biss, għajr minn iżolaturi ta' l-intestatura Nru 8546; pajpijiet tal-kondjuwit ta' l-elettriku u l-ġonot għalihom, ta' metall komuni miksija b'materjal iżolanti		Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8548	Skart u fdalijiet ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi ta' l-elettriku; ċelluli primarji mahruqin, batteriji primarji u akkumulaturi ta' l-elettriku li jkunu spiċċaw; partijiet elettriċi ta' makkinarju jew tagħmir, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra f'dan il-Kapitolu		Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 86	Lokomotivi tal-ferrovija jew tat-tramm, magni u vaguni u partijiet tagħhom; tagħmir fiss u aċċessorji tal-binari tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) għas-senjalar tat-traffiku ta' kull tip; għajr:		Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8608	Tagħmir u armar tal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir mekkaniku (inkluż dak elettromekkaniku) ta' sinjalar, sigurtà jew kontroll tat-traffiku għal-linji tal-ferrovija u tat-tramm, toroq, kanali interni, faċilitajiet ta' pparkjar, installazzjonijiet tal-portijiet jew wesgħat għall-avjazzjoni; partijiet minn dawn ta' hawn fuq	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 87	Vetturi minbarra magni u vaguni ta' ferroviji jew tramviji, u partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
8709	Trakkijiet tax-xogħol, bi propulsjoni proprja, mhux mghammra b'tagħmir għall-irfiġh jew maniġġar, tat-tip użat fil-fabbrika, mhażen, zoni madwar baċiri jew ajruporti għal trasport ta' merkanzija fuq distanzi qosra; tratturi tat-tip użat fuq pjattaformi ta' l-istazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet mill-vetturi ta' hawn fuq	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8710	Tankijiet u vetturi oħra armati għall-gwerra, motorizzati, kemm jekk mghammra bl-armi u kemm jekk le, u partijiet minn vetturi bħal dawn	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8711	Muturi (inklużi mopeds) u roti b'mutur awżiljarju, kemm jekk bis-sajdkar u kemm jekk le; sajdkars:  — B'magna bil-pistuni b'kombustjoni interna b'moviment alternat ta' ċilindrata:  — — Ta' mhux aktar minn 50 cc	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>– – Ta' aktar minn 50 cc</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>— fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati</p> <p>Manifattura:</p> <p>— fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</p> <p>— fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati</p> <p>Manifattura:</p> <p>— fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</p> <p>— fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
ex 8712	Roti minghajr bolberings	Manifattura minn materjali mhux klassifikati fl-intestatura Nru 8714	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8715	Kagrezzu tat-trabi u partijiet tagħhom	<p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura ghajr dik tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
8716	Karrijiet u semi-karrijiet; vetturi ohra, mhux bi propulsjoni mekkanika; partijiet minnhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha uzati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 88	Mezzi ta' l-ajru, mezzi ta' l-ispazju u partijiet minnhom; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 8804	Rotochutes	Manifattura minn materjali mhux klassifikati fl-intestatura Nru 8804	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
8805	Tagħmir għall-illanċjar ta' ajruplani; deck-arrestor jew tagħmir simili; tagħmir għat-taħriġ tal-piloti fuq l-art (ground flying trainers); partijiet mill-oġġetti ta' hawn fuq:	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 89	Vapuri, dghajjes u strutturi gallegġjanti	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu b'wieq ta' l-intestatura Nru 8906 ma jistgħux jintużaw	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 90	Strumenti u tagħmir ottiċi, fotografici, ċinematografici, tal-kejl, tal-verifika, tal-preċiżjoni, mediċi jew kirurġiċi; partijiet u aċċessorji tagħhom; għajr:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha uzati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9001	Fibri ottiċi u qatgħat ta' fibri ottiċi; kejbils ta' fibri ottiċi li mhumiex dawk ta' l-intestatura Nru 8544; folji u pjanċi ta' materjal li jippolarizza; lentijiet (inklużi contact lenses), priżmi, mirja u elementi ottiċi ohra, ta' kull materjal, mhux immuntati, barra minn elementi ta' hġieġ li mhumiex maħduma ottikament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal, immuntati, li jkunu partijiet minn jew tagħmir għal strumenti jew apparat barra minn elementi ta' hġieġ li mhumiex maħduma ottikament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9004	Nuċċalijiet, nuċċalijiet ta' protezzjoni u oġġetti bħalhom, ta' korrezzjoni, harsien jew oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9005	Trombi taż-żewġ, monokuli, teleskopji ottiċi oħra, u mowntings għalihom, għajr għal teleskopji astronomici ta' rifrazzjoni u mowntings għalihom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-prodotti oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 9006	Kameras fotografiki (għajr għal daww kinematografiċi); tagħmir tal-flaxx tal-fotografija u bozoz tal-flaxx li mhumiex daww li jinxteghlu bl-elettriku	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-prodotti oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9007	Kameras kinematografiċi u proġjeturi, kemm jekk b'tagħmir ta' reġistrazzjoni jew riproduzzjoni tal-hoss inkorporat u kemm jekk le	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott;	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9011	Mikroskopji ottiċi komposti, inklużi dawk għall-fotomikrografija, ċinefotomikrografija jew mikroprojjezzjoni	<p>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-prodotti oriġinanti użati</p> <p>Manifattura fejn:</p> <p>— il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott;</p> <p>— il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-prodotti oriġinanti użati</p>	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 9014	Strumenti u tagħmir oħra ta' navigazzjoni	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9015	Strumenti u għodod għas-surveying (inkluż surveying fotogrammetriku), idrografiku, oċeanografiku, idroloġiku, meteoroloġiku jew ġeofiziku, barra kumpassi; rangefinders	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9016	Imwieżen ta' sensitività ta' 5 cg jew aktar, bil-pizijiet jew mingħajrhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9017	Strumenti tad-disinn, immarkar jew ta' kalkolu matematiku (per eżempju, magni ta' l-abbozzar, pantografi, kwadranti, settijiet tad-disinn, rigi slajd, kalkulatori diska); strumenti li jkejlu t-tul, għall-użu bl-idejn (per eżempju, vireg tal-kejl u zigarelli, mikrometri, callipers), mhux speċifikati jew inklużi band'oħra f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9018	<p>Strumenti u tagħmir użati fix-xjenza medika, kirurġika, dentali jew veterinarja, inkluż apparat xintigrafiku, apparat iehor elettromediku u strumenti ta' ittestjar tal-vista:</p> <p>– Siġġijiet tad-dentisti li jinkorporaw strumenti dentali jew sputaturi tad-dentisti</p> <p>– Ohrajn</p>	<p>Manifattura minn materjali ta' kull intestatura, inklużi materjali oħra ta' l-intestatura Nru 9018</p> <p>Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p> <p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
9019	<p>Tagħmir ta' mekkano-terapija; tagħmir tal-massaġġi; tagħmir għall-ittestjar tal-kapaċità psikoloġika (aptitude-testing); tagħmir għat-terapija bl-ożonu, terapija bl-ossigenu, terapija bl-aerosol, respirazzjoni artifiċjali jew tagħmir iehor ta' respirazzjoni terapewtika</p>	<p>Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
9020	<p>Tagħmir iehor ta' respirazzjoni u maskri tal-gass, esklużi maskri protettivi li la għandhom partijiet mekkaniċi lanqas filtri li jistgħu jinbidlu</p>	<p>Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>
9024	<p>Magni u tagħmir għall-ittestjar ta' l-ebusija, is-sahha, il-kompressibilità, l-elastiċità jew karatteristiċi mekkaniċi oħra ta' materjali (per eżempju, metalli, injam, tessuti, karta, plastik)</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	
9025	<p>Idrometri u strumenti gallegġjanti simili, termometri, pirometri, barometri, igrometri u psikrometri, kemm jekk jirreġistraw u kemm jekk le, u kull kumbinazzjoni ta' dawn l-istrumenti</p>	<p>Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott</p>	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9026	Strumenti u tagħmir għall-kejl jew il-kontroll tal-fluss, livell, pressjoni jew varjabbli oħra ta' likwidi jew gassijiet (per eżempju, metri tal-fluss, geġis tal-livell, manometri, metri tas-shana), esklużi strumenti u tagħmir ta' l-intestaturi Nru 9014, 9015, 9028 jew 9032	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9027	Strumenti u tagħmir għal analizi fizika jew kimika (per eżempju, polarimetri, refrattometri, spettrometri, tagħmir li janalizza l-gass jew id-duhhan); strumenti u tagħmir li jkejlu jew jiċċekkjaw il-viskosità, il-porosità, l-espansjoni, it-tensjoni tal-wiċċ jew affarijiet simili; strumenti u tagħmir li jkejlu jew jiċċekkjaw il-kwantitajiet ta' shana, hoss jew dawl (inkluzi metri ta' l-espozizzjoni); mikrotomi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9028	Gass, metri likwidi jew tal-provvista ta' l-elettriku jew tal-produzzjoni, inkluzi metri li jikkalibraw għalihom:  – Partijiet u aċċessorji  – Oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9029	Tagħmir għall-kejl tad-dawran, kejl tal-produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u simili; indikaturi tal-veloċità (speedometers) u takometri, li mhumiex dawk ta' l-intestaturi Nru 9014 jew Nru 9015: stroboskopji	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9030	Oxxilloskopji, analizzaturi ta' l-ispettru u strumenti u tagħmir oħra li jkejlu jew jivverifikaw kwantitajiet elettrici, esklużi metri ta' l-intestatura Nru 9028; strumenti u tagħmir għall-kejl jew l-osservazzjoni ta' radjazzjonijiet alfa, beta, gamma, raġġi-X, kożmici jew radjazzjonijiet oħra jonizzanti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	



## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
9031	Strumenti, tagħmir u magni li jkejlu u jivverifikaw, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra f'dan il-Kapitolu; proj-jetturi tal-profil	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9032	Strumenti u tagħmir li jirregolaw jew jivverifikaw awtomatikament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi band'ohra f'dan il-Kapitolu) għal magni, apparat, strumenti jew tagħmir tal-Kapitolu 90	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi ta' l-idejn u partijiet tagħhom; għajr:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9105	Arloġġi oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9109	Mekkaniżmi ta' l-arloġġi, kompluti u mmuntat	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinanti użati ma jaqbiżx il-valur tal-materjali oriġinanti użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
9110	Mekkaniżmi ta' l-arloġġi jew ta' l-arloġġi ta' l-idejn kompluti, mhux immuntati jew parzjalment immuntati biss (settijiet tal-mekkaniżmi); mekkaniżmi ta' l-arloġġi jew ta' l-arloġġi ta' l-idejn, immuntati; mekkaniżmi ta' l-arloġġi jew ta' l-arloġġi ta' l-idejn, mhux irfinuti	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura Nru 9114 huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9111	Kaxex ta' l-arloġġi ta' l-idejn u partijiet minnhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura ghajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9112	Kaxex ta' l-arloġġi u kaxex ta' tip simili għal oġġetti oħra ta' dan il-Kapitolu, u partijiet minnhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura ghajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9113	Ċineg ta' l-arloġġi ta' l-idejn, ċineg tal-metall ta' l-arloġġi ta' l-idejn u brazzu-letti ta' l-arloġġi ta' l-idejn, u biċċiet minnhom:  – Tal-metall komuni, kemm jekk ibbanjati bid-deheb jew bil-fidda kemm jekk le, jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż  – Ohrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott  Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	(4)
Kapitolu 92	Strumenti muzikali; partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex Kapitolu 94	Ghamara; friex, saqqijiet, irfid tas-saqqijiet, kuxxinetti u arredamenti mimlija simili; lampi u aċċessorji tad-dawl, li mhumiex imsemmija jew inkluzi band'ohra; sinjali mdawla, pjanċi bl-isem imdawla u oġġetti simili; bini prefabbrikat; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha uzati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % of the ex works price of the product
ex 9401 u ex 9403	Ghamara minn metall komuni li jkun fiha drapp tal-qoton mhux ikkuttunat ta' piz ta' 300 g/m <sup>2</sup> jew inqas	Manifattura fejn il-materjali kollha huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott jew Manifattura minn drapp tal-qoton digà lest f'forma għall-użu ta' l-intestatura Nru 9401 jew Nru 9403, sakemm: — il-valur tagħhom ma jaqbiżx 25 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott; — il-materjali kollha uzati jkunu joriġinaw u huma klassifikati f'intestatura li mhix l-intestatura Nru 9401 jew Nru 9403	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
9405	lampi u aċċessorji tad-dawl, inkluzi searchlights u spotlights u partijiet tagħhom, li mhumiex imsemmija jew inkluzi band'ohra; sinjali mdawla, pjanċi bl-isem imdawla u oġġetti simili, li għandhom sors tad-dawl imwahhal magħhom b'mod permanenti u l-partijiet tagħhom, li mhumiex imsemmija jew inkluzi band'ohra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9406	Bini prefabbrikat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha uzati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
ex Kapitolu 95	Ġugarelli, loġħob u materjal sportiv; partijiet u aċċessorji tagħhom; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
9503	Ġugarelli oħra; mudelli ta' daqs imċekken ("skala") u mudelli rikreattivi simili, kemm jekk jahdmu u kemm jekk le; puzzles ta' kull tip	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9506	Bsaten tal-golf u partijiet minnhom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw blokk mhux irfinuti fil-manifattura ta' l-irjus tal-bsaten tal-golf	
ex Kapitolu 96	Ogġetti fabbricati varji; għajr:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	
ex 9601 u ex 9602	Ogġetti minn materjali tat-tnaqqix mill-animali, veġetali jew minerali	Manifattura minn materjali tat-tnaqqis "mahduma" ta' l-istess intestatura	
ex 9603	Xkupi u xkupilji (għajr għal imsielah u ogġetti simili u xkupilji magħmula mix-xagħar tal-martora jew ta' l-iskojjattlu), xkupi mekkaniċi ta' l-art li jithaddmu bl-id, mhux motorizzati, pads taż-żebgħa u rollers, squeegees u moppijiet	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9605	Settijiet ta' l-ivvjagġar għat-twaletta personali, tal-ħjata jew tat-tindif taż-żraben jew hwejjeġ	Kull biċċa fis-sett għandha tissodisfa r-regola li tapplika għaliha bħallikieku ma kienitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati	

## ▼ B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
9606	Buttuni, molol jingħafsu, molol bil-pressa u forom ta' buttuni u biċċiet oħra minn dawn l-oġġetti; mammi tal-buttuni	oġġetti mhux oriġinanti, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tal-fabbrika tas-sett	
9608	Ball-point pens; pinen bil-ponta tal-felt u pinen u markers oħra bil-ponta poruża; pinen tal-linka, pinen stilografici u pinen oħrajn; duplicating stylos; lapsijiet bil-ponta li tinbidel jew li tiżzerżaq; pen-holders, pencil-holders u reċipjenti simili; biċċiet (inklużi kapep u klips) ta' l-oġġetti ta' hawn fuq, li mhix għal dawk ta' l-intestatura Nru 9609	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
9612	Żigarelli tat-tajprajters jew zigarelli bħalhom, bil-linka jew ippreparati mod iehor biex iħallu marka, kemm fuq irkiekel jew f'cartridges u kemm jekk le; pads tal-linka, bil-linka jew le, bil-kaxxa jew mingħajrha	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma klassifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott; — il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9613	Lajters bil-piezo-ignite	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura Nru 9613 użati ma jaqbiżx 30 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
ex 9614	Pipi u bwieqi tal-pipi	Manifattura minn blokko mhux irfinuti	

## ▼B

Intestatura ta' HS Nru.	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, maghmula fuq materjali mhux oriġinanti, li jagħti l-istatus oriġinanti	
(1)	(2)	(3)	jew (4)
Kapitolu 97	Xoghlijiet ta' l-arti, oġġetti tal-kollekturi u antikitajiet	Manifattura fejn il-mater- jali kollha użati huma klas- sifikati f'intestatura għajr dik tal-prodott	

(1) L-eċċezzjoni li tirrigwarda l-qamhirrun Zea indurata hija applikabbli sal-31.12.2002.

(2) Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi" ara n-Noti Introdutturji 7.1 u 7.3

(3) Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi" ara n-Nota Introdutturja 7.2

(4) Nota 3 għal Kapitolu 32 tgħid li dawn il-preparati huma daww tat-tip użati għall-kolorazzjoni ta' kwalunkwe materjal jew bhala ingredjenti fil-manifattura ta' preparati koloranti, sakemm mhumiex klassifikati f'intestatura oħra f'Kapitolu 32.

(5) "Grupp" huwa meqjus bhala kwalunkwe parti ta' l-intestatura sseparat mill-bqija b'semikowlin.

(6) Fil-każ ta' prodotti komposti minn materjali klassifikati fl-intestaturi Nru 3901 sa 3906, minn banda waħda, u fl-intestaturi Nru 3907 sa 3911, mill-banda l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali li jiddomina bil-piż il-prodott.

(7) Il-fojls li għejjin għandhom jitqiesu bhala trasparenti hafna: fojls, li l-iddimjar ottiku tagħhom – ikkalkulat skond ASTM-D 1003-16 minn Gardner Hazemeter (jigifieri l-Hazefactor) – hu inqas minn 2 fil-mija.

(8) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 5

(9) Ara n-Nota Introdutturja 6.

(10) Għall-oġġetti nittjati jew mahduma bil-ganċ, mhux elastiċi jew bil-gomma, maghmula bil-hjata jew bl-immuntar ta' bċejjeċ ta' drapp innittjati jew bil-ganċ (imfassla bil-qtugh jew innittjati mfassla lesti), ara n-Nota Introdutturja 6.

(11) SEMII-Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated

(12) Din ir-regola għandha tapplika sal-31 ta' Dicembru 2005



Appendici 2A

**Derogi mil-lista tal-hidma jew l-ipproċessar mehtieġ biex isiru fuq materjali mhux oriġinanti sabiex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinant, skond l-Artikolu 4**

Il-prodotti msemmija fil-lista jistgħu ma jkunux kollha koperti bil-Ftehim. Huwa għalhekk mehtieġ li jkunu konsultati partijiet oħra tal-Ftehim.

Dispożizzjonijiet komuni

1. Għall-prodotti deskritti fit-tabella hawn taht, ir-regoli li ġejjin jistgħu japplikaw ukoll flok ir-regoli mnizzla fl-Anness2.
2. Prova ta' l-oriġini maħruġa jew magħmula skond dan l-Anness għandu jkollha l-istqarrija li ġejja bl-Ingliż: "Derogation – Annex 2(a) of Protocol 1528/2007 - Materials of HS heading No ... originating from ... used." Dawn l-istqarrijiet għandhom ikunu f'kaxxa 7 taċ-certifikati tal-moviment EUR.1 msemmija fl-Artikolu 17 tal-Protokoll, jew għandhom ikunu miżjuda mad-dikjarazzjoni tal-fattura msemmija fl-Artikolu 21 tal-Protokoll.
3. L-Istati ta' l-AKP u l-Istati Membri tal-Komunità għandhom jiehdu l-mizuri mehtieġa min-naha tagħhom biex jimplementaw dan l-Anness.

Intestatura ta' HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux oriġinanti, li tagħti l-istatus oriġinanti
ex Kapitolu 4	Prodotti tal-halib, – b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 b'mhux aktar minn 20 % fil-piż	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati jkunu nkisbu shaħ
Kapitolu 6	Siġar haġġin u pjanti oħrajn; basal għeruq u bħalhom, fjuri maqtughin u weraq ornamentali	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati jkunu nkisbu shaħ.
ex Kapitolu 8	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew bettieħ, – b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 b'mhux aktar minn 20 % fil-piż	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 8 użati jkunu nkisbu shaħ,
1101	Dqiq tal-qamħ jew tal-meslin	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura hliet dik tal-prodott
Kapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmuħ, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura hliet dik tal-prodott
1301	Gommalakka; gomom naturali, rażi, rażi tal-gomma u oleoreżini (per eżempju, balzmi)	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha ta' l-intestatura 1301 użati ma jaqbiżx 60 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 1302	Linef u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar u muċilaġni u materjali li jhaxxnu, modifikati jew le, derivati minn prodotti veġetali: – barra muċilaġni u materjali li jhaxxnu, modifikati, derivati minn prodotti veġetali	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 60 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex 1506	Xaħam u zjut ta' annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jw le, iżda mhux modifikati kemikalment; – barra frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura hliet dik tal-prodott

## ▼ B

Intestatura ta' HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li tagħti l-istatus originanti
ex 1507 sa ex 1515	Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom:	
	– Żejt tas-sojja, tal-karawett, tal-palm, tal-kopra, tal-palm tal-qalba tal-ġewż tal-palm, żejt babassu, żejt tat-tung u ta' l-ojtiċika, xama' tar-rihan u xama' tal-Ġappun, frazzjonijiet taz-zejt tal-ġoġoba u żjut għal użi tekniċi jw industrijali barra mill-manifattura ta' oġġetti ta' l-ikel għal konsum tal-bniedem	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura hliet dik tal-prodott
	– barra minn żjut taz-zebbuġa taħt l-intestaturi 1509 u 1510	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura hliet dik tal-prodott
ex 1516	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, raffinati jw le, iżda mhux preparati aktar: – xahmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom ta' żejt irriġnu idroġenat, imsejjah "xema' opali"	Manifattura minn materjali klassifikati f'intestatura barra dik tal-prodott
ex Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw, – b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 b'mux aktar minn 20 % fil-piż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott
ex 1901	Estratt tax-xgħir; preparazzjonijiet ta' l-ikel tad-dqiq, groats (xgħir u barli mithun ohxon), pasta, lamtu jew estratt tax-xgħir, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % tal-piż kawkaw kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaham, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra; preparazzjonijiet ta' l-ikel ta' oġġetti ta' intestaturi 0401 sa 0404, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 5 % tal-piż kawkaw kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaham, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra. – b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 b'mhux aktar minn 20 % tal-piż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott
1902	Għagin, imsajjar jew le jew mimli (bil-laħam jew sustanzi oħrajn) jew preparat mod iehor, bħal spagetti, imqarrun, taljarini (noodles), lasanji, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le	
	– li jkollu 20 % jew inqas bil-piż ta' laħam, fdal tal-laħam, hut, krustaċej jew molluski	Manifattura li fiha l-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma originanti
	– li jkollu aktar minn 20 % bil-piż ta' laħam, fdal tal-laħam, hut, krustaċej jew molluskio	Manifattura li fiha: – il-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma originanti, – il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 u 3 użati jkunu nkisbu shaħ
1903	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, hħub, perli, frakijiet jew forom simili: – b'kontenut ta' materjali ta' l-intestatura 1108 13 (lamtu tal-patata) b'mhux aktar minn 20 % fil-piż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott



## ▼B

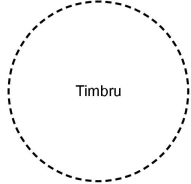
Intestatura ta' HS	Deskrizzjoni tal-prodott	Hidma jew ipproċessar, magħmula fuq materjali mhux originanti, li tagħti l-istatus originanti
1904	Ikel ippreparat miksub min-nefha jew mix-xiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (per eżempju, kornflejks); ċereali (hlief qamhrrun (qamh)) f'forma ta' ħbub jew f'forma ta' qxur jew qmuħ oħrajn maħdumin (hlief dqiġ, groats u pasta), imsajrin minn qabel jw ippreparati mod ieħor, li mhumiex speċifikati jew inkluzi: – b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 b'mhux aktar minn 20 % fil-piż	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk ta' l-intestatura 1806, – li fihom l-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma originanti
1905	Hobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u oġġetti oħrajn tal-furnara, fihom il-kawkaw jew lw, ostji tat-tqarbin, cachets vojta ta' kwalità li huma tajbin għal użu farmaċewtiku, karti tas-sigill (sealing wafers), karta ostja u prodotti simili	Manifattura li fiha l-prodotti kollha tal-Kapitolu 11 użati huma originanti
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' ħxejjex, frott, ġewż u partijiet oħrajn ta' pjanti: – minn materjali barra dawk ta' l-sotto-intestatura 0711.51 – minn materjali barra ta' l-intestaturi 2002, 2003, 2008 u 2009 – b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 17 b'mhux aktar minn 20 % fil-piż	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 60 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 21	Preparazzjonijiet diversi tajbin għall-ikel: – b'kontenut ta' materjali tal-Kapitolu 4 u 17 b'mhux aktar minn 20 % fil-piż	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 60 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 23	Fdal u skart mill-industrija ta' l-ikel, għalf ta' l-animali ppreparat: – b'kontenut ta' qamhrrun jew materjali tal-Kapitolu 2, 4 u 17 b'mhux aktar minn 20 % f'piż	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 60 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott

*Appendiċi 3***II-formola għaċ-ċertifikat tal-moviment**

1. Iċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 għandhom isiru fuq il-formola li mudell tagħha jidher f'dan l-Appendiċi. Din il-formola għandha tkun stampata f'wahda jew aktar mil-lingwi tal-Ftehim. Iċ-ċertifikati għandhom jintlew f'wahda minn dawn il-lingwi u skond id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali ta' l-Istat esportatur u jekk jinkitbu bl-idejn, għandhom jintlew bil-linka u b'ittri kapitali.
2. Il-qies ta' kull ċertifikat għandu jkollu daqs ta'  $210 \times 297$  mm, u hija permessa tolleranza sa 8mm aktar jew 5mm inqas fit-tul. Il-karta użata għandha tkun bajda, imdaqqa għall-kitba, ma jkunx fiha polpa tal-karta u tkun tiżen mhux inqas minn  $25\text{g/m}^2$ . Għandu jkollha disinn fl-isfond stampat li jixbah liż-żigarelli mmaljati biex kull falsifikazzjoni b'mezzi mekkaniċi u kimiċi tkun tista' tidher.
3. L-Istati esportaturi jistgħu jzommu d-dritt li jistampaw iċ-ċertifikati huma stess jew jistgħu jistampawhom fi stamperiji approvati. F'dan l-aħhar każ kull ċertifikat għandu jinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Kull ċertifikat għandu jkollu l-isem u l-indirizz ta' l-istampatur jew marka li biha l-istampatur jista' jiġi identifikat. Hu għandu jkollu wkoll numru serjali, li jista' jkun stampat, li bih jista' jiġi identifikat.



**ĊERTIFIKAT TAL-MOVIMENT**

1. Esportatur ( <i>l-isem, l-indirizz sħiħ, il-pajjiż</i> )	EUR.1    Nru A    000.000	
	Ara n-noti fil-paġna ta' wara qabel ma timla din il-formola	
3. Destinatarju ( <i>l-isem, l-indirizz sħiħ, il-pajjiż</i> ) ( <i>Mhux obbligatorju</i> )	2. Ċertifikat użat fil-kummerċ preferenzjali bejn	
	u  ( <i>dahħal il-pajjiżi xierqa, il-gruppi ta' pajjiżi jew it-territorji</i> )	
4. Il-pajjiż, il-grupp ta' pajjiżi jew territorji li fihom il-prodotti huma kkunsidrati li joriġinaw	5. Il-pajjiż, il-grupp ta' pajjiżi jew it-territorju tad-destinazzjoni	
	6. Dettalji tat-trasport ( <i>Mhux obbligatorji</i> )	
7. Rimarki		
8. Numru ta' l-oġġetti; Marki u numri; Numru u tip ta' pakkett (i); Deskrizzjoni tal-prodotti	9. Piż gross totali (kg) jew kejl ieħor (litri, m3, eċċ.)	10. Fatturi ( <i>Mhux obbligatorji</i> )
11. KONFERMA TAD-DWANA Dikjarazzjoni ċertifikata Dokument ta' l-esportazzjoni (*) Formola        Nru ..... Uffiċċju tad-dwana ..... Pajjiż jew territorju tal-hruġ ..... ..... Data .....  ( <i>Firma</i> )	 Timbru	12. DIKJARAZZJONI TA' L-ESPORTATUR  Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-prodotti hawn fuq deskritti jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa għall-hruġ ta' dan iċ-ċertifikat.  Post u data ..... .....  ( <i>Firma</i> )
(*) Jekk il-prodotti mhumiex ippakkjati, indika n-numru ta' oġġetti jew iddikjara "bil-bulk" kif inhu xieraq (*) Imla biss fejn jitolbu r-regolamenti tal-pajjiż jew tat-territorju esportatur		



<p>13. Talba għall-verifika, biex:</p>	<p>14. Riżultat tal-verifika</p> <p>Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat (*)</p> <p><input type="checkbox"/> inqas mill-uffiċċju tad-dwana indikat u li l-informazzjoni fih hija eżatta.</p> <p><input type="checkbox"/> ma jissodisfax ir-rekwiżiti rigward l-awtenticità u l-eżattezza (ara r-rimarki meħmuża).</p>
<p>Talba għal verifika ta' l-awtenticità u l-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;"><i>(Post u data)</i></p> <div style="text-align: center;"> <p>Timbru</p> </div> <p style="text-align: center;"><i>(Firma)</i></p>	<p>Talba għal verifika ta' l-awtenticità u l-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p style="text-align: center;"><i>(Post u data)</i></p> <div style="text-align: center;"> <p>Timbru</p> </div> <p style="text-align: center;"><i>(Firma)</i></p> <p>(*) Dahhal X fil-kaxxa li tapplika.</p>

## NOTI

1. Iċ-ċertifikati ma jstax ikollhom thassir jew kliem miktub fuq xulxin. Kull tibdil għandu jsir billi jithassru d-dettalji żbaljati u jiżdienu l-korrezzjonijiet meħtieġa. Dan it-tibdil għandu jiġi inizjalat mill-persuna li mliet iċ-ċertifikat u kkonfermat mill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż jew tat-territorju tal-hruġ.
2. L-ebda spazju ma għandu jithalla bejn l-oġġetti mniżżla fiċ-ċertifikat u quddiem kull oġġett għandu jitniżżel in-numru ta' l-oġġett. Għandha tingħbed linja orizzontali immedjatament taht l-ahħar oġġett. Kull spazju mhux użat għandu jinqata' b'tali mod u manjiera li ma jkunx possibbli li jsiru żidiet aktar tard.
3. Il-prodotti għandhom ikunu deskritti skond il-prassi kummerċjali u bid-dettalji kollha meħtieġa biex ikunu jistgħu jiġu identifikati.



## APPLIKAZZJONI GHAL ĊERTIFIKAT TAL-MOVIMENT

1. Esportatur ( <i>l-isem, l-indirizz sħiħ, il-pajjiż</i> ) ( <i>Mhux obbligatorju</i> )	EUR.1    Nru A    000.000	
	Ara n-noti fil-paġna ta' wara qabel ma timla din il-formola	
3. Destinatariju ( <i>l-isem, l-indirizz sħiħ, il-pajjiż</i> ) ( <i>Mhux obbligatorju</i> )	2. Applikazzjoni għal ċertifikat biex jintuża fil-kummerċ preferenzjali bejn	
	u  ( <i>daħhal il-pajjiżi xierqa, il-gruppi ta' pajjiżi jew it-territorji</i> )	
6. Dettalji tat-trasport ( <i>Mhux obbligatorji</i> )	4. Il-pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorji li fihom il-prodotti huma kkunsidrati li joriġinaw	5. Il-pajjiż, il-grupp ta' pajjiżi jew it-territorju tad-destinazzjoni
	7. Rimarki	
8. Numru ta' l-oġġett; Marki u numri; Numru u tip ta' pakkett ( ); Deskrizzjoni tal-prodotti	9. Piż gross totali (kg) jew kejl ieħor (litri, m <sup>3</sup> , eċċ.)	10. Fatturi ( <i>Mhux obbligatorji</i> )
( ) Jekk il-prodotti mhumiex ippakkjati, indika n-numru ta' oġġetti jew iddikjara "bil-bulk" kif ikun xieraq		


**DIKJARAZZJONI TA' L-ESPORTATUR**

Jiena, hawn taht iffirmat, esportatur tal-prodotti deskritti hawn wara,

**NIDDIKJARA** li l-prodotti jissodisfaw il-kundizzjonijiet mehtieġa għall-hruġ taċ-ċertifikat mehmuż;

**NISPEĊIFIKA** kif ġej iċ-ċirkostanzi li ppermettew lil dawn il-prodotti jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' hawn fuq:

.....  
 .....  
 .....

**NISSOTTOMETTI** d-dokumenti ta' sostenn li ġejjin ( )

.....  
 .....  
 .....

**NOBBLIGA** ruhi li nissottometti, fuq talba ta' l-awtoritajiet xierqa, kull evidenza ta' sostenn li dawn l-awtoritajiet jistgħu jitolbu biex jinħareġ iċ-ċertifikat mehmuż, u nintrabat, jekk ikun mehtieġ, li nagħti l-aċċess għal kull ispezzjoni tal-kontijiet tiegħi u għal kull verifika tal-proċess tal-manifattura ta' l-oġġetti ta' hawn fuq, magħmula mill-imsemmija awtoritajiet;

**NITLOB** il-hruġ ta ċ-ċertifikat mehmuż għal dawn il-prodotti.

*(Post u data)*

*(Firma)*

\_\_\_\_\_

( ) Per eżempju, dokumenti ta' l-importazzjoni, ċertifikati tal-moviment, dikjarazzjonijiet tal-manifattur, eċċ. li jirreferu għall-prodotti użati fil-manifattura jew għall-oġġetti riesportati fil-istess għamla.

▼ **B***Appendiċi 4***Id-dikjarazzjoni tal-fattura**

Id-dikjarazzjoni tal-fattura, li t-test tagħha jinsab hawn taht, għandha ssir skond in-noti f'qiegħ il-paġna. Madankollu, in-noti f'qiegħ il-paġna ma għandhomx għalfejn ikunu riprodotti.

**Verżjoni bil-Bulgaru**

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... <sup>(1)</sup>) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход <sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bil-Ispanjol**

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ... <sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... <sup>(2)</sup>.

**Verżjoni biċ-Ċek**

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... <sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... <sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bid-Daniż**

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... <sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... <sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bil-Ġermaniż**

Der Ausführer (Ermächtigtger Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... <sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte ... <sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

**Verżjoni bil-Estonu**

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti kinnitus nr ... <sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ... <sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

**Verżjoni bil-Grieg**

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... <sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... <sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bil-Ingliż**

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... <sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... <sup>(2)</sup> preferential origin.

**Verżjoni bil-Franciż**

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... <sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... <sup>(2)</sup>.

▼ **M2****Il-verżjoni Kroata**

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... <sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... <sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla.

<sup>(1)</sup> Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura hija maghmula minn esportatur approvat skond it-tifsira ta' l-Artikolu 22 ta' l-Anness, in-numru ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jtniżzel f'dan l-ispażju. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura ma tkunx maghmula mill-esportatur approvat, halli l-kliem fil-parenteżi barra jew halli l-ispażju vojti.

<sup>(2)</sup> L-oriġini tal-prodotti għandha tkun indikata. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura tirrigwarda, kompletament jew parzjalment, prodotti li joriġinaw fi Ceuta u Melilla, skond l-Artikolu 41 ta' l-Anness, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

**▼B****Verżjoni bit-Taljan**

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci soNru di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bil-Latvjan**

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ...<sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bil-Litwan**

Šīame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip aiškiai nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

**Verżjoni bl-Ungeriz**

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ...<sup>(2)</sup> származásúak.

**Verżjoni bil-Malti**

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana Nru ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, ghajr fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bl-Olandiż**

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douane-vergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bil-Pollakk**

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

**Verżjoni bil-Portugiż**

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bir-Rumen**

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestei document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bis-Sloven**

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št. ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

**Verżjoni bis-Slovakk**

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura hija maghmula minn esportatur approvat skond it-tifsira ta' l-Artikolu 22 ta' l-Anness, in-numru ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jittnezzel f'dan l-ispazju. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura ma tkunx maghmula mill-esportatur approvat, halli l-kliem fil-parenteżi barra jew halli l-ispazju vojti.

<sup>(2)</sup> L-oriġini tal-prodotti għandha tkun indikata. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura tirrigwarda, kompletament jew parzjalment, prodotti li joriġinaw fi Ceuta u Melilla, skond l-Artikolu 41 ta' l-Anness, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".



**▼B****Verżjoni bil-Finlandiż**

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa N:o ... <sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita <sup>(2)</sup>.

**Verżjoni bl-Isvediz**

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr ... <sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

... <sup>(3)</sup>

(Post u data)

... <sup>(4)</sup>

(Firma ta' l-esportatur; barra minn hekk l-isem tal-persuna li qed tiffirma d-dikjarazzjoni għandha tkun indikata bi kliem ċari)

<sup>(1)</sup> Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura hija maghmula minn esportatur approvat skond it-tifsira ta' l-Artikolu 22 ta' l-Anness, in-numru ta' l-awtorizzazzjoni ta' l-esportatur approvat għandu jitinizzel f'dan l-ispazju. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura ma tkunx maghmula mill-esportatur approvat, halli l-kliem fil-parenteżi barra jew halli l-ispazju vojti.

<sup>(2)</sup> L-orijini tal-prodotti għandha tkun indikata. Meta d-dikjarazzjoni tal-fattura tirrigwarda, kompletament jew parzjalment, prodotti li joriġinaw fi Ceuta u Melilla, skond l-Artikolu 41 ta' l-Anness, l-esportatur għandu jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

<sup>(3)</sup> Dawn l-indikazzjonijiet jistgħu jithallew barra jekk l-informazzjoni tinsab fid-dokument innifsu.

<sup>(4)</sup> Ara l-Artikolu 19(5) ta' l-Anness. F'kazijiet fejn l-esportatur mhux mitlub jiffirma, l-eżenzjoni mill-firma timplika wkoll l-eżenzjoni ta' l-isem tal-firmatarju.



*Appendici 5A*

**Id-dikjarazzjoni tal-fornitur għall-prodotti li għandhom status ta' oriġini preferenzjali**

Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-prodotti elenkati f'din il-fattura ..... <sup>(1)</sup> ġew prodotti fi ..... <sup>(2)</sup> u jissodisfaw ir-regoli ta' l-oriġini li jirregolaw il-kummerç preferenzjali bejn l-Istati AKP u l-Komunità Ewropea.

Jiena nobbliga ruhi li ngħaddi lill-awtoritajiet tad-dwana, jekk ikun meħtieġ, evidenza li ssostni din id-dikjarazzjoni.

..... <sup>(3)</sup> ..... <sup>(4)</sup>.

..... <sup>(5)</sup>

*Nota*

It-test hawn fuq imsemmi, mimli kif xieraq f'konformità man-noti ta' qiegħ il-paġna ta' hawn taht, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti ta' qiegħ il-paġna m'hemmx għalfejn ikunu riprodotti.

<sup>(1)</sup> — Jekk uhud biss mill-prodotti mnizzlin fil-lista huma konċernati dawn għandhom ikunu indikati b'mod ċar jew immarkati u din il-marka mdahhla fid-dikjarazzjoni kif ġej: "... imnizzlin f'din il-fattura u mmarkati ... kienu prodotti ...".

— Jekk jintuza dokument li mhux fattura jew anness għall-fattura (ara l-Artikolu 26(3)), l-isem tad-dokument konċernat għandu jissema minflok ... il-kelma "fattura".

<sup>(2)</sup> Il-Komunità, Stat Membru, Stat AKP jew OCT. Meta jitnizzel Stat AKP jew OCT, għandha ssir referenza wkoll għall-uffiċċju tad-dwana tal-Komunità li għandu xi EUR.1 (ijiet) konċernat/i, billi jinghata n-Nru taċ-ċertifikat (i) konċernat (i) u, jekk possibbli, in-numru tad-dokument tad-dwana rilevanti.

<sup>(3)</sup> Post u data.

<sup>(4)</sup> Isem u funzjoni fil-kumpanija.

<sup>(5)</sup> Firma.

## ▼B

## Appendici 5B

**Id-dikjarazzjoni tal-fornitur għall-prodotti li ma għandhomx status ta' oriġini preferenzjali**

Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-prodotti mnizzlin f'din il-fattura ..... (1) ġew prodotti fi ..... (2) u jinkludu l-komponenti u l-materjali li ġejjin li mhumiex ta' oriġini AKP, OCT jew mill-Komunità għall-kummerċ preferenzjali:

..... (3) ..... (4)..... (5).

..... (6).

Jiena nobbliga ruhu li ngħaddi lill-awtoritajiet tad-dwana, jekk ikun mehtieg, evidenza li ssostni din id-dikjarazzjoni.

..... (7) ..... (8).

..... (9).

*Nota*

It-test hawn fuq imsemmi, mimli kif xieraq f'konformità man-noti ta' qiegħ il-paġna ta' hawn taht, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti ta' qiegħ il-paġna m'hemmx għalfejn ikunu riprodotti.

(1) — Jekk uħud biss mill-prodotti mnizzlin fil-fattura huma konċernati għandhom ikunu indikati b'mod ċar jew immarkati u din il-marka mdahhla fid-dikjarazzjoni kif ġej: "... imnizzlin f'din il-fattura u mmarkati ... kienu prodotti ..."

— Jekk jintuza dokument li mhux fattura jew anness għall-fattura (ara Artikolu 26(3)), l-isem tad-dokument konċernat għandu jissema minflok ... il-kelma "fattura"

(2) Il-Komunità, Stat Membru, Stat AKP, OCT jew l-Afrika t'Isfel.

(3) Id-deskrizzjoni għandha tinghata f'kull każ. Id-deskrizzjoni għandha tkun adegwata u għandha tkun biżżejjed dettaljata biex tkun determinata l-klassifikazzjoni tat-tariffa tal-prodotti konċernati.

(4) Il-valuri tad-dwana jinghataw biss jekk mehtieġa

(5) Il-pajjiż ta' l-oriġini jinghata biss jekk mehtieġ. L-oriġini li tinghata għandha tkun oriġini preferenzjali, l-oriġini l-oħra kollha jinghataw bhala "pajjiżi terzi".

(6) "u għaddew mill-ipproċessar li ġej fil- [Komunità] [Stat Membru] [Stat AKP] [OCT] [Afrika t'Isfel] ...", li għandha tizdied b'deskrizzjoni ta' l-ipproċessar li sar jekk din l-informazzjoni hija mehtieġa.

(7) Post u data

(8) Isem u funzjoni fil-kumpanija

(9) Firma

*Appendiċi 6***Iċ-ċertifikat ta' l-informazzjoni**

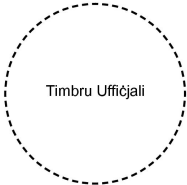
1. Il-formola ta' ċertifikat ta' l-informazzjoni mogħtija f'dan l-Anness għandha tintuża u tiġi stampata f'wahda jew aktar mil-lingwi uffiċjali fejn ir-Regolament huwa mfassal u skond id-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali ta' l-Istat esportatur. Iċ-ċertifikati ta' informazzjoni għandhom jimtlew f'wahda minn dawn il-lingwi; jekk ikunu miktubin bl-idejn, għandhom jimtlew bil-linka bittri kapitali. Għandu jkollhom numru serjali, stampat jew le, li bih jistgħu jiġu identifikati.
2. Iċ-ċertifikat ta' l-informazzjoni għandu jkollu qies ta' 210 × 297 mm, hija permessa tolleranza sa 8mm aktar jew 5mm inqas fit-tul. Il-karta għandha tkun bajda, mdaqqsqa għall-kitba, ma jkunx fiha polpa tal-karta u trid tkun tiżen mhux inqas minn 25g/m<sup>2</sup>.
3. L-amministraturi nazzjonali jistgħu jzommu d-dritt li jstampaw il-formoli huma stess jew jistgħu jstampawhom fi stamperiji approvati minnhom. Fit-tieni każ, kull formola għandha tinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Il-formoli għandu jkollhom l-isem u l-indirizz ta' l-istampatur jew marka li biha l-istampatur ikun jista' jiġi identifikat.



**II-Komunitajiet Ewropej**

1. Fornitur ( )	<p align="center">ĊERTIFIKAT TA' INFORMAZZJONI</p> <p align="center">biex ikun faċilitat il-hruġ ta'</p> <p align="center">ĊERTIFIKAT TAL-MOVIMENT</p> <p align="center">Għal kummerċ preferenzjali bejn</p>				
2. Destinatarju ( )	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> <p>II-KOMUNITÀ EWROPEA</p> <p>u</p> <p>STATI AKP</p> </div>				
3. Proċessur ( )	4. Stat fejn ix-xogħol jew l-ipproċessar sar				
6. Uffiċċju tad-dwana ta' importazzjoni ( )	5. Għal użu uffiċjali				
<p>7. Dokument ta' importazzjoni ( )</p> <p>Formola: ..... Nru: .....</p> <p>Serje: .....</p> <p>Data <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr></table></p>					
<b>PRODOTTI MIBGHUTA LEJN L-ISTATI MEMBRI TAD-DESTINAZZJONI</b>					
8. Marki, numri, kwantità u tip ta' ppakkjar	9. Is-sistema armonizzata għad-deskrizzjoni u l-kodifikazzjoni ta' oġġetti intestatura/numru tas-subintestatura (Kodiċi NM)	10. Kwantità ( )			
		11. Valur (€)			



PRODOTTI IMPURTATI UŻATI			
12. Is-sistema armonizzata għad-deskrizzjoni u l-kodifikazzjoni ta' oġġetti intestatura/numru tas-subintestatura (Kodiċi NM)	13. Pajjiż ta' oriġini	14. Kwantità (*)	15. Valur (*)
16. Natura tax-xogħol u ta' l-ipproċessar li sar			
17. Rimarki			
18. KONFERMA TAD-DWANA Dikjarazzjoni ċertifikata:  Dokument: .....  Formola: ..... Nru: .....  Uffiċċju tad-dwana: .....  Data: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		19. DIKJARAZZJONI MILL-FORNITUR Jiena, hawn taht iffirmat, niddikjara li l-informazzjoni f'dan iċ-ċertifikat hija eżatta.  <div style="text-align: right;"> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div> Post: ..... Data: .....  <div style="text-align: center;">  </div>	
..... (Firma)		..... (Firma)	

(\*) Isem ta' l-individwu jew tan-negożju u l-indirizz sħiħ.

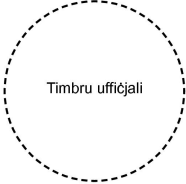
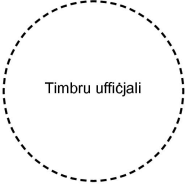
(\*) Informazzjoni mhux obbligatorja.

(\*) Kg, hl, m jew kejl iehor.

(\*) L-ippakkjar għandu jitqies bħala parti integrali mill-prodotti li fih. Madankollu, din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika għall-ippakkjar li mhux tat-tip normali għall-oġġett ippakkjat, u li għandu valur ta' użu fit-tul fih innifsu, apparti mill-funzjoni tiegħu bħala ppakkjar.

(\*) Il-valur għandu jkun indikat skond id-dispożizzjonijiet fuq ir-regoli ta' oriġini.



TALBA GHALL-VERIFIKA	RIŻULTAT TAL-VERIFIKA
<p>L-uffiċjal tad-dwana sottomskritt jitlob verifika ta' l-awtentiċità u eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni.</p>	<p>Verifika mwettqa mill-uffiċjal tad-dwana sottomskritt turi li dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni:</p> <p>a) inhareġ mill-uffiċċju tad-dwana indikat u li l-informazzjoni li tinsab fih hija eżatta (*)</p> <p>b) ma jilhaqx ir-rekwiżiti dwar l-awtentiċità u l-eżattezza (ara n-noti mehmuża) (*)</p>
<p>(Post u data)</p>	<p>(Post u data)</p>
 <p>Timbru uffiċjali</p>	 <p>Timbru uffiċjali</p>
<p>(Firma ta' l-uffiċjal)</p>	<p>(Firma ta' l-uffiċjal)</p>
<p>(*) Fassar fejn ma japplikax.</p>	

*Appendiċi 7***Prodotti li dwarhom l-Artikolu 6(5) ma japplikax**

Prodotti Industrijali (1)

Kodiċi NM 96

*Kagrezzi bil-mutur u vetturi oħra bil-mutur*

87031010  
87031090  
87032110  
87032190  
87032211  
87032219  
87032290  
87032311  
87032319  
87032390  
87032410  
87032490  
87033110  
87033190  
87033211  
87033219  
87033290  
87033311  
87033319  
87033390  
87039010  
87039090

*Xaži mwahħla mal-magni*

87060011  
87060019  
87060091  
87060099

*Kargreżzeriji (inklużi l-kabini), għall-vetturi bil-mutur*

87071010  
87071090  
87079010  
87079090

*Partijiet u aċċessorji tal-vetturi bil-mutur*

87081010  
87081090  
87082110  
87082190  
87082910  
87082990  
87083110  
87083191  
87083199  
87083910



**▼B**

87083990  
87084010  
87084090  
87085010  
87085090  
87086010  
87086091  
87086099  
87087010  
87087050  
87087091  
87087099  
87088010  
87088090  
87089110  
87089190  
87089210  
87089290  
87089310  
87089390  
87089410  
87089490  
87089910  
87089930  
87089950  
87089992  
87089998

## Prodotti Industriali (2)

*Aluminju mhux maħdum*

76011000  
76012010  
76012091  
76012099

*Trab u qxur ta' l-aluminju*

76031000  
76032000

## Prodotti Agricoli (1)

*Żwiemel ħajjin, ħmir, bghula, u bghula ta' l-irkib*

01012010

*Halib u krema, mhux konċentrati*

04011010  
04011090  
04012011  
04012019  
04012091  
04012099  
04013011  
04013019

**▼ B**

04013031  
 04013039  
 04013091  
 04013099

*Xorrox tal-butir, baqta tal-ħalib u krema, jogurt, kefir*

04031011  
 04031013  
 04031019  
 04031031  
 04031033  
 04031039

*Patata, friska jew imkessha*

07019051

*Hxejjex leguminużi, bil-qoxra jew le, friski jew imkessha*

07081020  
 07081095

*Haxix ieħor, frisk jew imkessah*

07095190  
 07096010

*Haxix (mhux imsajjar jew imsajjar bl-istim jew mgholli)*

07108095

*Haxix ippreservat temporanjament*

07111000  
 07113000  
 07119060  
 07119070

*Tamal, tin, pineapple, avokado, gwav, mangoes*

08042090  
 08043000  
 08044020  
 08044090  
 08044095

*Għeneb, frisk jew innixxef*

08061029 (3) (12)  
 08062011  
 08062012  
 08062018

*Bettieħ (inkluz id-dulliegh) u pawpaw (papaj)*

08071100  
 08071900

*Berquq, ċirasa, hawħ (inkluz nuċiprisk)*

08093011 (5) (12)  
 08093051 (6) (12)

**▼ B***Frott ieħor, frisk*

08109040  
08109085

*Frott u Ġewż (nuts), ippreservati temporanjament*

08121000  
08122000  
08129050  
08129060  
08129070  
08129095

*Frott, immixxef*

08134010  
08135015  
08135019  
08135039  
08135091  
08135099

*Bżar tal-ġens Piper; immixxef jew infarrak*

09042010

*Żejt tas-sojja u l-frazzjonijiet tiegħu*

15071010  
15071090  
15079010  
15079090

*Żejt taż-żerriegħa tal-girasol, ta' l-ghosfor jew taż-żerriegħa tal-qoton*

15121110  
15121191  
15121199  
15121910  
15121991  
15121999  
15122110  
15122190  
15122910  
15122990

*Żejt tal-lift, kolza jew mustarda u l-frazzjonijiet tagħhom*

15141010  
15141090  
15149010  
15149090

*Frott, ġewż u partijiet oħra tal-pjanti li jittieklu*

20081959

*Meraq tal-frott (inkluż ġheneb magħsur qabel jehmer)*

20092099  
20094099

**▼B**

20098099

*Tabakk mhux immanifatturat; skart tat-tabakk*

24011010

24011020

24011041

24011049

24011060

24012010

24012020

24012041

24012060

24012070

*Prodotti Agrikoli (2)**Fjuri u blanzuni tal-fjuri maqtugħa*

06031055

06031061

06031069 (11)

*Basal, basal abjad, tewm, kurrat*

07031011

07031019

07031090

07039000

*Kaboċċi, pastard, ġidra, kaboċċi mberfla u simili*

07041005

07041010

07041080

07042000

07049010

07049090

*Ħass (Lactuca sativa) u ċikwejra*

07051105

07051110

07051180

07051900

07052100

07052900

*Karrotti, newew, pitravi ta' l-insalata, salġa, krafes ħoxnin*

07061000

07069005

07069011

07069017

07069030

07069090

*Hxejjex leguminużi, bil-qoxra jew le, friski jew imkessħa*

07081090

**▼ B**

07082020  
 07082090  
 07082095  
 07089000

*Haxix ieħor, frisk jew inkessaħ*

07091030 (12)  
 07093000  
 07094000  
 07095110  
 07095150  
 07097000  
 07099010  
 07099020  
 07099040  
 07099050  
 07099090

*Haxix (mhux imsajjar jew imsajjar bl-istim jew mgholli)*

07101000  
 07102100  
 07102200  
 07102900  
 07103000  
 07108010  
 07108051  
 07108061  
 07108069  
 07108070  
 07108080  
 07108085  
 07109000

*Haxix ippreservat temporanjament*

07112010  
 07114000  
 07119040  
 07119090

*Haxix imnixxef, shiħ, imqatta', flieli, maqsum*

07122000  
 07123000  
 07129030  
 07129050  
 07129090

*Kassava, ararut, salep, qaqač*

07149011  
 07149019

*Ġewż ieħor, frisk jew imnixxef, bil-qoxra jew le*

08021190  
 08022100  
 08022200

**▼ B**

08024000

*Banana, inkluzi pjantaġġini, friski jew innixxin*

08030011

08030090

*Tamal, tin, pineapple, avokado, gwav, mangoes*

08042010

*Frott taċ-ċitru, frisk jew innixxef*

08052021 (1) (12)

08052023 (1) (12)

08052025 (1) (12)

08052027 (1) (12)

08052029 (1) (12)

08053090

08059000

*Gheneb, frisk jew innixxef*

08061095

08061097

*Tuffieħ, langas u sfargel, frisk*

08081010 (12)

08082010 (12)

08082090

*Berquq, ċirasa, ħawħ (inkluz nuċiprisk)*

08091010 (12)

08091050 (12)

08092019 (12)

08092029 (12)

08093011 (7) (12)

08093019 (12)

08093051 (8) (12)

08093059 (12)

08094040 (12)

*Frott ieħor, frisk*

08101005

08102090

08103010

08103030

08103090

08104090

08105000

*Frott u ġewż, nej jew imsajjar bl-istim*

08112011

08112031

08112039

08112059

08119011

08119019

**▼ B**

08119039  
 08119075  
 08119080  
 08119095

*Frott u ġewż, ippreservati temporanjament*

08129010  
 08129020

*Frott, immixxef,*

08132000

*Qamħ u taħlita ta' ċereali*

10019010

*Buckwheat, millieġ, skalora; ċereali oħra*

10081000  
 10082000  
 10089090

*Dqiq, smida, trab, qxur, granuli u pritkuni*

11051000  
 11052000

*Dqiq, thin oħxon u trab tal-ħaxix leguminuż immixxef*

11061000  
 11063010  
 11063090

*Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, tal-ħut*

15043011

*Laham ippreparat jew ippreservat ieħor, fdal tal-laham*

16022011  
 16022019  
 16023111  
 16023119  
 16023130  
 16023190  
 16023219  
 16023230  
 16023290  
 16023929  
 16023940  
 16023980  
 16024190  
 16024290  
 16029031  
 16029072  
 16029076

*ħaxix, frott, ġewż u partijiet oħra li jittieklu*

20011000

**▼ B**

20012000  
20019050  
20019065  
20019096

*Faqiqieġh u tartuf, ippreparati jew ippreservati*

20031020  
20031030  
20031080  
20032000

*Haxix ieħor ippreparat jew ippreservat mod ieħor*

20041010  
20041099  
20049050  
20049091  
20049098

*Haxix ieħor ippreparat jew ippreservati mod ieħor*

20051000  
20052020  
20052080  
20054000  
20055100  
20055900

*Haxix, frott, ġewż, qoxra tal-frott*

20060031  
20060035  
20060038  
20060099

*Ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purée tal-frott jew tal-ġewż*

20071091  
20079993

*Frott, ġewż, u partijiet oħra ta' pjanti li jittieklu*

20081194  
20081198  
20081919  
20081995  
20081999  
20082051  
20082059  
20082071  
20082079  
20082091  
20082099  
20083011  
20083039  
20083051  
20083059  
20084011  
20084021



**▼ B**

20084029  
20084039  
20086011  
20086031  
20086039  
20086059  
20086069  
20086079  
20086099  
20087011  
20087031  
20087039  
20087059  
20088011  
20088031  
20088039  
20088050  
20088070  
20088091  
20088099  
20089923  
20089925  
20089926  
20089928  
20089936  
20089945  
20089946  
20089949  
20089953  
20089955  
20089961  
20089962  
20089968  
20089972  
20089974  
20089979  
20089999

*Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel jehmer)*

20091119  
20091191  
20091919  
20091991  
20091999  
20092019  
20092091  
20093019  
20093031  
20093039  
20093051  
20093055  
20093091  
20093095  
20093099  
20094019

**▼B**

20094091  
20098019  
20098050  
20098061  
20098063  
20098073  
20098079  
20098083  
20098084  
20098086  
20098097  
20099019  
20099029  
20099039  
20099041  
20099051  
20099059  
20099073  
20099079  
20099092  
20099094  
20099095  
20099096  
20099097  
20099098

*Xorb iehor iffermentat (per eżempju, sidru)*

22060010

*Fond ta' l-inbid; argol*

23070019

*Materjali veġetali u skart veġetali*

23089019

**Prodotti Agrikoli (3)***Majjali ħajjin*

01039110  
01039211  
01039219

*Nagħaġ u mogħoż ħajjin*

01041030  
01041080  
01042090

*Pollam ħaj, jiġifieri, tjur ta' l-ispeċi*

01051111  
01051119  
01051191  
01051199  
01051200  
01051920

**▼B**

01051990  
01059200  
01059300  
01059910  
01059920  
01059930  
01059950

*Laham tal-majjal, frisk, imkessah jew iffriżat*

02031110  
02031211  
02031219  
02031911  
02031913  
02031915  
02031955  
02031959  
02032110  
02032211  
02032219  
02032911  
02032913  
02032915  
02032955  
02032959

*Laham tan-nagħaġ jew tal-mogħoż, frisk, imkessah jew iffriżat*

02041000  
02042100  
02042210  
02042230  
02042250  
02042290  
02042300  
02043000  
02044100  
02044210  
02044230  
02044250  
02044290  
02044310  
02044390  
02045011  
02045013  
02045015  
02045019  
02045031  
02045039  
02045051  
02045053  
02045055  
02045059  
02045071  
02045079

*Laham u ġewwieni li jittiekol*

02071110  
02071130

**▼B**

02071190  
02071210  
02071290  
02071310  
02071320  
02071330  
02071340  
02071350  
02071360  
02071370  
02071399  
02071410  
02071420  
02071430  
02071440  
02071450  
02071460  
02071470  
02071499  
02072410  
02072490  
02072510  
02072590  
02072610  
02072620  
02072630  
02072640  
02072650  
02072660  
02072670  
02072680  
02072699  
02072710  
02072720  
02072730  
02072740  
02072750  
02072760  
02072770  
02072780  
02072799  
02073211  
02073215  
02073219  
02073251  
02073259  
02073290  
02073311  
02073319  
02073351  
02073359  
02073390  
02073511  
02073515  
02073521

**▼ B**

02073523  
02073525  
02073531  
02073541  
02073551  
02073553  
02073561  
02073563  
02073571  
02073579  
02073599  
02073611  
02073615  
02073621  
02073623  
02073625  
02073631  
02073641  
02073651  
02073653  
02073661  
02073663  
02073671  
02073679  
02073690

*Xaham tal-majjal, minghajr laham dghif, u xaham tal-pollam*

02090011  
02090019  
02090030  
02090090

*Laham u gewwieni li jittiekkel, immellaħ, fis-salmura*

02101111  
02101119  
02101131  
02101139  
02101190  
02101211  
02101219  
02101290  
02101910  
02101920  
02101930  
02101940  
02101951  
02101959  
02101960  
02101970  
02101981  
02101989  
02101990  
02109011  
02109019  
02109021

**▼B**

02109029  
02109031  
02109039

*Ħalib u krema, konċentrati*

04029111  
04029119  
04029131  
04029139  
04029151  
04029159  
04029191  
04029199  
04029911  
04029919  
04029931  
04029939  
04029991  
04029999

*Xorrox tal-butir, baqta u krema, jogurt, kefir*

04039051  
04039053  
04039059  
04039061  
04039063  
04039069

*Xorrox, kemm jekk konċentrat jew le*

04041048  
04041052  
04041054  
04041056  
04041058  
04041062  
04041072  
04041074  
04041076  
04041078  
04041082  
04041084

*Ġobon u baqta*

04061020 (11)  
04061080 (11)  
04062090 (11)  
04063010 (11)  
04063031 (11)  
04063039 (11)  
04063090 (11)  
04064090 (11)  
04069001 (11)  
04069021 (11)  
04069050 (11)

**▼ B**

04069069 (11)  
 04069078 (11)  
 04069086 (11)  
 04069087 (11)  
 04069088 (11)  
 04069093 (11)  
 04069099 (11)

*Bajd tat-tjur, bil-qoxra, frisk, ippreservat jew imsajjar*

04070011  
 04070019  
 04070030

*Bajd tat-tjur, mhux fil-qoxra, u isfra tal-bajd, friski*

04081180  
 04081981  
 04081989  
 04089180  
 04089980

*Għasel naturali*

04090000

*Tadam, frisk jew inkessaħ*

07020015 (12)  
 07020020 (12)  
 07020025 (12)  
 07020030 (12)  
 07020035 (12)  
 07020040 (12)  
 07020045 (12)  
 07020050 (12)

*Ħjar u ħjar żgħir, frisk jew inkessaħ*

07070010 (12)  
 07070015 (12)  
 07070020 (12)  
 07070025 (12)  
 07070030 (12)  
 07070035 (12)  
 07070040 (12)  
 07070090

*Haxix iehor, frisk u inkessaħ*

07091010 (12)  
 07091020 (12)  
 07092000  
 07099039  
 07099075 (12)  
 07099077 (12)  
 07099079 (12)

*Haxix, ippreservat temporanjament*

07112090

*Haxix imnixxef, shiħ, imqatta', flieli, biċċiet*

07129019

*Kassava, ararut, salep, qaçoċ*

07141010  
 07141091

**▼B**

07141099  
07142090

*Frott taċ-ċitru, frisk jew innixxef*

08051037 (2) (12)  
08051038 (2) (12)  
08051039 (2) (12)  
08051042 (2) (12)  
08051046 (2) (12)  
08051082  
08051084  
08051086  
08052011 (12)  
08052013 (12)  
08052015 (12)  
08052017 (12)  
08052019 (12)  
08052021 (10) (12)  
08052023 (10) (12)  
08052025 (10) (12)  
08052027 (10) (12)  
08052029 (10) (12)  
08052031 (12)  
08052033 (12)  
08052035 (12)  
08052037 (12)  
08052039 (12)

*Gheneb, frisk jew innixxef*

08061021 (12)  
08061029 (4) (12)  
08061030 (12)  
08061050 (12)  
08061061 (12)  
08061069 (12)  
08061093

*Berquq, ċirasa, hawħ (inkluż nuċiprisk)*

08091020 (12)  
08091030 (12)  
08091040 (12)  
08092011 (12)  
08092021 (12)  
08092031 (12)  
08092039 (12)  
08092041 (12)  
08092049 (12)  
08092051 (12)  
08092059 (12)  
08092061 (12)  
08092069 (12)  
08092071 (12)  
08092079 (12)  
08093021 (12)  
08093029 (12)



**▼B**

08093031 (12)  
08093039 (12)  
08093041 (12)  
08093049 (12)  
08094020 (12)  
08094030 (12)

*Frott ieħor, frisk*

08101010  
08101080  
08102010

*Frott u ġewż, nej jew imsajjar bl-istim*

08111011  
08111019

*Qamħ u taħlita ta' ċereali*

10011000  
10019091  
10019099

*Barli*

10020000

*Xgħir*

10030010  
10030090

*Hafur*

10040000

*Buckwheat, millieġ u skalora; ċereali oħra*

10089010

*Qamħ jew dqiq ta' taħlita ta' ċereali*

11010011  
11010015  
11010090

*Dqiq taċ-ċereali minbarra qamħ jew taħlita ta' ċereali*

11021000  
11029010  
11029030  
11029090

*Xgħir mithun oħxon, smida u pritikuni*

11031110  
11031190  
11031200  
11031910  
11031930  
11031990  
11032100

**▼B**

11032910  
 11032920  
 11032930  
 11032990

*Ċereali maħduma mod ieħor*

11041110  
 11041190  
 11041210  
 11041290  
 11041910  
 11041930  
 11041999  
 11042110  
 11042130  
 11042150  
 11042190  
 11042199  
 11042220  
 11042230  
 11042250  
 11042290  
 11042292  
 11042299  
 11042911  
 11042915  
 11042919  
 11042931  
 11042935  
 11042939  
 11042951  
 11042955  
 11042959  
 11042981  
 11042985  
 11042989  
 11043010

*Dqiq, thin oħxon u trab tal-Ħaxix leguminuż innixxef*

11062010  
 11062090

*Xgħir, kemm jekk mixwi jew le*

11071011  
 11071019  
 11071091  
 11071099  
 11072000

*Ħarrub, alki tal-baħar u alki oħrajn, pitravi*

12129120  
 12129180

*Xaħam tal-majjal (inkluż l-ardu) u xaħam tat-tjur*

15010019

*Żejt taż-żebbuġa u l-frazzjonijiet tiegħu, sew jekk raffinat jew le*

15091010

**▼ B**

15091090  
15099000

*Żjut oħra u l-frazzjonijiet tagħhom*

15100010  
15100090

*Degras*

15220031  
15220039

*Zalzett u prodotti simili, tal-laħam, fdal tal-laħam*

16010091  
16010099

*Laħam ieħor ippreparat u ppreservat, ġewwieni tal-laħam*

16021000  
16022090  
16023211  
16023921  
16024110  
16024210  
16024911  
16024913  
16024915  
16024919  
16024930  
16024950  
16024990  
16025031  
16025039  
16025080  
16029010  
16029041  
16029051  
16029069  
16029074  
16029078  
16029098

*Zokkrijiet oħra, inkluż lattożju kimikament pur*

17021100  
17021900

*Għaġin, kemm imsajjar jew mimli u kemm le*

19022030

*Ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purée tal-frott jew tal-ġewż*

20071099  
20079190  
20079991  
20079998

*Frott, ġewż u partijiet oħra ta' pjanti li jittieklu*

20082011  
20082031  
20083019

**▼B**

20083031  
20083079  
20083091  
20083099  
20084019  
20084031  
20085011  
20085019  
20085031  
20085039  
20085051  
20085059  
20086019  
20086051  
20086061  
20086071  
20086091  
20087019  
20087051  
20088019  
20089216  
20089218  
20089921  
20089932  
20089933  
20089934  
20089937  
20089943

*Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel jehmer)*

20091111  
20091911  
20092011  
20093011  
20093059  
20094011  
20095010  
20095090  
20098011  
20098032  
20098033  
20098035  
20099011  
20099021  
20099031

*Preparati ta' ikel mhux speċifikati band'ohra*

21069051

*Nbid ta' l-għeneb frisk, inklużi nbejjed imsaħhin*

22041019 (11)  
22041099 (11)  
22042110  
22042181

**▼B**

22042182  
22042198  
22042199  
22042910  
22042958  
22042975  
22042998  
22042999  
22043010  
22043092 (12)  
22043094 (12)  
22043096 (12)  
22043098 (12)

*Alkohol etiliku mhux znaturat*

22082040

*Nuħħala, smid u residwi oħrajn*

23023010  
23023090  
23024010  
23024090

*Oilcake u residwi solidi oħrajn*

23069019

*Preparati tat-tip użat għall-għalf ta' animali*

23091013  
23091015  
23091019  
23091033  
23091039  
23091051  
23091053  
23091059  
23091070  
23099033  
23099035  
23099039  
23099043  
23099049  
23099051  
23099053  
23099059  
23099070

*Albumini*

35021190  
35021990  
35022091  
35022099

*Prodotti Agrikoli (4)**Xorrox tal-butir, baqta tal-ħalib u krema, jogurt, kefir*

04031051  
04031053  
04031059

**▼ B**

04031091  
04031093  
04031099  
04039071  
04039073  
04039079  
04039091  
04039093  
04039099

*Butir u xaħmijiet u żjut oħra magħmula mill-ħalib*

04052010  
04052030

*Likwidi tal-ħaxix u estratti; sustanzi tal-pektin*

13022010  
13022090

*Margġerina*

15171010  
15179010

*Zokkrijiet oħrajn, inklużi lattożju kimikament pur*

17025000  
17029010

*Helu maħdum biz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda)*

17041011  
17041019  
17041091  
17041099  
17049010  
17049030  
17049051  
17049055  
17049061  
17049065  
17049071  
17049075  
17049081  
17049099

*Ċikkulata u preparati ta' l-ikel oħra*

18061015  
18061020  
18061030  
18061090  
18062010  
18062030  
18062050  
18062070  
18062080  
18062095  
18063100

**▼B**

18063210  
18063290  
18069011  
18069019  
18069031  
18069039  
18069050  
18069060  
18069070  
18069090

*Estratt tax-xgħir; preparati ta' l-ikel tad-dqiq, tas-smid*

19011000  
19012000  
19019011  
19019019  
19019099

*Għaġin, sew jekk imsajjar jew mimli, sew jekk le*

19021100  
19021910  
19021990  
19022091  
19022099  
19023010  
19023090  
19024010  
19024090

*Tapjoka u sostituti*

19030000

*Ikel ippreparat*

19041010  
19041030  
19041090  
19042010  
19042091  
19042095  
19042099  
19049010  
19049090

*Hobż, għeġġen, kejkijiet, gallettini*

19051000  
19052010  
19052030  
19052090  
19053011  
19053019  
19053030  
19053051  
19053059  
19053091

**▼ B**

19053099  
19054010  
19054090  
19059010  
19059020  
19059030  
19059040  
19059045  
19059055  
19059060  
19059090

*Haxix, frott u gewż*

20019040

*Haxix ieħor*

20041091

*Haxix ieħor*

20052010

*Frott, ġewż, u partijiet oħra ta' pjanti li jittieklu*

20089985

20089991

*Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel jehmer)*

20098069

*Estratti, essenzi u konċentrati, tal-kafè*

21011111

21011119

21011292

21011298

21012098

21013011

21013019

21013091

21013099

*Fmira (attiva jew inattiva)*

21021010

21021031

21021039

21021090

21022011

*Zlazi u preparati għalihom; kondimenti mħallta*

21032000

*Ġelati u silġ ieħor li jittiekel*

21050010

21050091

21050099

*Preparati ta' l-ikel li mhux speċifikati jew inklużi band'oħra*

21061020



**▼B**

21061080  
21069010  
21069020  
21069098

*Ilma, inkluż ilma minerali u ilma effervexxenti*

22029091  
22029095  
22029099

*Hall u sostituti tal-hall*

22090011  
22090019  
22090091  
22090099

*Alkoħol aċikliku u d-derivati aloġeniċi tiegħu*

29054300  
29054411  
29054419  
29054491  
29054499  
29054500

*Taħlitiet ta' sustanzi bir-riħa u taħlitiet*

33021010  
33021021  
33021029

*Aġenti tal-finishing, ġarriera taż-żebgħa*

38091010  
38091030  
38091050  
38091090

*Binders ippreparati għall-forom jew ċentri tax-xogħol tal-funderiji*

38246011  
38246019  
38246091  
38246099

**Prodotti Agrikoli (5)***Fjuri u blanzuni tal-fjuri maqtugħa*

06031015 (11)  
06031029 (11)  
06031051 (11)  
06031065 (11)  
06039000 (11)

*Frott u ġewż, nej jew imsajjar bl-istim*

08111090 (11)

*Frott, ġewż u partijiet oħra tal-pjanti li jittieklu*

20084051 (11)  
20084059 (11)

**▼B**

20084071 (11)  
 20084079 (11)  
 20084091 (11)  
 20084099 (11)  
 20085061 (11)  
 20085069 (11)  
 20085071 (11)  
 20085079 (11)  
 20085092 (11)  
 20085094 (11)  
 20085099 (11)  
 20087061 (11)  
 20087069 (11)  
 20087071 (11)  
 20087079 (11)  
 20087092 (11)  
 20087094 (11)  
 20087099 (11)  
 20089259 (11)  
 20089272 (11)  
 20089274 (11)  
 20089278 (11)  
 20089298 (11)

*Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel jehmer)*

20091199 (11)  
 20094030 (11)  
 20097011 (11)  
 20097019 (11)  
 20097030 (11)  
 20097091 (11)  
 20097093 (11)  
 20097099 (11)

*Nbid ta' l-għeneb frisk, inklużi nbejjed imsaħħin*

22042179 (11)  
 22042180 (11)  
 22042183 (11)  
 22042184 (11)

**Prodotti Agrikoli (6)***Animali bovini hajjin*

01029005  
 01029021  
 01029029  
 01029041  
 01029049  
 01029051  
 01029059  
 01029061  
 01029069  
 01029071  
 01029079

*Laħam ta' animali bovini, frisk jew imkessaħ*

02011000

**▼ B**

02012020  
02012030  
02012050  
02012090  
02013000

*Laham ta' animali bovini, iffriżat*

02021000  
02022010  
02022030  
02022050  
02022090  
02023010  
02023050  
02023090

*Ġewwieni li jittiekel ta' animali bovini, majjal, nagħaġ, mogħoż*

02061095  
02062991  
02062999

*Laham u ġewwieni tal-laham li jittiekel, immellaħ, fis-salmura*

02102010  
02102090  
02109041  
02109049  
02109090

*Ħalib u krema, konċentrati*

04021011  
04021019  
04021091  
04021099  
04022111  
04022117  
04022119  
04022191  
04022199  
04022911  
04022915  
04022919  
04022991  
04022999

*Xorrox tal-butir, baqta tal-ħalib u krema, jogurt, kefir*

04039011  
04039013  
04039019  
04039031  
04039033  
04039039

*Xorrox, kemm jekk konċentrati jew le*

04041002

**▼B**

04041004  
 04041006  
 04041012  
 04041014  
 04041016  
 04041026  
 04041028  
 04041032  
 04041034  
 04041036  
 04041038  
 04049021  
 04049023  
 04049029  
 04049081  
 04049083  
 04049089

*Butir u xahmijiet u żjut oħra miksuba mill-halib*

04051011  
 04051030  
 04051050  
 04051090  
 04052090  
 04059010  
 04059090

*Fjuri u blanzuni tal-fjuri maqtugħa*

06031011  
 06031013  
 06031021  
 06031025  
 06031053

*Haxix ieħor, frisk jew imkessaħ*

07099060

*Haxix (nej jew imsajjar bl-istim jew mgholli)*

07104000

*Haxix ippreservati temporanjament*

07119030

*Banana, inkluzi pjantaġġini, friski jew innixxfin*

08030019

*Frott taċ-ċitru, frisk jew innixxef*

08051001 (12)  
 08051005 (12)  
 08051009 (12)  
 08051011 (12)  
 08051015 (2)  
 08051019 (2)  
 08051021 (2)

**▼B**

08051025 (12)  
08051029 (12)  
08051031 (12)  
08051033 (12)  
08051035 (12)  
08051037 (9) (12)  
08051038 (9) (12)  
08051039 (9) (12)  
08051042 (9) (12)  
08051044 (12)  
08051046 (9) (12)  
08051051 (2)  
08051055 (2)  
08051059 (2)  
08051061 (2)  
08051065 (2)  
08051069 (2)  
08053020 (2)  
08053030 (2)  
08053040 (2)

*Gheneb, frisk jew innixxef*

08061040 (12)

*Tuffieħ, langas u sfargel, frisk*

08081051 (12)  
08081053 (12)  
08081059 (12)  
08081061 (12)  
08081063 (12)  
08081069 (12)  
08081071 (12)  
08081073 (12)  
08081079 (12)  
08081092 (12)  
08081094 (12)  
08081098 (12)  
08082031 (12)  
08082037 (12)  
08082041 (12)  
08082047 (12)  
08082051 (12)  
08082057 (12)  
08082067 (12)

*Qamħirrun*

10051090  
10059000

*Ross*

10061010  
10061021  
10061023  
10061025

**▼B**

10061027  
 10061092  
 10061094  
 10061096  
 10061098  
 10062011  
 10062013  
 10062015  
 10062017  
 10062092  
 10062094  
 10062096  
 10062098  
 10063021  
 10063023  
 10063025  
 10063027  
 10063042  
 10063044  
 10063046  
 10063048  
 10063061  
 10063063  
 10063065  
 10063067  
 10063092  
 10063094  
 10063096  
 10063098  
 10064000

*Sorgu tal-qamħirrun*

10070010  
 10070090

*Dqiq taċ-ċereali minbarra qamħ jew taħlita ta' ċereali*

11022010  
 11022090  
 11023000

*Xgħir mithun oħxon, smida u pellets*

11031310  
 11031390  
 11031400  
 11032940  
 11032950

*Trab taċ-ċereali maħduma mod ieħor*

11041950  
 11041991  
 11042310  
 11042330  
 11042390  
 11042399  
 11043090

*Lamti; inulina*

11081100

**▼B**

11081200  
11081300  
11081400  
11081910  
11081990  
11082000

*Glutina tal-qamħ, kemm jekk innixxa jew le*

11090000

*Laham, ippreparat jew ippreservat, ġewwieni tal-laham*

16025010  
16029061

*Zokkor tal-kannamieli jew pitravi u sakkarożju kimikament pur*

17011110  
17011190  
17011210  
17011290  
17019100  
17019910  
17019990

*Zokkrijiet oħrajn, inklużi lattożju kimikament pur*

17022010  
17022090  
17023010  
17023051  
17023059  
17023091  
17023099  
17024010  
17024090  
17026010  
17026090  
17029030  
17029050  
17029060  
17029071  
17029075  
17029079  
17029080  
17029099

*Ħaxix, frott, ġewż u partijiet oħrajn li jittieklu*

20019030

*Tadam ippreparat u ippreservat*

20021010  
20021090  
20029011  
20029019  
20029031  
20029039

**▼B**

20029091  
20029099

*Haxix ieħor ippreparat jew ippreservat*

20049010

*Haxix ieħor ippreparat jew ippreservat*

20056000  
20058000

*Ġammijiet, ġeli tal-frott, marmellati, purée tal-frott jew tal-ġewż*

20071010  
20079110  
20079130  
20079910  
20079920  
20079931  
20079933  
20079935  
20079939  
20079951  
20079955  
20079958

*Frott, lewż u partijiet oħra tal-pjanti li jittieklu*

20083055  
20083075  
20089251  
20089276  
20089292  
20089293  
20089294  
20089296  
20089297

*Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur qabel jeħmer)*

20094093  
20096011 (12)  
20096019 (12)  
20096051 (12)  
20096059 (12)  
20096071 (12)  
20096079 (12)  
20096090 (12)  
20098071  
20099049  
20099071

*Preparati ta' ikel mhux speċifikati jew inklużi band' oħra*

21069030  
21069055  
21069059

*Nbid ta' għeneb frisk, inklużi nbejjed imsahħin*

22042194  
22042962  
22042964



**▼B**

22042965  
22042983  
22042984  
22042994

*Vermut u nbejjed oħra magħmula minn għeneb frisk*

22051010  
22051090  
22059010  
22059090

*Alkohol etiliku mhux żnaturat*

22071000  
22072000

*Alkohol etiliku mhux żnaturat*

22084010  
22084090  
22089091  
22089099

*Nuħħala, smid u residwi oħrajn*

23021010  
23021090  
23022010  
23022090

*Residwi tal-manifattura tal-lamtu u residwi simili*

23031011

*Destrini u lamti modifikati oħrajn*

35051010  
35051090  
35052010  
35052030  
35052050  
35052090

**Prodotti Agrikoli (7)***Ġobon u baqta*

04062010  
04064010  
04064050  
04069002  
04069003  
04069004  
04069005  
04069006  
04069007  
04069008  
04069009  
04069012  
04069014

**▼B**

04069016  
04069018  
04069019  
04069023  
04069025  
04069027  
04069029  
04069031  
04069033  
04069035  
04069037  
04069039  
04069061  
04069063  
04069073  
04069075  
04069076  
04069079  
04069081  
04069082  
04069084  
04069085

*Nbid ta' l-gheneb frisk, inkluzi nbejjed imsahhin*

22041011  
22041091  
22042111  
22042112  
22042113  
22042117  
22042118  
22042119  
22042122  
22042124  
22042126  
22042127  
22042128  
22042132  
22042134  
22042136  
22042137  
22042138  
22042142  
22042143  
22042144  
22042146  
22042147  
22042148  
22042162  
22042166  
22042167  
22042168  
22042169  
22042171

**▼ B**

22042174  
22042176  
22042177  
22042178  
22042187  
22042188  
22042189  
22042191  
22042192  
22042193  
22042195  
22042196  
22042197  
22042912  
22042913  
22042917  
22042918  
22042942  
22042943  
22042944  
22042946  
22042947  
22042948  
22042971  
22042972  
22042981  
22042982  
22042987  
22042988  
22042989  
22042991  
22042992  
22042993  
22042995  
22042996  
22042997

*Alkohol etiliku mhux żnaturat*

22082012  
22082014  
22082026  
22082027  
22082062  
22082064  
22082086  
22082087  
22083011  
22083019  
22083032  
22083038  
22083052  
22083058  
22083072  
22083078  
22089041

**▼B**

22089045

22089052

*Noti ta' qiegħ il-pagna*

- (1) (16/5-15/9)
- (2) (1/6-15/10)
- (3) (1/1-31/5) Ghajr il-varjetà Emperor
- (4) Varjetà Emperor jew (1/6-31/12)
- (5) (1/1-31/3)
- (6) (1/10-31/12)
- (7) (1/4-31/12)
- (8) (1/1-30/9)
- (9) (16/10-31/5)
- (10) (16/9-15/5)
- (11) Taht il-ftehim dwar il-kummerċ, l-iżvilupp u l-koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Afrika t'Isfel, il-fattur annwali ta' tkabbir (agf) ikun applikat kull sena fuq il-kwantitajiet bażiċi rilevanti.
- (12) Taht il-ftehim dwar il-kummerċ, l-iżvilupp u l-koperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika ta' l-Afrika t'Isfel, id-dazju speċifiku shiħ huwa dovut jekk ma jintlaħaqx il-Prezz tad-Dhul rilevanti.

**▼B***Appendiċi 8***Prodotti tas-sajd li temporanjament mhux se japplika għalihom l-Artikolu 6(5)**

Prodotti tal-Ħut (1)

Kodiċi NM 96

*Ħut ħaj*

03011090

03019200

03019911

*Ħut, frisk jew imkessaħ, għajr fletti ta' ħut*

03021200

03023110

03023210

03023310

03023911

03023919

03026600

03026921

*Ħut, iffriżat, għajr fletti tal-ħut*

03031000

03032200

03034111

03034113

03034119

03034212

03034218

03034232

03034238

03034252

03034258

03034311

03034313

03034319

03034921

03034923

03034929

03034941

03034943

03034949

03037600

03037921

03037923

03037929

*Fletti tal-ħut u laħam ieħor tal-ħut*

03041013

03042013

*Għaġin, kemm imsajjar jew mimli, kemm jekk le,*

19022010

**▼B**

## Prodotti tal-Ħut (2)

*Ħut ħaj*

03019110  
03019300  
03019919

*Ħut, frisk jew imkessah, għajr fletti tal-ħut*

03021110  
03021900  
03022110  
03022130  
03022200  
03026200  
03026300  
03026520  
03026550  
03026590  
03026911  
03026919  
03026931  
03026933  
03026941  
03026945  
03026951  
03026985  
03026986  
03026992  
03026999  
03027000

*Ħut, iffriżat, għajr fletti tal-ħut*

03032110  
03032900  
03033110  
03033130  
03033300  
03033910  
03037200  
03037300  
03037520  
03037550  
03037590  
03037911  
03037919  
03037935  
03037937  
03037945  
03037951  
03037960  
03037962  
03037983  
03037985  
03037987  
03037992  
03037993  
03037994  
03037996  
03038000

**▼B***Fletti tal-ħut u laħam ieħor tal-ħut*

03041019  
03041091  
03042019  
03042021  
03042029  
03042031  
03042033  
03042035  
03042037  
03042041  
03042043  
03042061  
03042069  
03042071  
03042073  
03042087  
03042091  
03049010  
03049031  
03049039  
03049041  
03049045  
03049057  
03049059  
03049097

*Ħut, immnixxef, immellaħ jew fis-salmura; ħut iffumigat,*

03054200  
03055950  
03055970  
03056300  
03056930  
03056950  
03056990

*Krustaċċi, kemm jekk fil-qoxra jew le, ħajjin, friski,*

03061110  
03061190  
03061210  
03061290  
03061310  
03061390  
03061410  
03061430  
03061490  
03061910  
03061990  
03062100  
03062210  
03062291  
03062299  
03062310  
03062390  
03062410  
03062430  
03062490  
03062910  
03062990

**▼B**

*Molluski, kemm jekk fil-qoxra jew le, ħajjin, friski,*

03071090  
03072100  
03072910  
03072990  
03073110  
03073190  
03073910  
03073990  
03074110  
03074191  
03074199  
03074901  
03074911  
03074918  
03074931  
03074933  
03074935  
03074938  
03074951  
03074959  
03074971  
03074991  
03074999  
03075100  
03075910  
03075990  
03079100  
03079911  
03079913  
03079915  
03079918  
03079990

*Ħut ippreparat jew ippreservat; kavjar u sostituti tal-kavjar*

16041100  
16041390  
16041511  
16041519  
16041590  
16041910  
16041950  
16041991  
16041992  
16041993  
16041994  
16041995  
16041998  
16042005  
16042010  
16042030  
16043010  
16043090

*Krustaċċi, molluski u invertebrati akwatiċi oħrajn*

16051000  
16052010  
16052091  
16052099



**▼B**

16053000  
 16054000  
 16059011  
 16059019  
 16059030  
 16059090

## Prodotti tal-Ħut (3)

*Ħut ħaj:*

03019190

*Ħut, frisk jew imkessaħ, għajr fletti tal-ħut*

03021190

*Ħut, iffriżat, għajr fletti tal-ħut*

03032190

*Fletti tal-ħut u laħam ieħor tal-ħut*

03041011  
 03042011  
 03042057  
 03042059  
 03049047  
 03049049

*Ħut ippreparat jew ippreservat; kavjar u sostituti tal-kavjar*

16041311

## Prodotti tal-Ħut (4)

*Ħut ħaj*

03019990

*Ħut, frisk jew imkessaħ, għajr fletti tal-ħut*

03022190  
 03022300  
 03022910  
 03022990  
 03023190  
 03023290  
 03023390  
 03023991  
 03023999  
 03024005  
 03024098  
 03025010  
 03025090  
 03026110  
 03026130  
 03026190  
 03026198  
 03026405  
 03026498  
 03026925  
 03026935  
 03026955

**▼B**

03026961  
03026975  
03026987  
03026991  
03026993  
03026994  
03026995

*Hut, iffriżat, għajr fletti tal-hut*

03033190  
03033200  
03033920  
03033930  
03033980  
03034190  
03034290  
03034390  
03034990  
03035005  
03035098  
03036011  
03036019  
03036090  
03037110  
03037130  
03037190  
03037198  
03037410  
03037420  
03037490  
03037700  
03037931  
03037941  
03037955  
03037965  
03037971  
03037975  
03037991  
03037995

*Fletti tal-hut u laħam ieħor tal-hut*

03041031  
03041033  
03041035  
03041038  
03041094  
03041096  
03041098  
03042045  
03042051  
03042053  
03042075  
03042079  
03042081  
03042085  
03042096  
03049005  
03049020  
03049027

**▼B**

03049035  
 03049038  
 03049051  
 03049055  
 03049061  
 03049065

*Hut, imnixxef, immellaħ jew fis-salmura; hut iffumigat,*

03051000  
 03052000  
 03053011  
 03053019  
 03053030  
 03053050  
 03053090  
 03054100  
 03054910  
 03054920  
 03054930  
 03054945  
 03054950  
 03054980  
 03055110  
 03055190  
 03055911  
 03055919  
 03055930  
 03055960  
 03055990  
 03056100  
 03056200  
 03056910  
 03056920

*Krustaċċi, kemm fil-qoxra jew le, hajjin, friski,*

03061330  
 03061930  
 03062331  
 03062339  
 03062930

*Hut ippreparat jew ippreservat; kavjar u sostituti tal-kavjar*

16041210  
 16041291  
 16041299  
 16041412  
 16041414  
 16041416  
 16041418  
 16041490  
 16041931  
 16041939  
 16042070

Prodotti tal-Ħut (5)

*Hut, frisk jew imkessaħ, għajr fletti tal-ħut*

03026965

**▼B**

03026981

*Ħut, iffriżat, għajr fletti tal-ħut*

03037810

03037890

03037981

*Fletti tal-ħut u laħam ieħor tal-ħut*

03042083

*Ħut ippreparat jew ippreservat; kavjar u sostituti tal-kavjar*

16041319

16041600

16042040

16042050

16042090

**▼B**

*Appendiċi 9*

**Pajjiżi ġirien li qed jiżviluppaw**

Għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 6(13) ta' l-Anness II, l-espressjoni "pajjiż ġar li qed jiżviluppa li qiegħed f'entità ġeografika koerenti" għandha tirreferi għal-lista ta' pajjiżi li ġejjin:

Afrika: l-Alġerija, l-Eġittu, il-Libja, il-Marokk, it-Tunizija;

Karibew: il-Kolombja, il-Kosta Rika, Kuba, El Salvador, il-Gwatemala, il-Honduras, in-Nikaragwa, il-Panama, il-Venezwela;



## Appendiċi 10

**Prodotti li dwarhom id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni msemmija fl-Artikoli 2(2), 6(1) u 6(2) japplikaw wara l-1 ta' Ottubru 2015 u li dwarhom id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 6(5), 6(9) u 6(12) ma għandhomx japplikaw**

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
1701	Zokkor tal-kannamieli jew pitravi u sakkarozju kimikament pur, f'forma solida.
1702	Zokkrijiet oħrajn, inklużi lattożju kimikament pur, maltożju, glukożju u fruttożju, f'forma solida; ġuleppijiet taz-zokkor li ma fihomx miżjudin hwawar jew materjal li jagħti l-kulur, għasel artifiċjali, kemm imħallat ma' għasel naturali kemm le; karamellat.
1704 90 99	Helu maħdum biz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), li ma fihx kawkaw: – oħrajn: – – oħrajn: – – – oħrajn: – – – – oħrajn: – – – – – oħrajn:
1806 10 30	Ċikkulata u preparati oħra ta' l-ikel li fih il-kawkaw: – Trab tal-kawkaw, b'żieda ta' zokkor jew materjal ieħor li jagħti l-hlewwa: – – li fih 65 % jew aktar iżda inqas minn 80 % tal-piż tas-sakkarozju (inkluż zokkor invertit imsejjah sakkarozju) jew iżoglukożju imsejjah sakkarozju
1806 10 90	Ċikkulata u preparati oħra ta' l-ikel li fihom il-kawkaw: – trab tal-kawkaw, biż-żieda ta' zokkor jew materjal ieħor li jagħti l-hlewwa: – – li fih 80 % jew aktar tal-piż f'sakkarozju (inkluż zokkor invertit imsejjah sakkarozju) jew iżoglukożju imsejjah sakkarozju
1806 20 95	Ċikkulata u preparati oħra ta' l-ikel li fihom il-kawkaw: – preparazzjonijiet oħrajn fi blokki, jew biċċiet li jiżnu aktar minn 2 kg jew f'forma likwida, ta' pejst, trab, granulari, jew f'forma oħra bil-kwantità f'kontenituri oħrajn jew f'pakki diretti, b'kontenut li ma jaqbiżx iż-2 kg: – – oħrajn: – – – oħrajn
1901 90 99	Estratt tax-xgħir; preparati ta' l-ikel tad-dqiq, groats (xgħir u barli mithun oħxon), thin oħxon, lamtu jew estratt tax-xgħir, li ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % tal-piż f'kawkaw ikkalkulat fuq bażi totalment mingħajr xaham, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; preparati ta' l-ikel ta' oġġetti ta' l-intestaturi 0401 sa 0404, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 5 % tal-piż f'kawkaw ikkalkulat fuq bażi totalment mingħajr xaham, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra jew inklużi: – oħrajn: – – oħrajn: – – – oħrajn
2101 12 98	Estratti, essenzi u konċentrati, tal-kafè, te jew maté u preparati b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew maté; ċikwejra nkaljata u sostituti tal-kafè oħrajn, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom: – estratti, essenzi, konċentrati, tal-kafè, u preparati b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi u konċentrati jew b'bażi ta' kafè: – – preparati b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè: – – – oħrajn
2101 20 98	Estratti, essenzi, u konċentrati, ta' kafè, te, maté u preparati b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te, maté, ċikwejra nkaljata jew sostituti oħrajn tal-kafè inkaljat, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom: – estratti, essenzi u konċentrati, ta' te u maté, u preparati b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi u konċentrati, jew b'bażi ta' te u maté: – – preparati: – – – oħrajn

▼ B

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
2106 90 59	Preparati ta' ikel li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra: – oħrajn: – – ġuleppijiet taz-zokkor bil-hwarar jew ikkuluriti: – – – oħrajn: – – – – oħrajn
2106 90 98	Preparati ta' ikel mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra: – oħrajn: – – oħrajn: – – – oħrajn
3302 10 29	Tahlitiet ta' sustanzi li għandhom riġa u tahlitiet (inkluzi soluzzjonijiet alkoħolici) b'bażi ta' wiehed jew aktar minn dawn is-sustanzi, tat-tip użat b'hal materja prima fl-industrija; preparati oħra bażati fuq sustanzi li fihom riġa, tat-tip użati għall-fabbrikazzjoni tax-xorb: – tat-tip użat fl-industrija ta' l-ikel u x-xorb: – – tat-tip użat fl-industrija tax-xorb: – – – preparati li fihom l-aġenti kollha li jagħtu t-togħma li jikkarakterizzaw xarba: – – – – oħrajn: – – – – – oħrajn

**▼B***Appendiċi 11*

**Prodotti li dwarhom id-dispożizzjonijiet tal-kumulazzjoni msemmija fl-Artikoli 2(2), 6(1) u 6(2) japplikaw wara l-1 ta' Jannar 2010 u li dwarhom id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikoli 6(5), 6(9) u 6(12) ma japplikawx**

Kodiċi-NM	Deskrizzjoni
ex 1006	Ross barra ross taht il-kodiċi 1006 10 10





*Appendiċi 12*

**Pajjiżi u Territorji Barranin**

Skond it-tifsira ta' l-Anness II "pajjiżi u territorji barranin" għandha tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmija fir-Raba' Parti tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea li huma elenkati hawn taħt:

(Din il-lista ma tippreġudikax l-istatus ta' dawn il-pajjiżi u t-territorji, jew tibdiliet fil-futur ta' l-istatus tagħhom.)

1. Pajjiż li għandu relazzjonijiet speċjali mar-Renju tad-Danimarka:
  - Il-Groenlandja.
2. Territorji barranin tar-Repubblika Franċiża:
  - Il-Kaledonja l-Għdida u d-Dipendenzi,
  - Il-Polinezja Franċiża,
  - It-Territorji Franċiżi tan-Nofsinhar u Antartiċi,
  - Il-Gżejjer Wallis u Futuna.
3. Kollettivitajiet territorjali tar-Repubblika Franċiża:
  - Mayotte,
  - Saint Pierre u Miquelon.
4. Pajjiżi barranin tar-Renju ta' l-Olanda:
  - Aruba,
  - L-Antilli Olandiżi:
    - Bonaire,
    - Curaçao,
    - Saba,
    - Sint Eustatius,
    - Sint Maarten.
5. Pajjiżi u territorji barranin Britanniċi:
  - Anguilla,
  - Gżejjer Cayman,
  - Gżejjer Falkland,
  - Gżejjer South Georgia u South Sandwich,
  - Montserrat,
  - Pitcairn,
  - Saint Helena, il-Gzira ta' Ascencion, Tristan da Cunha
  - Territorju Antartiku Britanniku,
  - It-Territorju Britanniku ta' l-Oċean Indjan,
  - Il-Gżejjer Turks u Caicos,
  - Il-Gżejjer Verġni Britanniċi.